

HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO - HA46RTJO - HA46RTJ PRO

Operatora rokasgrāmata

HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO

HA46RTJO - HA46RTJ PRO

4000315120

E 03.14

LV





# A

## IEVADS

<b>1 - Operatora atbildība</b> . . . . .	<b>8</b>
1.1 - Īpašnieka atbildība . . . . .	8
1.2 - Darba devēja atbildība . . . . .	8
1.3 - Instruktoru atbildība . . . . .	8
1.4 - Operatora atbildība . . . . .	9
1.5 - Simboli un krāsas . . . . .	9
<b>2 - Drošība</b> . . . . .	<b>10</b>
2.1 - Drošības pasākumi . . . . .	10
2.1.1 - Neatbilstošas lietošanas riski . . . . .	10
2.1.2 - Nokrišanas riski . . . . .	11
2.1.3 - Gāšanās / apgāšanās riski . . . . .	12
2.1.4 - Elektrošoka riski . . . . .	15
2.1.5 - Eksplozijas / uzliesmojuma riski . . . . .	16
2.1.6 - Saspiešanas / sadursmes riski . . . . .	16
2.1.7 - Nekontrolētas kustības riski . . . . .	17
<b>3 - Pieprasījumi attiecībā uz drošību</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>4 - Paziņošana par negadījumiem</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>5 - Atbilstība</b> . . . . .	<b>19</b>
5.1 - Informācija par produktu . . . . .	19
5.1.1 - Īpašnieka maiņa . . . . .	19
5.1.2 - Veidlapa informācijai par īpašnieku . . . . .	20
5.2 - Produkta specifikācija . . . . .	21

# B

## IEPAZĪSTINOŠĀ DAĻA

<b>1 - Vispārējā drošība</b> . . . . .	<b>23</b>
1.1 - Paredzētā lietošana . . . . .	23
1.2 - Uzlīmju saturs . . . . .	24
1.3 - Smaguma pakāpe . . . . .	25
1.4 - Apzīmējumi un simbolu definīcijas . . . . .	26
<b>2 - Modeļu skaidrojumi</b> . . . . .	<b>27</b>
<b>3 - Galvenās sastāvdaļas</b> . . . . .	<b>28</b>
3.1 - Plāns . . . . .	28
3.2 - Apakšējais vadības bloks . . . . .	30
3.2.1 - Plāns . . . . .	30
3.2.2 - Displeja panelis (LED 1 - 10) . . . . .	32
3.3 - Platformas vadības bloks . . . . .	36
3.3.1 - Plāns . . . . .	36
3.3.2 - Displeja panelis (LED 101 - 117) . . . . .	38
3.4 - Vilkšanas procedūra (  Sadala D 5.3 Vilkšana) . . . . .	38
<b>4 - Veiktspējas rādītāji</b> . . . . .	<b>39</b>
4.1 - Tehniskie rādītāji . . . . .	39
4.2 - Darba zona . . . . .	42
<b>5 - Uzlīmju izvietojums un marķējums</b> . . . . .	<b>44</b>

# SATURS



# C

## PĀRBAUDE PIRMS IZMANTOŠANAS

<b>1 - Ieteikumi</b> .....	<b>49</b>
<b>2 - Darba zonas novērtējums</b> .....	<b>49</b>
<b>3 - Apskate un funkciju pārbaudes</b> .....	<b>50</b>
3.1 - Ikdienas apskate .....	50
<b>4 - Funkcionālās drošības pārbaudes</b> .....	<b>54</b>
4.1 - Ārkārtas apstādinašanas slēdža darbība .....	54
4.2 - Vadības elementu aktivizēšana .....	55
4.3 - Detektora atteice .....	55
4.3.1 - Signāllampīņu testēšana .....	55
4.3.2 - Zummeru testēšana .....	55
4.4 - Dzinēja automātiska atslēgšana .....	56
4.5 - Pārslodzes noteikšanas sistēma (ja ietilpst) .....	56
4.6 - Svārstīgā vārpsta (ja ietilpst) .....	56
4.7 - Slīpuma ierobežošanas sistēma .....	57
4.8 - Braukšanas ātruma ierobežošana .....	58

# D

## EKSPLUATĀCIJAS NOTEIKUMI

<b>1 - Izmantošana</b> .....	<b>59</b>
1.1 - Ievads .....	59
1.2 - Apakšējā vadības bloka darbība .....	59
1.3 - Augšējā vadības bloka darbība .....	61
1.4 - "Overriding" (Primārās) sistēmas darbība no apakšējā vadības bloka .....	63
<b>2 - Apakšējais vadības bloks</b> .....	<b>64</b>
2.1 - Displeja panelis (LED 1 - 10) .....	64
2.2 - Manipulatora un strēles kustību vadība .....	65
2.3 - Papildu vadība no apakšējā vadības bloka .....	65
<b>3 - Platformas vadības bloks</b> .....	<b>66</b>
3.1 - Mašīnas palaišana un izslēgšana .....	66
3.2 - Braukšanas un stūrēšanas vadība .....	67
3.3 - Manipulatora un strēles kustību vadība .....	68
3.4 - Citi vadības elementi .....	69
<b>4 - Ārkārtas situācijā veicamās procedūras</b> .....	<b>70</b>
4.1 - Dzinēja darbības kļūmes gadījumā .....	70
4.2 - Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā .....	71
4.3 - Nav jaudas .....	72
<b>5 - Transportēšana</b> .....	<b>73</b>
5.1 - Transportēšanas pozīcija .....	73
5.2 - Izkraušana .....	73
5.3 - Vilkšana .....	74
5.3.1 - Riteņu atvienošana no reduktora .....	74
5.3.2 - Atkārtota riteņu pievienošana reduktoram .....	74
5.4 - Uzglabāšana .....	75
5.5 - Pacelšanas operācija .....	73
<b>6 - Rekomendācijas lietošanai aukstā gada laikā</b> .....	<b>78</b>
6.1 - Motora eļļa .....	78
6.2 - Hidrauliskā eļļa .....	78
6.3 - Uzsildīšanas operācija .....	79



## E

### VISPĀRĪGĀ SPECIFIKĀCIJA

<b>1 - Mašīnas izmēri</b> .....	<b>82</b>
<b>2 - Galveno sastāvdaļu masas</b> .....	<b>86</b>
<b>3 - Skaļums un vibrācijas</b> .....	<b>86</b>
<b>4 - Riteņi un riepas</b> .....	<b>87</b>
4.1 - Tehniskie rādītāji .....	87
4.2 - Apskate un tehniskā apkope .....	87
<b>5 - Opcijas</b> .....	<b>89</b>
5.1 - Iebūvēts ģenerators .....	89
5.1.1 - Princips .....	89
5.1.2 - Process .....	89
5.2 - Komplekts stiklam .....	90
5.2.1 - Apraksts .....	90
5.2.2 - Specifikācija .....	90
5.2.3 - Drošības pasākumi .....	90
5.2.4 - Pārbaude pirms izmantošanas .....	90
5.2.5 - Izmantošana .....	91
5.2.6 - Montāža - Demontāža .....	92
5.2.7 - Īpašu uzlīmju opcija .....	93
5.3 - Papildu sistēma, lai izvairītos no saspiešanas - Activ' Shield Bar .....	94
5.3.1 - Princips .....	94
5.3.2 - Drošības pasākumi .....	94
5.3.3 - Apraksts .....	95
5.3.4 - Pārbaude pirms izmantošanas .....	96
5.3.5 - Izmantošana .....	98

## F

### UZTURĒŠANA

<b>1 - Vispārīgi</b> .....	<b>99</b>
<b>2 - Apkopju grafiks</b> .....	<b>100</b>
<b>3 - Pārbaužu programma</b> .....	<b>101</b>
3.1 - Pamatprogramma .....	101
3.2 - Ikdienas apskate .....	102
3.3 - Periodiskā pārbaude .....	102
3.4 - Obligātā pārbaude .....	102
3.5 - Vispārējā pārbaude .....	102
<b>4 - Remonts un noregulēšana</b> .....	<b>103</b>

## G

### PAPILDINFORMĀCIJA

<b>1 - Garantijas līmenis</b> .....	<b>105</b>
1.1 - Tehniskā apkope .....	105
1.2 - Ražotāja garantija .....	105
1.2.1 - Garantijas pieņemšana .....	105
1.2.2 - Garantijas laiks .....	105
1.2.3 - Procedūra .....	105
1.2.4 - Garantijas nosacījumi .....	106
<b>2 - Filiaļu kontaktinformācija</b> .....	<b>108</b>

# SATURS





# A - levads

Jūs nupat esat iegādājies HAULOTTE® mašīnu, un mēs vēlamies Jums pateikties par Jūsu uzticību un atbalstu.

Pacēlājs ar grozu ir mehāniska mašīna, kas paredzēta tam, lai ļautu lietotājiem pagaidu darbības režīmā ar savu ekipējumu un saviem instrumentiem piekļūt augstu izvietotām darba zonām. Jebkurš cits pacēlāja ar grozu pielietojums vai izmaiņas / modifikācijas jāapstiprina HAULOTTE®.

Šī lietošanas instrukcija nāk komplektā ar mašīnu, tai pastāvīgi jāatrodas mašīnas dokumentu nodalījumā.

Lai garantētu Jums to, ka esat pilnībā apmierināts, ir pilnībā jāievēro šajā lietošanas instrukcijā minētie norādījumi. Lai nodrošinātu atbilstošu un drošu šī aprīkojuma lietošanu, pacēlāja ar grozu lietošana un apkope jāveic vienīgi tādām personām, kas ir apmācītas un pilnvarotas.

Īpašu uzmanību mēs vēlētos pievērst 2 nozīmīgākajiem punktiem :

- Ievērot norādījumus par drošību.
- Izmantojot šo iekārtu, nepārsniegt norādītās robežas par tās veiktspēju.

Mūsu iekārtu aprakstam ir komerciāls raksturs, un to nevajadzētu jaukt ar tehniskajām specifikācijām. Iekārtu paredzēto pielietojumu atspoguļo tikai tehnisko specifikāciju tabulas.

Šī operatora rokasgrāmata ir paredzēta uz vāka uzskaitīto HAULOTTE® mašīnu operatoriem. Operatora rokasgrāmata ir oriģinālo norādījumu tulkojums (obligāti atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par mašīnām).

Operatora rokasgrāmata neaizstāj pamata apmācību, kas nepieciešama visiem operatoriem, kuri strādā ar šo tehniku. Šī rokasgrāmata ietver lietošanas norādījumus, ko HAULOTTE® sniedz operatoriem, lai nodrošinātu efektīvu un drošu tehnikas darbību.

Šai rokasgrāmatai jābūt labā stāvoklī un pieejamai visiem operatoriem. Papildu kopijas var pasūtīt pie HAULOTTE Services®.

Turpiniet strādāt pilnīgi droši ar HAULOTTE® !

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - levads

## 1 - Operatora atbildība

### 1.1 - ĪPAŠNIEKA ATBILDĪBA

Īpašnieka (vai nomnieka) pienākumi :

- Informēt operatoru par norādījumiem / rekomendācijām, kas iekļautas operatora rokasgrāmatā.
- Ievērot vietējos normatīvos aktus attiecībā uz lietošanu.
- Atjaunot visas rokasgrāmatas vai uzlīmes, kas trūkst vai ir bojātas. Papildu kopijas var pasūtīt pie HAULOTTE Services®.
- Sastādīt profilaktiskās tehniskās apkopes programmu saskaņā ar ražotāja rekomendācijām, ņemot vērā vides prasības un mašīnas lietošanas intensitāti.
- Veikt regulārās apskates saskaņā ar HAULOTTE® rekomendācijām un vietējo normatīvo aktu prasībām.

Visi apskatē konstatētie nepareizas darbības un problēmu cēloņi jānovērš pirms pacēlājs ar grozu tiek atkārtoti nodots ekspluatācijā.

### 1.2 - DARBA DEVĒJA ATBILDĪBA

Darba devēja pienākumi :

- Pilnvarot operatoru izmantot mašīnu.
- Informēt un iepazīstināt operatoru ar vietējās likumdošanas prasībām.

Aizliegt lietot mašīnu personām :

- narkotisko vielu, alkohola, utt. reibumā
- lēkmju, kustību traucējumu, reiboņu, u.c. gadījumos

### 1.3 - INSTRUKTORA ATBILDĪBA

Instruktoram jābūt kvalificētam apmācīt operatorus. Apmācībai jānotiek laukumā bez šķēršļiem, līdz mācekļi ir gatavi droši braukt un vadīt transportlīdzekļi.



# A - levads

## 1.4 - OPERATORA ATBILDĪBA

Lietotājam / operatoram ir pienākums :

- izlasīt un izprast rokasgrāmatu un iepazīties ar uzlīmēm, kas piestiprinātas uz mašīnas.
- Pārbaudīt mašīnu pirms tās lietošanas atbilstoši HAULOTTE® ieteikumiem.
- Informēt īpašnieku (vai nomātāju) gadījumā, ja trūkst rokasgrāmatas vai uzlīmju jeb tās ir sliktā stāvoklī.
- Informēt par jebkuru nepareizu mašīnas darbību.

Operatoram ir jāpārlicinās par to, vai īpašnieks ir veicis periodiskās apskates un par to, ka operatoram ir iespējams izmantot mašīnu ražotāja paredzētajam mērķim.

HAULOTTE® transportlīdzekļus atļauts vadīt tikai autorizētiem un kvalificētiem operatoriem.








Visiem operatoriem ir jāiepazīstas ar avārijas pārslēgiem un jāzina, kā vadīt transportlīdzekli avārijas situāciju gadījumā.

Operatoram ir jāpārtrauc mašīnas izmantošana tā nepareizas darbības gadījumā vai gadījumā, ja mašīnai vai tās darbības zonas rodas drošības problēma. Operatoram nekavējoties jāziņo savam vadītājam par radušos problēmu.

## 1.5 - SIMBOLI UN KRĀSAS

Simboli tiek izmantoti, lai brīdinātu operatoru par drošības pasākumiem vai izceltu praktisku informāciju.

Lai norādītu uz specifiskiem riskiem šīs mašīnas lietošanā un uzturēšanā, rokasgrāmatā ir lietotā šādi drošības elementu apzīmējumi.

Simbols	Nozīme
	Briesmas : Traumas vai nāves risks (darba drošība)
	Brīdinājums : Materiālo zaudējumu draudi (darba kvalitāte)
	Aizliegta darbība
	Atgādinājums sekot labākajai praksei vai veikt sākotnējās pārbaudes
	Mijnorāde uz citu rokasgrāmatas nodaļu
	Mijnorāde uz citu rokasgrāmatu
	Mijnorāde uz remontu (sazinieties ar HAULOTTE Services®)
N.B. :	Papildu tehniskā informācija

# A - levads

## 2 - Drošība

### 2.1 - DROŠĪBAS PASĀKUMI

#### 2.1.1 - Neatbilstošas lietošanas riski

- Izmantojiet mašīnu vienīgi cilvēku, viņu instrumentu un materiālu nogādāšanai līdz nepieciešamajai vietai.
- Neizmantojiet mašīnu kā celtni vai kravas pacelēju. Izmantojiet mašīnu vienīgi tai paredzētajam nolūkam.
- Nepiestipriniet piekarinātas kravas groza pacelšanas vai nolaišanas laikā.
- Nepiestipriniet strēli vai grozu pie kāda nekustīga vai kustīga objekta.
- Nekad neizmantojiet / nedarbiniet mašīnu vienatnē. Uz zemes ir jābūt kādam, kas uzrauga operatoru iespējamās ārkārtas situācijas gadījumā.
- Neizmantojiet bojātu mašīnu vai tad, ja tā netiek uzturēta tehniskajā kārtībā. Izņemiet no ekspluatācijas bojātu mašīnu.
- Nekāpiet uz mašīnas pārsega.
- Neaizstājiet mašīnas stabilitātei būtiskus elementus ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija.
- Neaizstājiet rūpnīcā uzliktās riepas ar citām, kurām ir atšķirīgas īpašības.
- Nepārveidojiet vai neatslēdziet mašīnas komponentus, lai tādējādi neietekmētu mašīnas drošību un stabilitāti.
- Neatspējojiet drošības ierīces.



# A - levads

## 2.1.2 - Nokrišanas riski

Lai iekāptu grozā vai izkāptu no tā :

- Mašīnas darbībai ir jābūt pilnībā pārtrauktai.
- Pagriezieties pret mašīnu, lai izmantotu piekļuves lūku.
- Starp pakāpieniem un margām izmantojiet 3 atbalsta punktus.



Pirms darbības uzsākšanas :

- Pārliecinieties, ka margas ir pareizi un droši uzstādītas.
- Pārliecinieties, ka vārti vai apakšējais šķērslis ir aizvērti un atrodas pareizā pozīcijā.
- Notīriet eļļas vai smērvielas pēdas no pakāpieniem, grīdas un margām.
- Attīriet groza grīdu no jebkādiem gružiem vai atlikumiem.



Atrodoties grozā :

- Grozā esošajiem jāapliek drošības josta vai drošības siksnā.
- Lai pareizi lietotu drošības siksnu, štropei jābūt piestiprinātai pie siksnas stiprinājuma vietas, kas ir attiecīgi marķēta. Skatiet platformā izvietotās uzlīmes.
- Darbības laikā grozā esošajam(-iem) stingri jāturas pie margām.
- Pēdām visu laiku stingri jāturas uz platformas grīdas.
- Nesēdīet, nestāviet uz platformas margām un nerāpieties pa tām.
- Strādājiet vienīgi atrodoties ar margām ierobežotajā zonā, neliecieties pāri margām, lai paveiktu darbu.
- Neizkāpiet no groza, ja tas nav pilnībā saliektā pozīcijā.
- Neizmantojiet margas, lai iekāptu grozā (vai platformā) vai izkāptu no tās.



# A - levads

## 2.1.3 - Gāšanās / apgāšanās riski

Pirms savas vietas ieņemšanas un mašīnas iedarbināšanas :

- Pārliecinieties par to, vai darba virsma spēj nest mašīnas svaru.
- Nepārsniedziet maksimālo mašības celjspēju, kas ietver materiālu svaru un pieļaujamo personu skaitu. Nepārsniedziet pieļaujamo personu skaitu.
- Novietojiet kravu vienmērīgi groza centrā.
- Nepalieliniet darba augstumu, izmantojot papildelementus (kāpnes).
- Nenovietojiet kāpnes vai sastatnes grozā un neatbalstiet tās pret jebkuru šīs mašīnas daļu.
- Neizmantojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz atļautās robežas.
- Nekādā gadījumā nepalieliniet groza (vai platformas) laukumu, kas pakļauta vējam. Tas attiecas uz tīkliem, karogiem u.tml.. Ņemiet vērā, ka darbs ar materiāliem, kuriem ir liels virsmas laukums, paaugstina mašīnai radīto vēja slodzi.
- Nepaceliet platformu vai nevadiet mašīnu ar paceltu platformu uz nogāzēm, kuru slīpums pārsniedz mašīnai noteikto nominālo slīpumu.
- Nebrauciet ar mašīnu pa nogāzi vai slīpumu, kas pārsniedz pieļaujamās robežas.
- Neaizstājiet mašības stabilitātei būtiskus elementus ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifiskācija.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu, ja no margām vai strēles nokarājas kādi materiāli vai priekšmeti.
- Nekad negrūdiet un nevelciet priekšmetus ārpus groza. Nepārsniedziet maksimālo atļauto sāns spēku, kas norādīts veiktspējas specifiskācijā.
- Neizmantojiet mašīnu, lai atbalstītu jebkādu ārēju konstrukciju.
- Neizmantojiet mašīnu buksēšanai vai vilkšanai.



# A - levads

## Mašīnas izmantošana slīpumā



Darbība procesā nepārsniedziet pieļaujamo slīpumu.  Sadaļa B 4.1 Tehniskā specifikācija.

### Maksimālais slīpums :

- Pārvietošanās paceltā stāvoklī slīpumā uz augšu UP vai uz leju DOWN.

### Sāniskais slīpums :

- Pārvietošanās paceltā stāvoklī pa slīpumu.

### Nominālais slīpums :

- Lietošana ar augstu paceltu platformu.



- Ja atskan slīpuma signāls, atrodoties ar grozu pret kalnu : Vispirms nolaidiet strēli un tad to ievielciat.
- Ja atskan slīpuma signāls atrodoties ar grozu tālāk no kalna : Vispirms ievielciat strēli un tad to nolaidiet.
- Pārbraucienā laikā vienmēr novietojiet strēli virs aizmugurējā tilta pārvietošanās virzienā.
- Pārbraucienā laikā pa nogāzi:
  - Vienmēr virziet mašīnu nogāzes virzienā.
  - Vienmēr veiciet strēles un manipulatora pilnīgu ievilkšanu saliektā pozīcijā.
  - Nebrauciet no nogāzēm ar lielu ātrumu.
  - Nebrauciet ātri šaurās un aizsprostotās vietās. Kontrolējiet ātrumu, veicot pagriezienus vai straujus pagriezienus.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - levads

VĒJŠ: paceļamā platforma personālam var darboties līdz pat specifikācijā norādītajam vēja ātrumam. Lai noteiktu vietējo vēja ātrumu, izmantojiet tālāk esošo Boforta skalu, brīdinājuma sistēmu par šī ātruma sasniegšanu vai anemometru.

**N.B.:** -Boforta ( Beaufort) skala, ar kuru nosaka vēja ātrumu, ir pazīstama visā pasaulē un tiek lietota saziņai par meteoroloģiskajiem apstākļiem. 10 m (32 ft 9 in) liels vēja ātrums virs līdzenas, tīras zemes atbilst katram grādam.

## Beaufort skala

Balles	Meteoroloģiskais apraksts	Novērotā ietekme	m/s	km/h	mph
0	Mierīgs	Dūmi paceļas vertikāli.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Ļoti viegla vēsma	Dūmi norāda vēja virzienu.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Viegla vēsma	Vējš sajūtams uz sejas. Lapas čab. Vējrādītājs griežas.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Niecīga vēsma	Lapas un mazi zariņi pastāvīgi kustas. Karogi viegli plīvo.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Patīkama vēsma	Putekļi un papīri lido. Mazi zariņi saliecas.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Patīkama vēsma	Mazi kociņi šūpojas. Iekšējos ūdeņos rodas viļņi.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Dzestrs vējš	Lieli zari šūpojas. Elektroapgādes līnijas un skursteņi „gaudo”. Ir grūti atvērt lietussargu.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Spēcīgs dzestrs vējš	Visi koki šūpojas. Kļūst grūti iet pret vēju.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Brāzma	Daži zari lūzt. Parasti pret vēju iet nav iespējams.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Spēcīga brāzma	Vējš nodara nelielus bojājumus ēkām. Tiek nopūsti dakstiņi un skursteņi.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

# A - levads

## 2.1.4 - Elektrošoka riski

Mašīnai nav izolācijas un tā nav aprīkota ar aizsardzības līdzekļiem pret elektrības līnijas tuvumu vai tiešu kontaktu ar to.

Vienmēr novietojiet pacēlāju ar grozu pietiekamā attāluma no elektrolīnijām, lai nodrošinātu to, ka neviena no groza daļām netišām nepieskaras bīstamai vietai.

Ievērojiet vietējos noteikumus un minimālo drošības attālumu.

### Minimālais drošības attālums

Elektriskais spriegums	Minimālais drošības attālums	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Izvairieties no saskarsmes	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

**N.B.-:** Izmantojiet šo tabulu, ja vien vietējā likumdošana nenorāda citus datus.

- Darbojošos elektroapgādes līniju tuvumā ņemiet vērā mašīnas kustības un elektroapgādes līniju svārstības.
- Vētras, sniega vai jebkādu citu nelabvēlīgu klimatisku apstākļu gadījumā lietotāja drošība var tikt apdraudēta.
- Nezmantojiet ierīci kā zemējumu metināšanas laikā.
- Neveiciet metināšanu uz mašīnas, pirms tam neatslēdzot akumulatoru.
- No sākuma atslēdziet masas kabeli.
- Mašīnu nav paredzēts lietot akumulatora lādēšanas laikā.
- Kad tiek izmantota platformas AC barošanas līnija, pārliecinieties, ka tā ir izolēta.

Vienmēr turieties tālāk no mašīnas, kas nonākusi saskarsmē ar elektrotīkliem, kuri atrodas zem sprieguma. Personālam uz zemes un grozā nav jāpieskaras vai jāiedarbina mašīnas, kad elektrolīnijas atrodas zem sprieguma.



# A - levads

## 2.1.5 - Eksplozijas / uzliesmojuma riski

Vienmēr valkājiet aizsargapģērbu un aizsargbrilles, kad strādājat ar akumulatoru vai enerģijas avotiem.

**N.B.-:** -Skābi neutralizē ar nātrija hidrogēnkarbonātu un ūdeni.

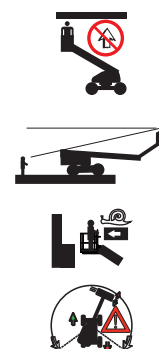
- Neiedarbiniet dzinēju, ja sajūtat smaku vai konstatējat sašķidrinātas naftas gāzes (SNG), benzīna, dīzeļdegvielas vai citu sprādzienbīstamu vielu noplūdi.
- Nestrādājiet vai nelietojiet mašīnu vidē, kur pastāv sprādzienbīstamības vai uzliesmošanas risks.
- Nepieskarieties pie elementiem, kas ir karsti.
- Neizmantojiet instrumentu, lai izveidotu kontaktu starp akumulatora poliem.
- Nedarbojieties ar akumulatoru dzirksteļu, liesmas, gruzdošas tabakas (gāzu emisija) tuvumā.
- Neuzpildiet degvielas tvertni, kad dzinējs darbojas, un/vai atklātas uguns tuvumā.



## 2.1.6 - Saspiešanas / sadursmes riski

Atrdoties grozā :

- Pārliecinieties par to, ka darba zona ir brīva augšpusē, sānos un lejā neatrodas šķēršļi, grozu paceļot un/vai nolaižot, tāpat kā pirms braukšanas uzsākšanas.
- Darba laikā sekojiet līdzi tam, lai visas jūsu ķermeņa daļas atrodas groza (vai platformas) iekšpusē.
- Lai novietotu mašīnu ēku/struktūru tiešā tuvumā, ieteicams izmantot strēles un/vai manipulatora kustību tā vietā, lai pārvietotu mašīnu vēl tuvāk.



- Norobežojiet zonu apkārt pacēlājam ar grozu, lai tā darbības laikā personāls un cita tehnika neatrastos tiešā tuvumā.
- Brīdiniet personālu par to, lai nestrādā, nestāv un nepārvietojas zem paceltas strēles/groza.
- Nebrauciet atpakaļgaitā (pretēji redzeslauka virzienam).
- Pārliecinieties par strēles pozīciju un kustības amplitūdu griezējgaldā rotēšanas laikā.
- Pārliecinieties, ka šasija neatrodas tuvāk par 1 m (3 ft), lai izvairītos no bedrēm, izciļņiem, slīpiem kritumiem, šķēršļiem, būvgružiem un bedrainas zemes virsmas, kā arī citiem šķēršļiem.
- Raugieties, lai personāls uz zemes atrastos vismaz 5 m (16 ft) attālumā mašīnas braukšanas un rotēšanas operāciju laikā.



# A - levads

- Informējiet par kustības virzienu.
  - Kad griezējgalds ir pagriezts par 180°, platforma atrodas pretim mašīnas aizmugurei.
  - Pārbaudiet braukšanas virzienu, izmantojot sarkano vai zaļo bultiņu uz šasijas un augšējā vadības paneļa.
  - Tāpat ņemiet vērā, ka, mainot braukšanas virzienu (Uz priekšu <> Atpakaļgaitā), vadības svirām vai slēdžiem jāatgriežas neitrālā pozīcijā pirms braukšanas kustības uzsākšanas pretējā virzienā.
- Pārvietojoties novietojiet grozu (vai platformu) tā, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo redzamību.
- Darbības laikā grozā esošajam(-iem) stingri jāturas pie margām.
- Grozā esošajiem jāapliek drošības josta vai drošības sikсна.
- Drošības sikсна jāpiesprādzē paredzētajās fiksācijas vietās.
- Izvairieties no sadursmēm ar kustīgiem vai nekustīgiem šķēršļiem (citām mašīnām).
- Citu mašīnu (krānu, pacelāju u.tml.) lietošana pacelāja darba zonā paaugstina sadursmes un saspiešanas risku. Ierobežojiet citu pārvietojamu mašīnu darbību pacelāja ar grozu darbības zonā.
- Ņemiet vērā mašīnas apstāšanās attālumu, vietas, kas ir ar samazinātu redzamību un nepārredzamas.
- Samaziniet un pielāgojiet braukšanas ātrumu, ņemot vērā segumu, nogāzi (slīpumu) un tuvumā esošās personas.

## 2.1.7 - Nekontrolētas kustības riski

Nelietojiet mašīnu, kas ir bojāta vai kuras darbība ir traucēta.

Uzmanieties no nekontrolētām kustībām un vienmēr ievērojiet šos noteikumus :

- Ieturiet drošu distanci augstsprieguma elektrolīniju tuvumā.
- Ieturiet drošu distanci ģeneratoru, radaru (elektromagnētiska lauka) tuvumā.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai elektriskos komponentus ūdens iedarbībai (augstspiediena tīrīšana, lietus).
- Nekad nevelciet mašīnu lielos attālumos.
- Bojājumu gadījumā mašīnu ir iespējams aizvilkt nelielā attālumā, lai to iekrautu transportlīdzeklī.
- Nekādā gadījumā neatstājiet hidrauliskos cilindrus pilnīgi izstieptus ilgu laika periodu vai pirms mašīnas apturēšanas uz ilgāku laiku.
- Ievelciet mašīnas strēli un nolaidiet manipulatoru saliektā pozīcijā.
- Virziet griezējgaldus tā, lai strēle atrastos starp nestūrējamiem riteņiem.
- Izvēlieties drošu stāvvietu, vēlams uz līdzenas virsmas, brīvu no šķēršļiem un transporta kustības.
- Visi elektriskie nodaļējumi jātur aizvērti un aizslēgti.
- Nobloķējiet riteņus.

# A - levads

## 3 - Pieprasījumi attiecībā uz drošību

Iesniegumi par produkta dizainu / specifikāciju, atbilstību standartiem vai vispārējo mašīnas drošību adresējami \*2 PRODUCT SAFETY dienestam.

Jebkurā korespondencē vai iesniegumā jānorāda visa nepieciešamā informācija: kontaktpersonas vārds un uzvārds, tālruņa numurs, adrese, e-pasta adrese, tāpat kā mašīnas modelis un sērijas numurs.

HAULOTTE® dienests izvērtēs katru iesniegumu / sniegto informāciju un sniegs rakstisku atbildi.

## 4 - Paziņošana par negadījumiem

Nekavējoties informējiet HAULOTTE® gadījumā, ja HAULOTTE® produkts ir iesaistīts incidentā / negadījumā, kura rezultātā nodarīti miesas bojājumi vai iestājusies nāve vai nodarīti būtiski materiāli zaudējumi.

Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - EIROPA	Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - Austrālija, Indija un Āzija	Produktu drošības departaments HAULOTTE Group HAULOTTE Group - Ziemeļamerika un Dienvidamerika
Adrese : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France	Adrese : 46 Green Road - VIC 3175 - Dandenong - Australia	Adrese : 125 Taylor Parkway, Archbold, OH 43502 - United States
Tālrunis : +33 (0)4 77 29 24 24	Tālrunis : +61 3 9792 1000	Tālrunis : +1 419 445 8915
E-pasts : ProductSafety@haulotte.com	E-pasts : ProductSafety@haulotte.com	E-pasts : ProductSafety@haulotte.com

# A - levads

## 5 - Atbilstība

### 5.1 - INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU

HAULOTTE® produkta modificēšana bez rakstiskas Haulotte atļaujas var radīt drošības problēmas. Jebkāda Haulotte mašīnu modificēšana var radīt tehnisko rādītāju, normatīvo aktu prasību un industrijas standartu pārkāpšanu.

Ja vēlaties veikt produkta modificēšanu, nosūtiet rakstisku iesniegumu HAULOTTE®, izmantojot veidlapu.

Lai ar vislielāko rūpību nodrošinātu HAULOTTE® produktiem paaugstinātu uzticamību un lielāku drošumu, ir būtiski veikt nepieciešamās darbības nekavējoties, tiklīdz kā ir izdots „Apkopes un drošuma biļetens”. Pēc veidlapas aizpildīšanas pārliecinieties par to, ka aizpildītā veidlapa tiek iesniegta HAULOTTE®.

Sazinieties ar HAULOTTE Services®, ja jums radušies jautājumi par veidlapu vai attiecībā uz garantiju.

#### 5.1.1 - Īpašnieka maiņa

Ir svarīgi informēt HAULOTTE Services® par mašīnas īpašnieka maiņu. Tādējādi HAULOTTE® spēs labāk apkalpot un sniegt nepieciešamo palīdzību produkta apkopē. Ja esat pārdevis vai nodevis citam mašīnu, jūsu pienākums ir brīdināt par to HAULOTTE Services®. Šajā veidlapā nav nepieciešams norādīt iznomātu mašīnu nomniekus.

Izmantojiet HAULOTTE® paziņojuma veidlapu, lai ziņotu par mašīnām, kas ir nodotas metāllūžņos, nozagtas, pazudušas vai atrastas.

Ja nesen esat iegādājies, pārdevis vai nodevis metāllūžņos HAULOTTE® produktu, lūdzu, aizpildiet veidlapu „Produkta īpašnieks”, kas atrodas sadaļā pie informācijas par produktu. Lūdzu, nokopējiet veidlapu un nosūtiet to HAULOTTE® filiālei.

# A - levads

## 5.1.2 - Veidlapa informācijai par īpašnieku

### Veidlapa informācijai par īpašnieku

Aizpildiet veidlapu un nosūtiet to pa e-pastu vai faksu uz :

HAULOTTE® filiāles nosaukums :

Adrese :

Fakss :

Adrese :

E-pasta adrese :

Adrese :

Informācija par produktu :

Modelis :

Mašīnas sērijas numurs :

Īpašnieks / Infomācija par tehnisko apkopi :  
Šajā veidlapā neiekļaut aizdotas vai izīrētas vienības

Produkta pašreizējais īpašnieks :

Produkta pašreizējais īpašnieks :

Vārds, uzvārds :

Vārds, uzvārds :

Uzņēmums :

Uzņēmums :

Adrese :

Adrese :

Adrese :

Adrese :

Valsts :

Valsts :

Tālrunis :

Tālrunis :

Iegādes datums :

Paraksts :

Paraksts :

Datums :

Datums :

Uzņēmuma zīmogs ir obligāts :

Atzīmējiet šeit, ja mašīna tikusi izņemta no ekspluatācijas (nodota metāllūžņos). Kad mašīna tikusi izņemta no ekspluatācijas, ražotāja identifikācijas plāksne jānosūta HAULOTTE Group.

Iemesls izņemšanai no ekspluatācijas :

# A - levads

## 5.2 - PRODUKTA SPECIFIKĀCIJA

Mēs neesam atbildīgi par šajā rokasgrāmatā iekļautajām tehniskajām specifikācijām. Pastāvīgu produktu uzlabojumu dēļ, HAULOTTE® patur tiesības pārveidot tehniskās īpašības bez iepriekšēja brīdinājuma.

Dažas izvēles opcijas var modificēt mašīnas darbību un tās drošības sistēmas. Ja mašīna Jums tika piegādāta oriģinālsalikumā ar šo opciju, tad jebkādam drošumam nepieciešamai detaļas maiņai nav nepieciešams ievērot atsevišķus drošības papildnosacījumus (statistiskā pārbaude)

Pretējā gadījumā ieteicams sekot šīm norādēm un ieteikumiem :

- Uzstādīšana veicama tikai ar HAULOTTE® speciālista palīdzību.
- Aktualizējiet ražotāja plāksni.
- Funkcionalitātes testus veikšanu uzticiet sertificētiem dienestiem.
- Nodrošiniet uzlīmju atbilstību.



# B

## - Iepazīstinošā daļa

### 1 - Vispārējā drošība

#### 1.1 - PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Lai pacēlāja ar grozu izmantošana būtu droša, uz zemes pastāvīgi jāatrodas pavadošanai personai. Atbalsta personāls nepieciešams, lai nodrošinātu mašīnas funkcijas, kas paredzētas ārkārtas gadījumiem un glābtu grozā esošo operatoru.

Nedarbiniet ierīci šādos gadījumos :

- Uz mīksta, nestabila vai nelīdzena pamata.
- Vietās, kur vēja ātrums pārsniedz pieļaujamās robežas.
  - Pārbaudiet pieļaujamo vēja ātrumu tehnisko aprakstu tabulā.
  - Skatīt Boforta skalu.
- Elektroapgādes līniju tuvumā. Ievērojiet drošu attālumu.
- Glabāšanas temperatūra -20°C / + 50°C (-4°F / +122°F).
- Sprādzienbīstamā atmosfērā vai vidē.
- Negaisa laikā.
- Spēcīga elektromagnētiskā lauka tuvumā (radars ...).

**N.B.:**-Lietojiet mašīnu normālos klimatiskos apstākļos. Ja jāstrādā klimatiskos apstākļos, kas var izraisīt kaitējumu (mitrums, temperatūra ārpus ieteicamā diapazona, sāļums, korozijas draudi, atmosfēras spiediens), tad iepriekš sazinieties ar HAULOTTE Services®. Biežāk jāveic apkopes darbi.

**N.B.:**-Kad mašīna netiek izmantota, jāveic piesardzības pasākumi, lai mašīnu novietotu pilnībā salocītā pozīcijā. Jāpārlicinās par to, ka mašīna ir novietota drošā vietā un aizdedzes atslēga ir izņemta, lai novērstu tās neatļautu izmantošanu.

# B

## - Iepazīstinošā daļa

### 1.2 - UZLĪMJU SATURS

Uzlīmes ir paredzētas tam, lai brīdinātu operatoru par riskiem, kas saistīti ar pacēlāju ar grozu lietošanu.

Uzlīmes norāda šādu informāciju :

- Smaguma pakāpe.
- Specifisks risks.
- Līdzeklis, lai izvairītos no, novērstu vai samazinātu risku.
- Aprakstošs teksts (ja nepieciešams).

Iepazīstieties ar uzlīmēm un risku smaguma pakāpi.

#### CE / AS



#### ANSI / CSA



Markējums	Apraksts
1	Riska simbols
2	Smaguma pakāpe
3	Preventīva piktogramma
4	Preventīvs teksts

Uzlīmes ir jāuztur labā stāvoklī.

Pievērsiet uzmanību uzlīmēm un tām atbilstošajiem krāsu kodiem.

Papildu uzlīmes var iegūt no HAULOTTE Services®.



# B

## - iepazīstinošā daļa

### 1.3 - SMAGUMA PAKĀPE




































Krāsa	Nosaukums	Nozīme
		Briesmas : Norāda uz bīstamu situāciju, kas izraisa nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tās neizvairās.
		Brīdinājums : Norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tās neizvairās.
		Brīdinājums : Norādījumu neievērošana var radīt vieglus līdz vidējus ievainojumus.
		Instrukcija : Norāda uz ieteicamo praksi, kuras neievērošana var radīt zaudējumus vai izraisīt nepareizu mašīnas vai tās daļu darbību.
		Process : Norāda uz apkopes darbību.

# B - Iepazīstinošā daļa

## 1.4 - APZĪMĒJUMI UN SIMBOLU DEFINĪCIJAS

Lai ilustrētu riskus, preventīvos pasākumus un norādītu papildu informāciju, ja nepieciešams, šajā rokasgrāmatā lietoti simboli.

Lai iepazītos ar simboliem, skatieties šo tabulu.

Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts
	Risks saspīest ķermeņi		Risks saspīest kāju		Zem augsta spiediena esoša šķidruma izlīšanas risks
			Risks saspīest roku		Risks nožņaugties
	Sitiens ar elektrību vai zibens		Risks veselībai / drošībai, kas saistīts ar ķīmiskiem produktiem		Bīstamas ietekmes uz veselību risks no darba vides karstumā
			Risks gūt apdegumus no kontakta ar liesmu, karstuma avotu vai eksplozijas		Risks gūt traumas no elektriskajām arkām – elektropadeve pēc sistēmu atslēgšanas – akumulatora aizdegšanās, izmeši, u.tml
	Risks operatoram nokrist		Apgāšanās risks sakarā ar pārāk lielu noslodzi / vēja slodzi un pārāk lielu nogāzes slīpumu		Salīdziniet krāsas virziena norādes bultiņām uz šasijas ar virziena norādes bultiņām uz kontroles paneļa
	Nenovietojiet kājas šajā zonā		Nenovietojiet rokas šajā zonā		Turieties pa gabalu no produkta darba zonas
	Nepakļaujiet akumulatoru un elektriskos komponentus ūdens iedarbībai		Pārliecinieties, ka apakšējais šķērslis ir nolaists		Pārslodzes trauksme
	Aizliegta atklāta liesma		Ievērojiet drošu attālumu augstsprieguma līniju tuvumā kā norādīts rokasgrāmatā – neizmantojiet vētras laikā		
	Skatīties rokasgrāmatā		Drošības josta		Lietojiet drošības siksnu un piestipriniet to paredzētajā stiprinājuma vietā
	Spiediens riepiņās		Kustību apstiprināšana		Izmantojiet drošības balstus pirms jebkurām tehniskās apkopes darbībām
	Vilkšanas punkts		Piestiprināšanas punkts		Celšanas punkts
	Turieties pa gabalu no karstām virsmām		Valkāt aizsargapģērbu		

# B

 - iepazīstinošā daļa

## 2 - Modeļu skaidrojumi

Regulators	Modeļi
ANSI / CSA	HA46RTJO
	HA46RTJ PRO
	HA16RTJ
CE / AS	HA16RTJO
	HA16RTJ PRO

A

B

C

D

E

F

G

H

I

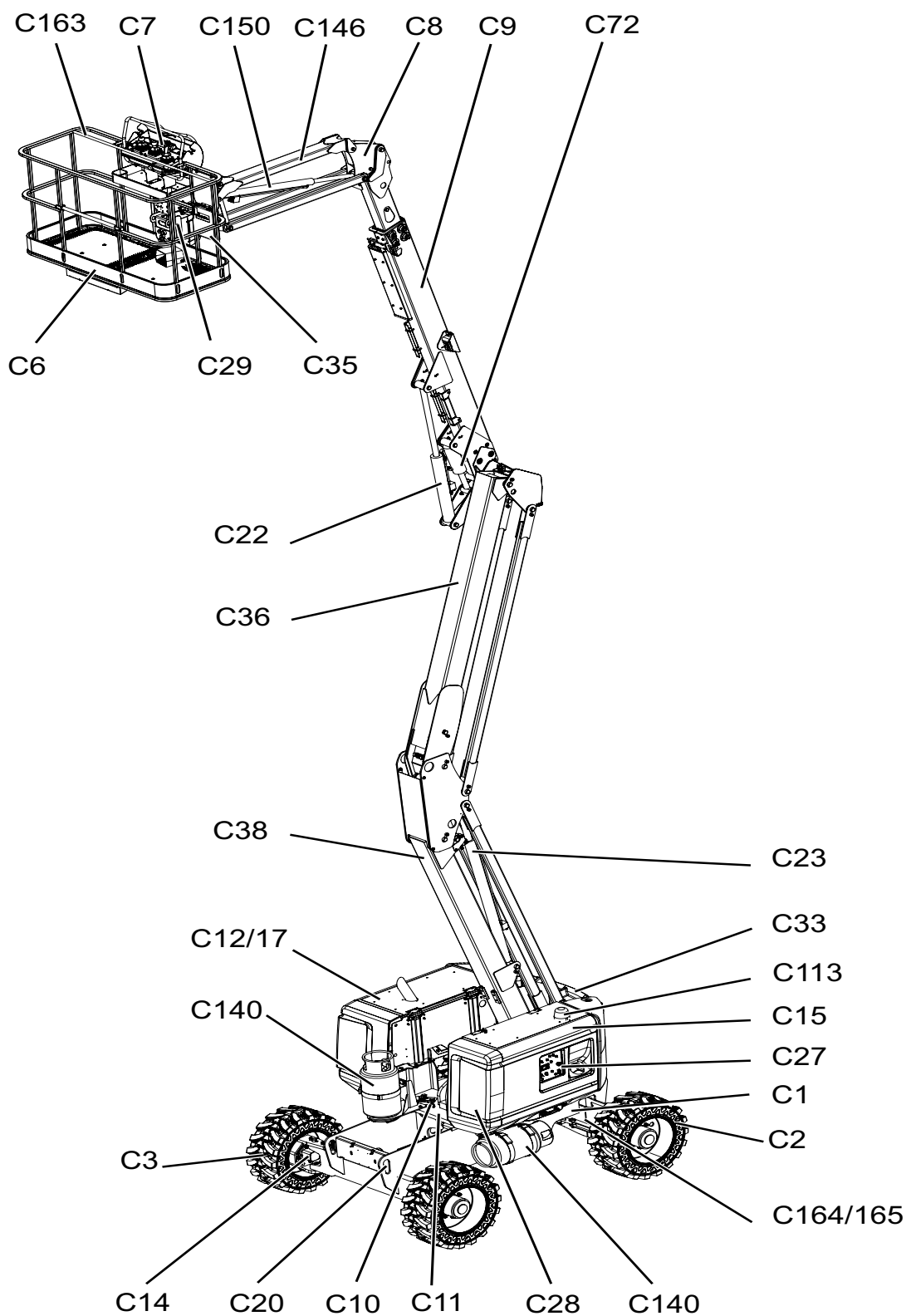
# B

- iepazīstinošā daļa

## 3 - Galvenās sastāvdaļas

### 3.1 - PLĀNS

HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJPRO - HA46RTJO - HA46RTJPRO



# B

## - iepazīstinošā daļa

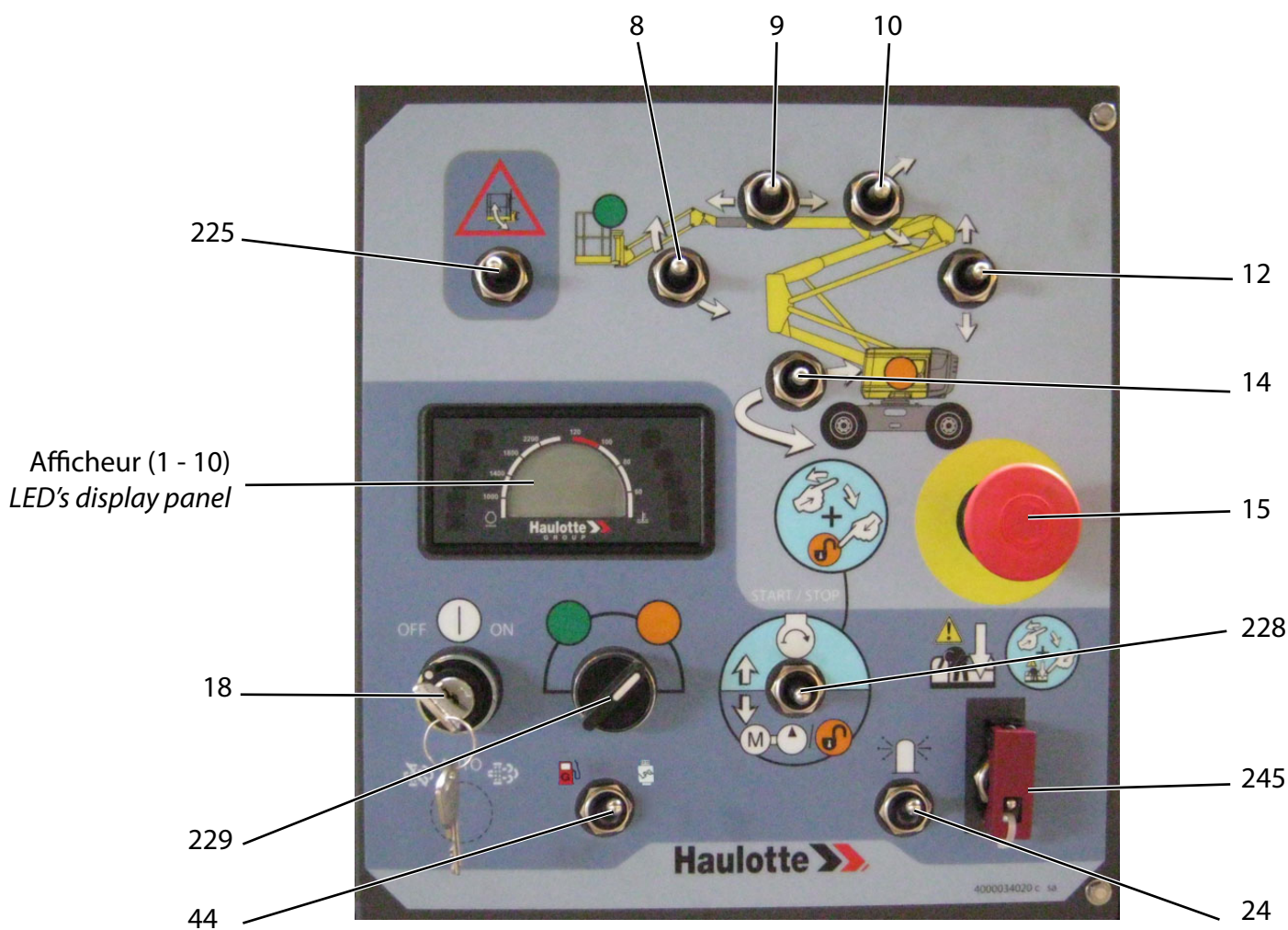
Marķējums	Apraksts	Marķējums	Apraksts
C1	Šasija	C27	Apakšējais vadības bloks
C2	Priekšējās piedziņas stūres ass	C28	Slīpuma detektors
C3	Aizmugurējās piedziņas ritenis (un grozāms, ja 4WS)	C29	Platformas rotācijas cilindrs
C6	Platforma	C33	Atsvars
C7	Platformas vadības bloks	C35	Dokumentu turētājs
C8	Balansēšanas uztvērēja cilindrs	C36	Augšējais plecs
C9	Strēle	C38	Apakšējais plecs
C10	Rotācijas celtna mehānisms	C72	Līdzsvara sniegšanas cilindrs
C11	Giezējgalds	C113	Papildus stabilizatori
C14	Hidraulikas motors un pāreja	C146	Strēles pacelšana/nolaišana
C15	Labā sadaļa (hidrauliskā tvertne un degvielas tvertne)	C150	Strēles pacelšanas cilindrs
C17	Kreisā sadaļa (dzinējs, sūknis un startera akumulators)	C163	Rokturis
C20	Piesiešanas (un/vai pacelšanas balsta) punkti	C164	Priekšējā vadāmā ass
C22	Strēles pacelšanas cilindrs	C165	Priekšējā vadāmā un svārstīgā ass (Tikai HA16RTJO / HA16RTJPRO / HA46RTJO / HA46RTJPRO)
C23	Manipulatora pacelšanas cilindrs		

# B - Iepazīstinošā daļa

## 3.2 - APAKŠĒJAIS VADĪBAS BLOKS

### 3.2.1 - Plāns

Vispārējs apskats



Vadības elementi un indikatori

Marķējums	Apraksts	Funkcija
8	Strēles pārslēgs <sup>(1)</sup>	Augšup : Strēles pacelšana Lejup : Strēles nolaišana
9	Strēles pārvietošanas pārslēgs	Pa kreisi : Strēles ievilkšana Pa labi : Strēles izvilkšana
10	Strēles pacelšanas pārslēgs	Augšup : Strēles pacelšana Lejup : Strēles nolaišana
12	Manipulatora pacelšanas vadības pārslēgs	Augšup : Manipulatora pacelšana Lejup : Manipulatora nolaišana
14	Griezējgaldā rotācija	Pa kreisi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam Pa labi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
15	Ārkārtas apstādinašanas slēdzis	Aktivizēts : Avārijas apturēšana aktivizēta Deaktivizēts : Ārkārtas apstādinašana deaktivizēta
18	ON/OFF pārslēgs	ON : ieslēgt ON OFF : ieslēgt OFF

# B

## - iepazīstinošā daļa

Marķējums	Apraksts	Funkcija
24	Gaismas signāla pārslēgs <sup>(2)</sup>	Pa labi : Aktivizē signālugunis Pa kreisi : Deaktivizē signālugunis
225	Kausa/Strēles līdzsvarošanas atiestates pārslēgs	Turiet uz augšu : Līdzsvarošanas pacelšana Turiet uz leju : Līdzsvarošanas nolaišana
228	'Dead man' (Drošības ierīces) pārslēgs / Atbalsta ģeneratora selektors	Augšup : Dzinēja iedarbināšana Lejup : Kustību apstiprināšana. Ja dzinējs apstājas, automātiski ieslēdzas ārkārtas elektrosūkņis.
229	Vadības bloka aktivizēšanas pārslēgs	Pa kreisi : Platformas vadības bloka aktivizācija Pa labi : Apakšējā vadības bloka aktivizācija
245	Pārtrauciet "Primārās sistēmas" darbību zem aizzīmogatā pārsega	Kad zīmogs ir salauzts un vāks pacelts, tiek palaista ārkārtas nolaišanas sistēma. Izmantot tikai tad, ja apakšējais vadības bloks nav pieejams - Izmantot VIENĪGI ārkārtas situācijā.

(1.) *Aprīkotām ierīcēm*

(2.) *Aprīkotām ierīcēm*

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# B

- Iepazīstinošā daļa

## 3.2.2 - Displeja panelis (LED 1 - 10)

### Signāllampīņas / Cluster





# B








## - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Nozīme
LED 1	<b>Sistēma 'Overriding' (Primārā) :</b> • Deg nepārtraukti glābšanas punkta izmantošanas laikā
LED 2	<b>Kļūda :</b> • Ātri mirgo aktīvas kļūmes gadījumā (notikusi kļūme) • Mirgo, ja apkopes indikators atrodas uz nulles
LED 3	<b>Snieguma robežas :</b> • Netiek izmantots
LED 4	<b>Pārslodzes trauksme (Vienīgi CE un AS standartiem)</b> • Mirgošana : Svēršanas sistēmas darbības kļūme • Deg nepārtraukti pārslodzes gadījumā
LED 5	<b>Siltumdzinēja uzsildīšana :</b> • Ieslēgta dzinēja uzsildīšanas laikā • Izslēgta, ja dzinējs iedarbināts un pēc sildīšanas
LED 6	<b>Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju :</b> • Mirgojoša : Nozib 5 reizes ieslēdzot, ja apkopes indikators pārsniedz 20 stundas • Deg nepārtraukti : Ja apkopes indikators atrodas uz nulles
LED 7	<b>Apturēt dzinēju :</b> • Iedegas nozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. dzinēja pārkaršana, eļļas spiediens, maiņstrāvas ģenerators kļūme) • Iedegas dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā
LED 8 <sup>(1)</sup>	<b>DPF reģenerācija atspējota (DPF : Dīzeļa daļiņu filtrs)</b>
LED 9 <sup>(2)</sup>	<b>Nepieciešama DPF reģenerācija :</b> • Deg nepārtraukti, ja daļiņu filtrs piesārņots tādā mērā, ka nepieciešama tā reģenerācija (DPF : Dīzeļa daļiņu filtrs)
LED 10 <sup>(3)</sup>	<b>Notiek DPF reģenerācija, paaugstināta temperatūra izmešu sistēmā ( HEST ) (HEST : Augstas temperatūras izmešu sistēma)</b>

(1.) Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru  
(2.) Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru  
(3.) Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru

# B

 - iepazīstinošā daļa

Simbols	Nozīme
	Deg nepārtraukti apkopes indikatora attēlošanas laikā
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deg nepārtraukti laikā, kad izslēgts siltumdzinējs un darbojas stundu mērītājs</li> <li>• Mirgo, kad darbojas dzinējs</li> </ul>
	Zems degvielas līmenis
	Deg nepārtraukti, kad izslēgts dzinējs vai, dzinējam darbojoties, notikusi maiņstrāvas ģenerators kļūme
	<p>Iedarbinot mašīnu, 3 s tiek attēlots apkopes indikators, pēc tam 3 s tiek attēlots stundu mērītājs.</p> <p>Pēc tam</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vienas vai vairāku kļūmju attēlošana, ja tādas eksistē, ar kļūmju pārtīšanos ik pēc 2 s</li> <li>2. Apkopes indikatora attēlošana, ja tas ir nulle</li> <li>3. Stundu mērītāja attēlošana</li> </ol>
	Parāda dzinēja režīmu
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parāda dzinēja darba temperatūru, ja tā ir pieejama dzinējā</li> <li>• Visi segmenti mirgo, ja dzinējs ir pārkaris</li> </ul>



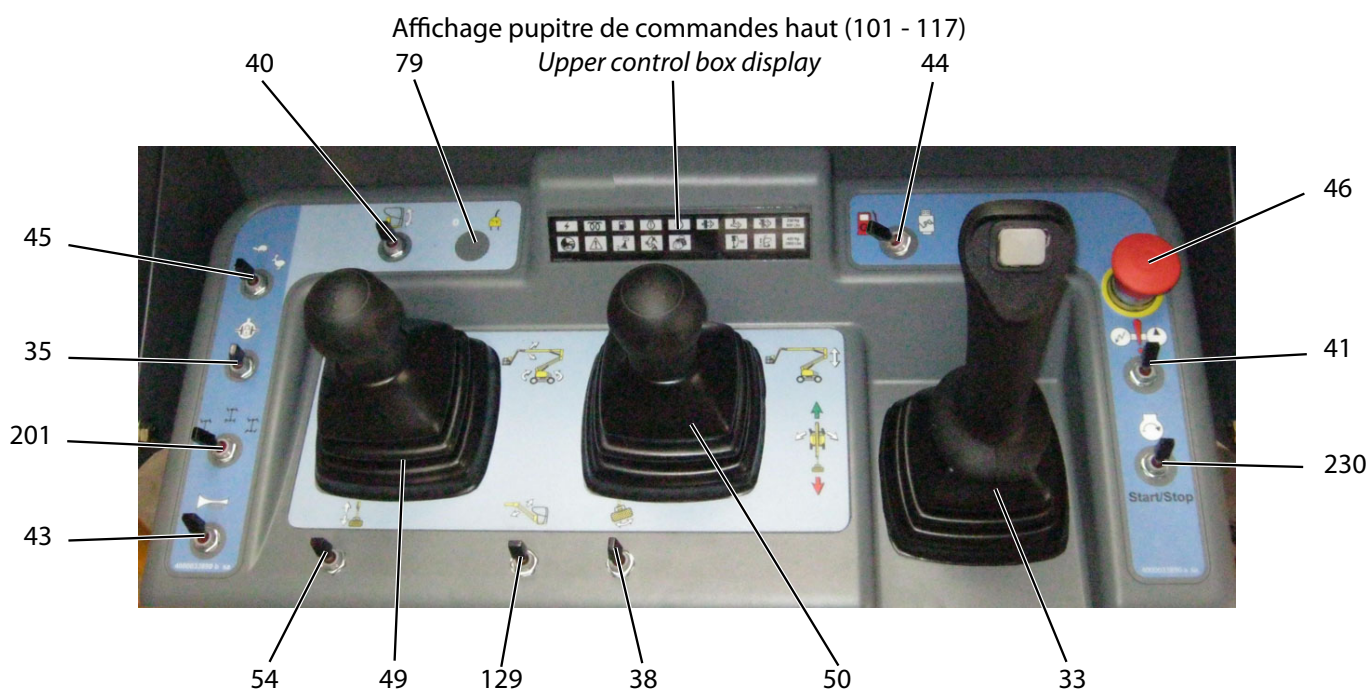
# B

- iepazīstinošā daļa

## 3.3 - PLATFORMAS VADĪBAS BLOKS

### 3.3.1 - Plāns




#### Vispārējs apskats



# B

## - Iepazīstinošā daļa

### Vadības elementi un indikatori

Markējums	Apraksts	Funkcija
33	Braukšanas kursorsvira	Uz priekšu : Braukšana uz priekšu Atpakaļ : Atpakaļgaita
	Virziena pārslēdzējs	Pa labi : Pagriezt pa labi - Izvēlēts nākamais režīms ( 201 ) Pa kreisi : Pagriezt pa kreisi - Izvēlēts nākamais režīms ( 201 )
35	Diferenciālā bloķēšanas pārslēga slēdzis	Nolaists uz leju (aktivizēts) : Maksimālais griezes moments (grūti izbraucams ceļš vai nogāze)
		Atlaists (deaktivizēts) : Standarta griezes moments
38	Platformas rotēšanas pārslēgs	Pa labi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
		Pa kreisi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
40	Platformas līdzsvara pārslēgs	Augšup : Platformas pacelšana
		Lejup : Platformas nolaišana
41	Rezerves barošanas pārslēgs	Piespiests : Atbalsta ģenerators aktivizācija
		Atlaists : Atbalsta ģenerators deaktivizācija
43	Skaņas signāla slēdzis	Skaņas signāls
44	Degvielas pārslēgs <sup>(1)</sup>	LPG : Gāzes padeve
		G : Degvielas padeve
45	Braukšanas ātruma pārslēgs	 Braukšana lielā ātrumā (liels attālums)
		 Braukšana mazā ātrumā (maziem attālumiem, tuviem galamērķiem)
		 Braukšana mazā ātrumā (maziem attālumiem, tuviem galamērķiem)
46	Ārkārtas apstādinašanas slēdzis	Aktivizēts : Platformas vadības bloka aktivizācija
		Piespiests : Noslēdz strāvas piegādi platformai un zemes vadības kabīnei (Dzinējs izslēgts)
49	Kustīgās platformas rotācijas kursorsvira	Pa labi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam Pa kreisi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
	Strēles pacelšanas kursorsvira	Uz priekšu : Strēles pacelšana Atpakaļ : Strēles nolaišana
50	Manipulatora pacelšanas kursorsvira	Uz priekšu : Manipulatora pacelšana Atpakaļ : Manipulatora nolaišana
54	Strēles pārvietošanas pārslēgs	Pa labi : Strēles ievilkšana
		Pa kreisi : Strēles izvilkšana
79	Ģenerators vadība <sup>(2)</sup>	Pa kreisi : Ģenerators ir deaktivizēts
		Pa labi : Ģenerators ir aktivizēts
129	Groza pacelšanas / nolaišanas pārslēgs <sup>(3)</sup>	Piespiests : Groza pacelšana/nolaišana
		Atlaists : Kustība nenotiek
201	Stūrēšanas režīma izvēle <sup>(4)</sup>	Sinhrona ass : Režīms 4 virzošie riteņi 2 priekšējie virzošie riteņi
		Sāniskais režīms
230	Dzinēja ieslēgšanas / izslēgšanas pārslēgs	Dzinēja ieslēgšanai vai izslēgšanai (atkarībā no dzinēja stāvokļa) ar slēdzi

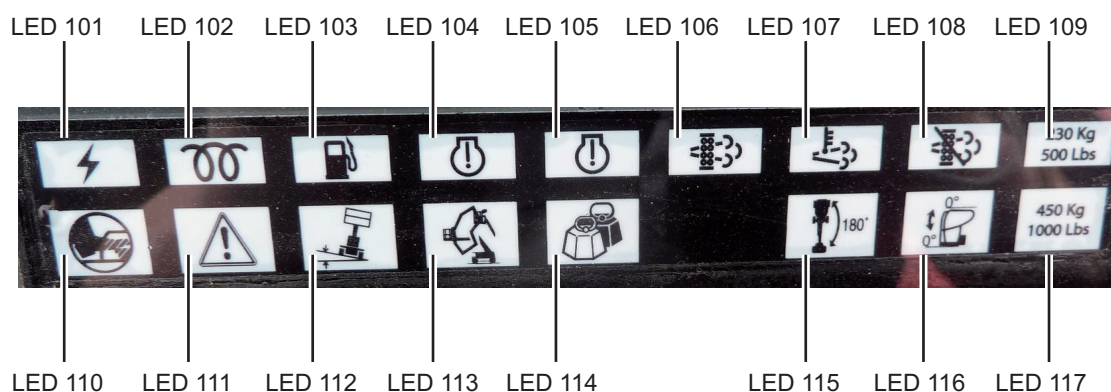
(1.) Aprīkotām ierīcēm  
(2.) Aprīkotām ierīcēm  
(3.) Aprīkotām ierīcēm  
(4.) Aprīkotām ierīcēm

# B

 - iepazīstinošā daļa

## 3.3.2 - Displeja panelis (LED 101 - 117)

### Augšējā vadības bloka displeja paziņojumi



Markējums	Simbols	Funkcija	Markējums	Simbols	Funkcija
LED 101		Mašīna ieslēgta	LED 110		Drošības ierīces pedālis
LED 102		Siltumdzinēja uzsildīšana	LED 111		Kļūda
LED 103		Zems degvielas līmenis	LED 112		Slīpums
LED 104		Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju	LED 113		Netiek izmantots
LED 105		Apturēt dzinēju	LED 114		Pārslodzes trauksme
LED 106		DPF izlēgts	LED 115		Griezējgalds uz 180°
LED 107		DPF izlēgts	LED 116		Groza līdzsvarošana
LED 108		DPF izlēgts	LED 117 <sup>(1)</sup>		Netiek izmantots
LED 109 <sup>(2)</sup>		Netiek izmantots			

(1.) ja mašīna ir aprīkota ar dubultās kravas opciju  
(2.) ja mašīna ir aprīkota ar dubultās kravas opciju

## 3.4 - VILKŠANAS PROCEDŪRA ( SADAĻA D 5.3VILKŠANA)

# B

## - Iepazīstinošā daļa

### 4 - Veiktspējas rādītāji

#### 4.1 - TEHNISKIE RĀDĪTĀJI

Izmantojiet tālāk esošo tabulu, lai noteiktu veicamajam darbam atbilstošāko Haulotte mašīnu.

##### Standarti CE un AS

Mašīna	HA16RTJ		HA16RTJ O	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Specifikācija - Izmēri				
Maksimālais darba augstums	16 m	52 ft 6 in	16 m	52 ft 6 in
Maksimālais platformas augstums	14 m	45 ft 11 in	14 m	45 ft 11 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes	8,30 m	27 ft 3 in	8,30 m	27 ft 3 in
Maksimālais augstums virs zemes	7,80 m	25 ft 7 in	7,80 m	25 ft 7 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,01 m	16 ft 5 in	5,01 m	16 ft 5 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	7,60 m	24 ft 11 in	7,60 m	24 ft 11 in
Griezējgalda rotēšana	355 °			
Platformas rotēšana	165° (+ 75° / - 90°)			
Kopējais svars 2 WS	6200 kg	13668 lbs	6650 kg	14463 lbs
Maksimālā celtpēja grozā	230 kg	507 lb	230 kg	507 lb
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2			
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuālais spēks - CE - AS	400 N - 90 lbf			
Maksimālais slīpums - Uz priekšu - 4WD	40%			
Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita - 4WD	45%			
Sāniskais slīpums	25%			
Maksimālais pieļaujamais slīpums - CE - AS	5°			
Maksimālā noslodze uz riteni	3090 daN	6812 lbs	3265 daN	7340 lbs
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas	11,44 daN/cm <sup>2</sup>	2,38 lb/ft <sup>2</sup>	13,2 daN/cm <sup>2</sup>	2,70 lb/ft <sup>2</sup>
Braukšanas ātrums (2WS) :				
• Zems	• 0,7 km/h	• 0.4 mph	• 0,5 km/h	• 0.3 mph
• Vidējs	• 1,4 km/h	• 0.9 mph	• 1,4 km/h	• 0.9 mph
• Augsts	• 2,8 km/h	• 1.7 mph	• 2,8 km/h	• 1.7 mph
• Paaugstināts	• 5,6 km/h	• 3.5 mph	• 5,6 km/h	• 3.5 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,6 km/h	3.5 mph	5,6 km/h	3.5 mph

# B

 - Iepazīstinošā daļa

## Standarti CE un AS

Mašīna	HA16RTJ PRO	
	SI	Imp.
Specifikācija - Izmēri		
Maksimālais darba augstums	16 m	52 ft 6 in
Maksimālais platformas augstums	14 m	45 ft 11 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes	8,30 m	27 ft 3 in
Maksimālais augstums virs zemes	7,80 m	25 ft 7 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,01 m	16 ft 5 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	7,60 m	24 ft 11 in
Griezējgalda rotēšana	360° Turpinājums	
Platformas rotēšana	165° (+ 75° / - 90°)	
Kopējais svars 4 WS	6650 kg	14463 lbs
Maksimālā celtspeja grozā	230 kg	507 lb
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2	
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h	28 mph
Manuālais spēks - CE - AS	400 N - 90 lbf	
Maksimālais slīpums - Uz priekšu - 4WD	40%	
Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita - 4WD	45%	
Sāniskais slīpums	25%	
Maksimālais pieļaujamais slīpums - CE - AS	5°	
Maksimālā noslodze uz riteni	3265 daN	7340 lbs
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas	13,2 daN/cm <sup>2</sup>	2,70 lb/ft <sup>2</sup>
Braukšanas ātrums (4WS) :		
• Zems	• 0,5 km/h	• 0.3 mph
• Vidējs	• 1,4 km/h	• 0.9 mph
• Augsts	• 2,8 km/h	• 1.7 mph
• Paaugstināts	• 5,6 km/h	• 3.5 mph
Braukšanas ātrums (2WS) :		
• Zems	• 0,5 km/h	• 0.3 mph
• Vidējs	• 1,4 km/h	• 0.9 mph
• Augsts	• 2,8 km/h	• 1.7 mph
• Paaugstināts	• 5,6 km/h	• 3.5 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,6 km/h	3.5 mph



# B

## - Iepazīstinošā daļa

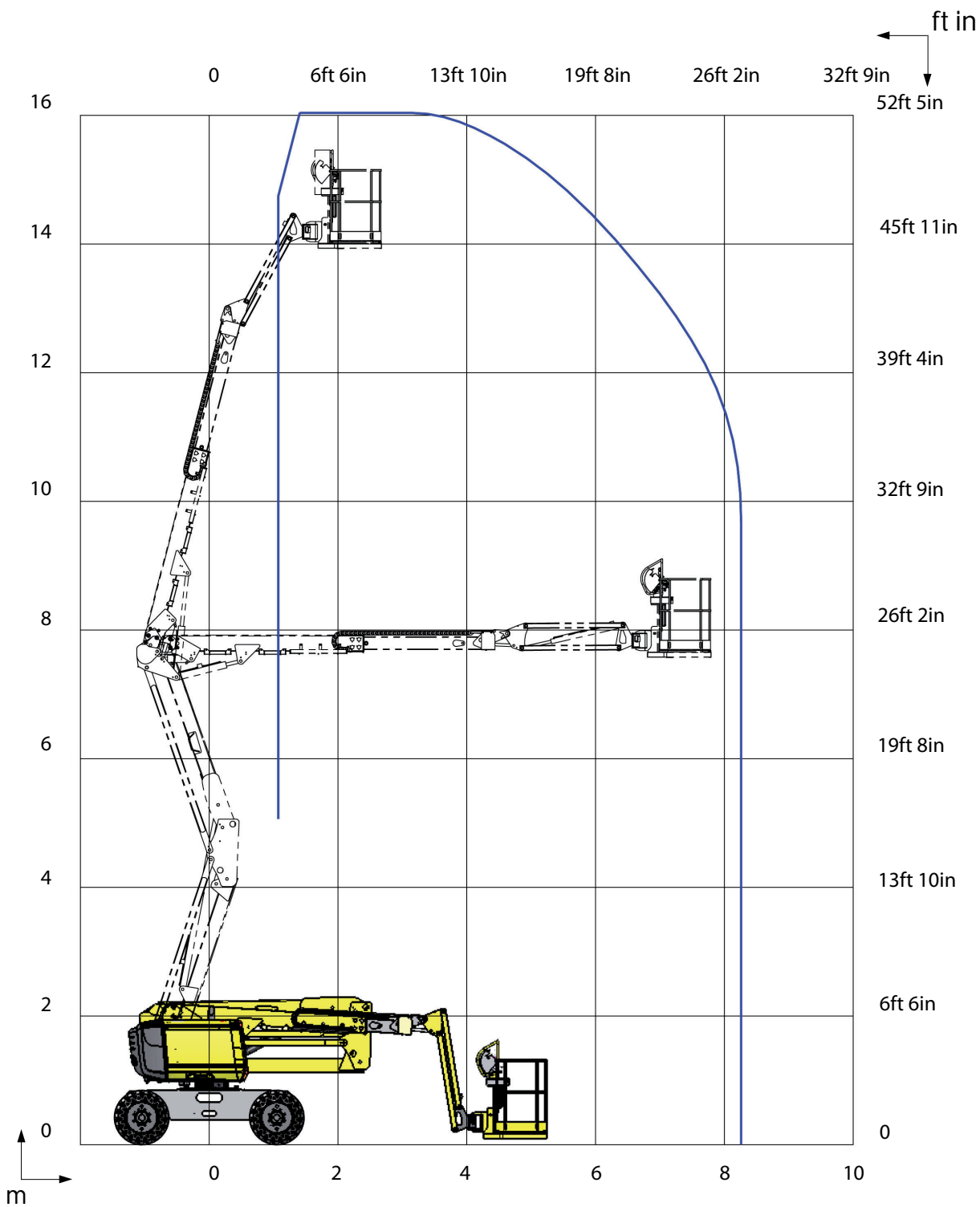
### Standarti ANSI un CSA

Mašīna	HA46RTJ O		HA46RTJ PRO	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Specifikācija - Izmēri				
Maksimālais darba augstums	16 m	52 ft 6 in	16 m	52 ft 6 in
Maksimālais platformas augstums	14 m	45 ft 11 in	14 m	45 ft 11 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes	8,30 m	27 ft 3 in	8,30 m	27 ft 3 in
Maksimālais augstums virs zemes	7,80 m	25 ft 7 in	7,80 m	25 ft 7 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,01 m	16 ft 5 in	5,01 m	16 ft 5 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	7,60 m	24 ft 11 in	7,60 m	24 ft 11 in
Griezējgalda rotēšana	355 °		360° Turpinājums	
Platformas rotēšana	165° (+ 75° / - 90°)			
Kopējais svars 2 WS	6650 kg	14463 lbs		
Kopējais svars 4 WS			6650 kg	14463 lbs
Maksimālā celtnespēja grozā	230 kg	507 lb	230 kg	507 lb
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2			
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuālais spēks - ANSI - CSA	667 N - 150 lbf			
Maksimālais slīpums - Uz priekšu - 4WD	40%			
Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita - 4WD	45%			
Sāniskais slīpums	25%			
Maksimālais pieļaujamais slīpums - ANSI - CSA	0°			
Maksimālā noslodze uz riteni	3300 daN	7418 lbs	3265 daN	7340 lbs
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas	13,17 daN/cm <sup>2</sup>	2,75 lb/ft <sup>2</sup>	13,2 daN/cm <sup>2</sup>	2,70 lb/ft <sup>2</sup>
Braukšanas ātrums (4WS) :				
• Zems	• 0,5 km/h	• 0,3 mph	• 0,5 km/h	• 0,3 mph
• Vidējs	• 1,4 km/h	• 0,9 mphkm/h	• 1,4 km/h	• 0,9 mphkm/h
• Augsts	• 2,8 km/h	• 1,7 mph	• 2,8 km/h	• 1,7 mph
• Paaugstināts	• 5,6 km/h	• 3,5 mphkm/h	• 5,6 km/h	• 3,5 mphkm/h
Braukšanas ātrums (2WS) :				
• Zems	• 0,5 km/h	• 0,3 mph	• 0,5 km/h	• 0,3 mph
• Vidējs	• 1,4 km/h	• 0,9 mphkm/h	• 1,4 km/h	• 0,9 mphkm/h
• Augsts	• 2,8 km/h	• 1,7 mph	• 2,8 km/h	• 1,7 mph
• Paaugstināts	• 5,6 km/h	• 3,5 mphkm/h	• 5,6 km/h	• 3,5 mphkm/h
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,6 km/h	3,5 mph	5,6 km/h	3,5 mph

# B - Iepazīstinošā daļa

## 4.2 - DARBA ZONA

### HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO - HA46RTJ O - HA46RTJ PRO

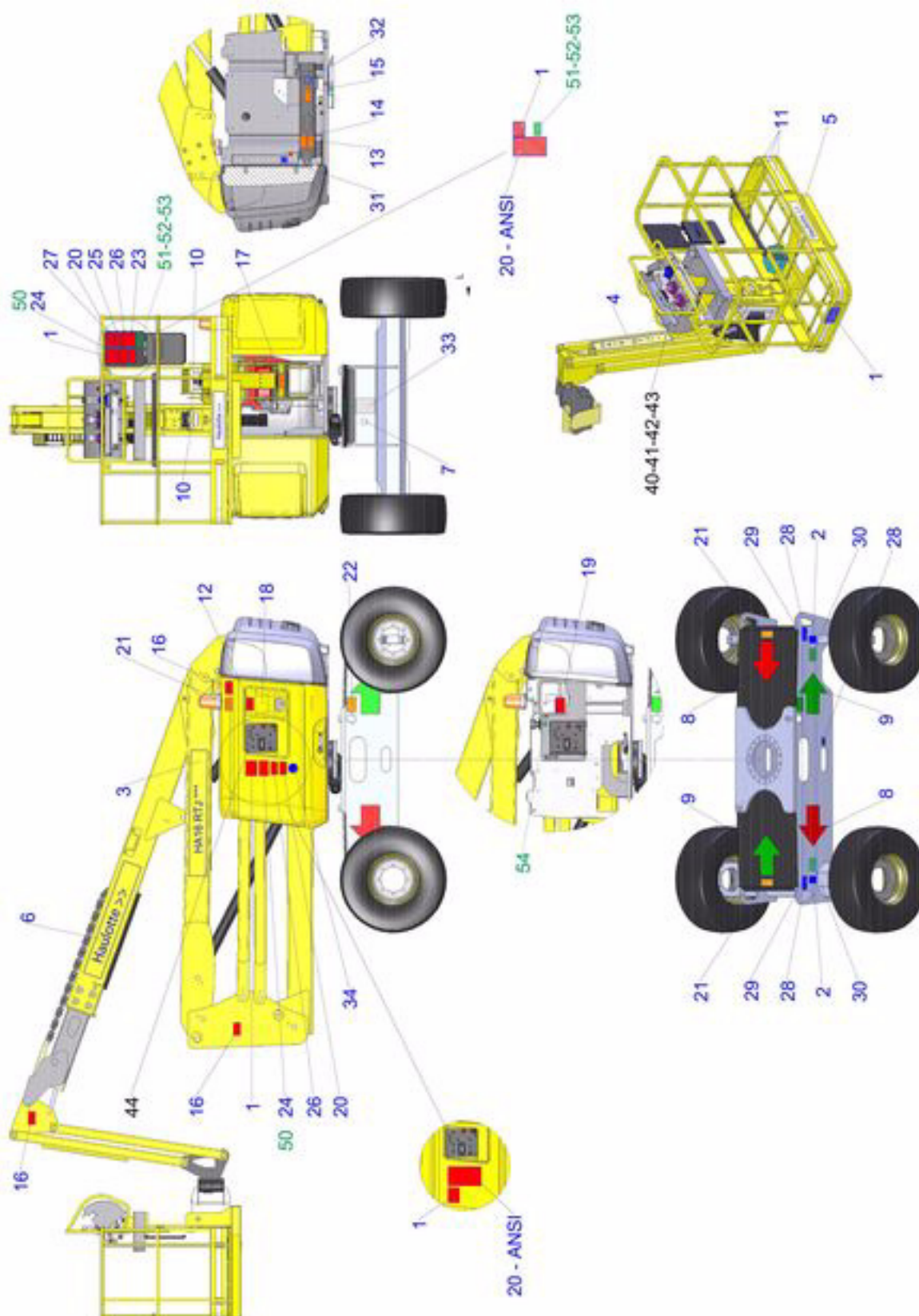




# B

- Iepazīstinošā daļa

## 5 - Uzlīmju izvietojums un marķējums



**B** - Iepazīstinošā daļa

## Standarti CE un AS

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA16RTJ	HA16RTJO	HA16RTJ PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums - Mašīna vienkāršai kravai	2		4000101950	
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums - Mašīna vienkāršai kravai - Spēcīga vēja opcija	2		4000138310	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni	4	4000201400	4000243420	4000243440
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Horizontāls	1	4000138100	4000101940	4000138120
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Horizontāls - Tumšas mašīnas	1	4000138220	4000138200	4000138240
4	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Vertikāls	1	4000138090	4000101930	4000138110
4	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Vertikāls - Tumšas mašīnas	1	4000138210	4000138190	4000138230
5	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo	2		307P217080	
5	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo - Balta un sarkana	2		307P220350	
5	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo - Balta un melna	2		307P220360	
6	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls	1		307P217780	
6	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls - Balta un sarkana	1		307P223040	
6	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls - Balta un melna	1		307P223060	
7	Cita	Skaņas stiprums	1		3078148700	
8	Cita	Kustību vadība - ZAĻA kustību virziena bulta	3		3078143930	
9	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	3		3078143940	
10	Cita	Piekares mehānisms	2		307P216290	
11	Cita	Materiālu risks - Dzeltena un melna līmlente	1		24211808660	
12	Sarkana	Eksplozijas risks	1		4000027370	
13	Oranža	Rokas trauma - Ventilators	1		4000027430	
14	Oranža	Rokas trauma - Akumulators	1		4000027440	
15	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1		4000027450	
16	Sarkana	Risks saspiest ķermeni	4		4000024800	
17	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	2		4000024890	
18	Zila	Norādījums - Skaidrojums - LOW SULFUR	1		307P232480	
19	Sarkana	Elektrošoka risks - Ūdens izšļakstīšanās	1		4000025130	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	2		4000025140	
21	Oranža	Nenovietot smagumu	2		4000027090	
22	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Tapa	1		4000027080	
23	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Braukšanas virziens	1		4000024690	
24	Sarkana	Elektrošoka draudi	2		4000025070	
25	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Margu aizvēršana	1		4000025080	
26	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Kabīne	2		4000027460	
27	Sarkana	Elektrošoka draudi - Savienojuma vieta	1		4000027100	
28	Zila	Cilpa pacelšanai - Vilce	6		4000027310	
29	Zila	Cilpa pacelšanai - Pacelšana	4		4000027330	
31	Zila	Informācija - - Akumulators	1		4000071970	
32	Zila	Informācija - + Akumulators	1		4000027100	
33	Cita	Plaque constructeur	1		307P218070	
34	Cita	Informācija - Izgatavots Eiropā	1		4000137690	

# B

## - Iepazīstinošā daļa

40	Cita	Platformas vadības bloks - Signāllampīgas	1	4000015790
41	Cita	Platformas vadības bloks - Labā puse	1	4000033890
42	Cita	Platformas vadības bloks - Centrs : Mašīna vienkāršai kravai	1	4000033790
43	Cita	Platformas vadības bloks - Kreisā puse	1	4000033880
44	Cita	Apakšējais vadības bloks	1	400003420
50	Cita	-Izvēles - Garums - Tikai AS	2	307P226440
51	Zila	-Izvēles - Slēdzis ON / OFF	1	4000027360
52	Zila	-Izvēles - Instrukcija 240 V	1	4000027120
53	Zila	-Izvēles - Instrukcija 110 V	1	4000027590
54	Zila	-Izvēles - Biosadalosa eļļa	1	3078148890

# B

## - Iepazīstinošā daļa

## ANSI standarta

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA46RTJ	HA46RTJO	HA46RTJ PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums - Mašīna vienkāršai kravai	3		Angļu valodā : 4000101090 Franču valodā : 4000101100 Spāņu valodā : 4000101110	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni	4	4000201400	4000243430	4000243450
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Horizontāls	1	4000138160	4000138140	4000138180
3	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Horizontāls - Tumšas mašīnas	1	4000138280	4000138260	4000138300
4	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Vertikāls	1	4000138150	4000138130	4000138170
4	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Vertikāls - Tumšas mašīnas	1	4000138270	4000138250	40001382902
5	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo	2		307P217080	
5	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo - Balta un sarkana	2		307P220350	
5	Cita	Maza formāta HAULOTTE® logo - Balta un melna	2		307P220360	
6	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls	1		307P217780	
6	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls - Balta un sarkana	1		307P223040	
6	Cita	Liela formāta HAULOTTE® attēls - Balta un melna	1		307P223060	
7	Cita	Skaņas stiprums	1		3078148700	
8	Cita	Kustību vadība - ZAĻA kustību virziena bulta	3		3078143930	
9	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	3		3078143940	
10	Cita	Piekāres mehānisms	2		307P216290	
11	Cita	Materiālu risks - Dzeltēna un melna līmlente	1		24211808660	
12	Sarkana	Eksplozijas risks	1		Angļu valodā : 4000025010 Franču valodā : 4000068130 Spāņu valodā : 4000086560	
13	Oranža	Rokas trauma - Ventilators	1		Angļu valodā : 4000025020 Franču valodā : 4000068100 Spāņu valodā : 4000086530	
14	Oranža	Rokas trauma - Akumulators	1		Angļu valodā : 4000025030 Franču valodā : 4000068120 Spāņu valodā : 4000086550	
15	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1		Angļu valodā : 4000025040 Franču valodā : 4000068110 Spāņu valodā : 4000086540	
16	Sarkana	Risks saspiest ķermeņi	4		Angļu valodā : 40000024640 Franču valodā : 4000067680 Spāņu valodā : 4000086580	
17	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	2		Angļu valodā : 4000024770 Franču valodā : 4000067710 Spāņu valodā : 4000086490	
18	Zila	Norādījums - Skaidrojums - LOW SULFUR	1		Angļu valodā : 4000101090 Franču valodā : 4000101100 Spāņu valodā : 4000101110	
19	Sarkana	Elektrošoka risks - Ūdens izšļakstīšanās	1		Angļu valodā : 4000024810 Franču valodā : 4000068160 Spāņu valodā : 4000086590	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	2		Angļu valodā : 4000027570 Franču valodā : 4000068880 Spāņu valodā : 4000086640	

# B

## - iepazīstinošā daļa

21	Oranža	Kājas trauma - Nenovietot smagumu	2	Angļu valodā : 4000024840 Franču valodā : 4000068180 Spāņu valodā : 4000086610
22	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Tapa	1	Angļu valodā : 4000024830 Franču valodā : 4000068080 Spāņu valodā : 4000086510
28	Zila	Cilpa pacelšanai - Vilce	6	4000027310
29	Zila	Cilpa pacelšanai - Pacelšana	4	4000027330
30	Zila	Briesmas - Tikai piepumpējamās vai cietās riepas	4	Angļu valodā : 4000130940 Franču valodā : 4000131480 Spāņu valodā : 4000131500
31	Zila	Informācija - - Akumulators	1	4000071970
32	Zila	Informācija - + Akumulators	1	4000027100
33	Cita	Plaque constructeur	1	Angļu valodā : 307P218170 Franču valodā : 307P218170 + 4000068480 + 4000025540 Spāņu valodā : 307P218170 + 4000088490
40	Cita	Platformas vadības bloks - Signāllampīgas	1	4000015790
41	Cita	Platformas vadības bloks - Labā puse	1	4000033890
42	Cita	Platformas vadības bloks - Centrs : Mašīna vienkāršai kravai	1	4000033790
43	Cita	Platformas vadības bloks - Kreisā puse	1	4000033880
44	Cita	Apakšējais vadības bloks	1	400003420
51	Zila	-Izvēles - Slēdzis ON / OFF	1	4000027360
53	Zila	-Izvēles - Instrukcija 110 V	1	4000027590
54	Zila	-Izvēles - Biosadaloša eļļa	1	3078148890



# C - Pārbaude pirms izmantošanas

## 1 - Ieteikumi

Tā uzņēmuma vadītājam, kurš ir atbildīgs par šīs mašīnas ekspluatāciju, jānodrošina to, ka mašīna ir piemērota veicamajam darbam; t.i. mašīna spēj veikt darbu atbilstoši drošības prasībām un saskaņā ar šīs operatora rokasgrāmatas norādījumiem. Uzņēmuma vadītājam, kura ir atbildīga par mašīnu operatoru darbībām, jāņem vērā spēkā esošos vietējos normatīvos aktus mašīnas izmantošanas valstī un jānodrošina, ka šie normatīvie akti tiek ievēroti.

Pirms mašīnas izmantošanas izlasiet iepriekšējās nodaļas. Pārliecinieties, ka Jūs izprotat šādus punktus :

- Drošības pasākumi.
- Operatora atbildību.
- Mašīnas attēlojumu un darbības principus.

## 2 - Darba zonas novērtējums

Lai mašīnas izmantošanas laikā izpildītu drošības prasības, jāveic šādas darbības :

- Nodaliet darba zonu no satiksmes plūsmas (piegādes transports, pašizgāzēji, utt.).
- Pārbaudiet, vai darba zonā nav nelīdzenas vietas, piemēram, kanalizācijas lūkas, caurules, bedres u.tml.
- Pārbaudiet, vai grunts pārsegums (pagaidu vai pastāvīgais) ir pietiekami izturīgs, lai virsma izturētu spiedienu
- Pārbaudiet, vai grunts pārsegums ir nostiprināts, un kontrolējiet to. Līdzīgi rīkojieties ar pagaidu grunts pārsegumiem.
- Nosakiet nestspēju (vienmērīgi sadalītu kravu un koncentrētu kravu, piemēram, balstus) darbiem, kas jāveic iekšējās vai uz kādām konstrukcijām.
- Nodrošiniet pārraudzību, lai garantētu to, ka darba drošības sistēmas ir atbilstošas un tiek izmantotas.
- Pārliecinieties par to, ka augstu izvietots ekipējums nerada nokrišanas un kontakta riskus.
- Pārliecinieties par to, vai meteoroloģiskie apstākļi nav mainījuši seguma stāvokli (piemēram, spēcīgs un ilgstošs lietus).
- Nosakiet ierobežojumus drošai lietošanai (piemēram, maksimālais vēja ātrums). Atcerieties par to, ka mašīnas stāvokli var mainīt tās iekšpusē (piemēram, ja atvērti vārtiņi).
- Sekojiet norādījumiem, kuru ievērošana ļauj strādāt ar sistēmām, kas pieejamas noteiktās vietās (piemēram, ķīmisku produktu ražotnēs).
- Nodrošiniet glābšanas plānu visiem riskiem, tajā skaitā nokrišanas un apgāšanās riskiem. Pārliecinieties par to, lai operatori izprastu un būtu atbilstoši apmācīti veikt glābšanas operācijas. Darba zonā esošajam personālam jāprot rīkoties ar vadības sistēmām un ārkārtas nolaišanas sistēmām, un mašīnas lietošanas laikā uz zemes jāatrodas uzraugošajai personai.
- Izvērtējiet citas darba metodes un alternatīvo aprīkojumu, pirms lietojat šo mašīnu ļoti stāvas nogāzes tuvumā. Ja mašīna jānovieto tuvu malai vai stāvai nogāzei, nodrošiniet to, lai būtu pieejamas barjeras, kas spēj izturēt mašīnas svaru. Ņemiet vērā attālumu, kas nepieciešams mašīnas apstādīšanai. Ja tas nav iespējams, novērtējiet mašīnas novietojumu un izveidojiet darbību secību tā, lai varētu droši izmantot mašīnu (piem. novietojiet mašīnu paralēli malai nevis perpendikulāri).

Īpaši jāuzmanās tad, ja pacēlājs tiek izmantots, pārvietojoties caur vairākiem metāla konstrukcijas līmeņiem. Šādā gadījumā pastāv risks, ka operators var tikt saspīests, ja strēle vai grozs skar metāla karkasu.

Šis risks pieaug, palielinoties metāla konstrukcijas stāvu skaitam, kā arī tad, ja aprīkojums tiek izkrauts zemākajos stāvos, tādējādi samazinot telpu, kur droši pārvietoties.

# C - Pārbaude pirms izmantošanas

## 3 - Apskate un funkciju pārbaudes

### 3.1 - IKDIENAS APSKATE

Katru dienu un pirms jauna darba perioda uzsākšanas, un katrā operatora maiņas gadījumā, mašīnu ir vizuāli jāpārbauda un jāveic funkcionālais tests.



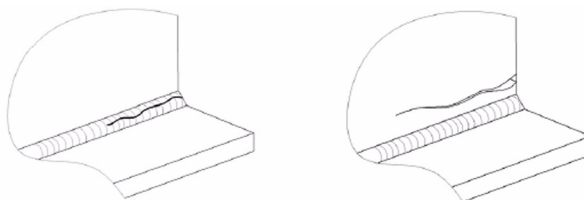
- Nekad nelietojiet grozu ja tas ir bojāts vai ja ir konstatēti darbība traucējumi.
- Ja kontrolsarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, mašīna jāiezīmē un jāpārtrauc tās lietošana.
- Nelietojiet mašīnu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti un norādīti kā gatavi drošai lietošanai.

Gadījumā, ja detaļu stiprinājumi kļuvuši vaļīgi, meklējiet informāciju par griezes momenta vērtību apkopes un remonta rokasgrāmatā.

Noplūdes gadījumā nomainiet detaļas pirms izmantošanas.

Nomainiet strukturālas detaļas pirms lietošanas, ja tās ir deformētas, ar paisām, iekļūstām vietām, vai tām nolobījusies krāsa.











#### Piemērs iekļūstām metinājuma vietām










Lai vienkāršotu šīs pārbaudes, tālāk ir uzskaitīti punkti un veicamās darbības.

Mēs iesakām ik dienas aizpildīt šīs veidlapas un saglabāt tās arhīvā.









Katra darbība ir atzīmēta ikdienas pārbaudes lapā, izmantojot šādus simbolus.

	Vizuāla pārbaude bez izjaukšanas		Elļošana-lesmērēšana		Funkciju regulēšana
	Noplūde - iztukšošana		Testēt un apstiprināt		Piestiprināšana
	Līmeņu pārbaude		Sistēmu maiņu		
	Vizuāla pārbaude ar nelielu izjaukšanu vai veicamu kustību, lai piekļūtu attiecīgajai daļai. Nomaina, ja nepieciešams.		Pārbaudes testi. Nepieciešama HAULOTTE Services® atļauja. Katrā valstī individuāli veic organizācijas, kas ir atbildīgas par transportlīdzekļu tehniskās kārtības uzraudzību un drošību.		

# C - Pārbaude pirms izmantošanas









		Ikdienas apskate			
	Vizuāla pārbaude bez izjaukšanas		Papildināt līdz nepieciešamajam līmenim		
			Pārbaudes ar testu		
		Jā	Nē	Izlabots	Nav piemērojams
<b>Rokasgrāmatas un uzlīmes. Ja nepieciešams, notīriet vai nomainiet.</b>					
	Ražotāja plāksnes esamība, tīrība un salasāmība				
	Lietošanas un apkopju rokasgrāmatu esamība, tīrība un salasāmība				
	Noslodzes plāksnes esamība un tīrība				
<b>Vadības bloks(Uz zemes un grozā)</b>					
	Vadības bloku esamība un tīrība				
	Nav pamanāmu bojājumu				
	Vadības bloku piktogrammu esamība un tīrība				
	Jaudas sistēmas darbība				
	Ieslēgšanas / izslēgšanas sistēmas darbība				
	Ārkārtas apstādinašanas pogu darbība				
	Slēdžu pārslēgšanai no neitrālas pozīcijas darbība				
	Skaņas signāla darbība no augšējā vadības bloka				
	Augšējā vadības bloka barošanas sistēmas darbība				
	Kustību darbība no augšējā vadības bloka				
	Vizuālo un audio brīdinājuma signālu sistēmu darbība				
	Signāllampīņas „Overriding” (Primārais) izslēgsies pēc 1 s				
	Slēdzis „Overriding” (Primārais), kas atrodas vadības blokā, ir aizzīmogots				
	Augšējais vadības bloks nerada neparastu troksni un saraustītas kustības				
	Vadības sistēmu automātiska atgriešanās NEITRĀLĀ pozīcijā				
<b>Darba platforma. Grīda, margas, piekļuve un pagarinājums</b>					
	Nav plaisu, ieplaisājušu savienojumu, noberzta krāsojuma				
	Nav pamanāmu bojājumu				
	Stiprinājuma vietas labā stāvoklī, nav bojātas un ir atzīmētas				
	Nav trūkstošu skrūvju un nepievilktu skrūvju				
	Groza piekļuves barjera ir pieejama un nobloķējama aizvērtā pozīcijā.				
	Margas ir nobloķējamā aizvērtā pozīcijā (ja ietilpst)				

# C - Pārbaude pirms izmantošanas

<b>Izbīdāmā struktūra (grozs, strēle, masts, manipulators, griezējgalds)</b>					
Nav plaisu, ieplaisājušu savienojumu, noberzta krāsojuma					
Nav pamanāmu bojājumu					
Nav trūkstošu skrūvju un nepievilkto skrūvju					
Nav svešķermeņu savienojumu vietās un bīdāmajos elementos					
Atbalsta ierīce ir pieejama, darbojas un ir bloķējama (ja ietilpst)					
Tapa griezējgalda bloķēšanai nav bojāta un darbojas					
Pārsegi atverami un atbilstoši bloķējami					
<b>Šasija, ass, stūrēšanas sistēma, manipulatori, stabilizatori u.t.t.</b>					
Nav plaisu, ieplaisājušu savienojumu, noberzta krāsojuma					
Nav pamanāmu bojājumu					
Nav trūkstošu skrūvju un nepievilkto skrūvju					
Nav svešķermeņu savienojumu vietās un bīdāmajos elementos					
Riepu stāvoklis (nolietojums, iegriezumi, bojājumi u.tml.)					
Riteņu reduktors					
Pārsegi atverami un atbilstoši bloķējami					
<b>Rotēšanas sistēma: griezējgalda, strēles un groza novietojums</b>					
Nav plaisu, ieplaisājušu savienojumu, noberzta krāsojuma					
Nav pamanāmu bojājumu					
Nav trūkstošu skrūvju un nepievilkto skrūvju					
Nav svešķermeņu savienojumu vietās un bīdāmajos elementos					
Ārējā zobratu mehānisma apstrāde ar smērvielām					
<b>Asis, asu fiksatori, gultņi u.tml.</b>					
Tapu un to bloķēšanas sistēmas esamība					
Nav deformāciju, lūzumu vai bojājumu gultņos, asu fiksatoros, riteņos un riteņu gultņos					
<b>Trīši, ķēdes un kabeli</b>					
Nav plaisu un bojājumu ķēdēs, savienojumos un stiprinājumos					
Nav nodiluma, bojājumu, oksidēšanās pēdu uz trīšiem un ķēžu fiksēšanas mehānismiem, un metāla trosēm					
<b>Domkrats un hidrauliskās sastāvdaļas: sūkņi, cauruļvadi</b>					
Nav noplūžu no sūkņiem, rezervuāriem, savienojumiem u.t.t.					
Nav deformāciju, vizuālu defektu, bojātu zīmogu un noplūžu uz domkrata					
Nav trūkstošu skrūvju un nepievilkto skrūvju					
Hidrauliskās eļļas filtra esamība un darbība (nav aizsērējis)					

# C

## - Pārbaude pirms izmantošanas

Hidrauliskās eļļas līmenis					
<b>Enerģijas uzglabāšana un motorizācija: rezervuāri, akumulatori un dzinējs</b>					
Motoreļļas līmenis (aizpildīt saliektā stāvoklī, ja nepieciešams)					
Degvielas līmenis (aizpildīt saliektā stāvoklī, ja nepieciešams)					
Nav trūkstošu skrūvju un nepievilkto skrūvju					
Hidraulisko cauruļu esamība un labs stāvoklis					
Dzinēja sastāvdaļu esamība un labs stāvoklis					
Akumulatora esamība un labs stāvoklis: poli un stiprinājumi, skābes līmenis u.t.t.					
<b>Elektrības vadi</b>					
Nav plīsumu un pārrāvumu ārējā apvalkā					
Nav ķīmisku vielu ietekmes ārējā apvalkā					
Nav oksidācijas, korozijas vai nolietojuma pēdu uz poliem					
<b>Drošības sensori un ierīces</b>					
Stabilizatori un bloķēšanas sistēma darbības režīmā					
Slīpuma noteikšanas sistēma darbojas atbilstoši					
Vārpstas bloķēšanas sistēma darbojas atbilstoši					
Drošības sistēma pret grambām darbojas atbilstoši (ja mašīnai tā ir)					
Testējiet kravas kontroles sistēmu (vizuāls brīdinājums vadības blokā)					
Sērijas numurs :	Modelis :				
Darbības laiks :					
HAULOTTE Services® līguma numurs :					
Tehniskās apkopes reģistrācijas numurs :					
Datums :					
Vārds, uzvārds :	Paraksts :				

# C - Pārbaude pirms izmantošanas



## 4 - Funkcionālās drošības pārbaudes

Lai aizsargātu operatoru un mašīnu, drošības sistēmas nepieļauj mašīnas darbināšanu ar slodzi, kas pārsniedz tās veiktspēju. Kad nostrādā drošības sistēmas, mašīna tiek apturēta un turpmākas kustības netiek pieļautas.

Operatoram jāiepazīstas ar šīm tehnoloģijām un jāizprot, ka tas nenozīmē darbības traucējumus, bet gan to, ka mašīna ir sasniegusi savas veiktspējas robežas.

Drošai izmantošanai pacēlāji ar grozu ir aprīkoti ar diviem vadības blokiem. Kad nedarbojas galvenais barošanas avots, apakšējā vadības blokā ir pieejama papildu ierīce (sistēma „Overriding” (Primārā)), lai palīdzētu grozā esošo glābšanā ārkārtas situācijā. Katrs no vadības blokiem ir aprīkots ar ārkārtas apstādīšanas slēdzi, kura aktivizēšana aptur jebkuru kustību.

Šī pārbaude apraksta mašīnas izmantošanu un tam nepieciešamos specifiskos vadības elementus.

Vadības elementu novietojumu un to aprakstu : Skatīt  Sadaļa D 2Apakšējais vadības bloks un  Sadaļa D 3Platformas vadības bloks.

### 4.1 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDŽA DARBĪBA

#### Pamatnes kontroles kārbas avārijas apstādīšanas slēdzis - spiedpoga

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādīšanas slēdžus – spiedpogas uz apakšējā vadības bloka ( 15 ) un uz platformas vadības bloka ( 46 ).
2	Novietojiet apakšējā vadības bloka pārslēgu ON/OFF ( 18 ) pozīcijā ON.
3	Pagrieziet pārslēgu ( 229 ) pa labi, lai aktivizētu apakšējo vadības bloku. Iedegas LED signāllampīņas ( 1 - 10 ).
4	Ieslēdziet dzinēju ar pārslēgu ‘Drošības ierīce’ / ‘Atbalsta vienība’ ( 228 ).
5	Piespiediet avārijas apstādīšanas slēdzi – spiedpogu ( 15 ).
6	Pārbaudiet, ka dzinējs izslēdzas.
7	Nekāda kustība nenotiek.

#### Augšējā vadības bloka avārijas apstādīšanas slēdzis - spiedpoga

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādīšanas slēdzi uz apakšējā vadības bloka ( 15 ).
2	Novietojiet apakšējā vadības bloka pārslēgu ON/OFF ( 18 ) pozīcijā ON.
3	Pagrieziet pārslēgu ( 229 ) pa kreisi, lai aktivizētu augšējo vadības bloku..
4	Paraujiet ārkārtas apstādīšanas slēdzi uz augšējā vadības bloka ( 46 ).
5	Ieslēdziet dzinēju no groza, izmantojot pārslēgu dzinēja ieslēgšanai/izslēgšanai ( 230 ).
6	Piespiediet avārijas apstādīšanas slēdzi ( 46 ) uz augšējā vadības bloka.
7	Pārbaudiet, ka dzinējs izslēdzas.
8	Nekāda kustība nenotiek.

# C - Pārbaude pirms izmantošanas

## 4.2 - VADĪBAS ELEMENTU AKTIVIZĒŠANA

Lai veiktu kustību, vispirms jāpiespiež un jāatstāj ieslēgts kustības aktivizēšanas pārslēgs.

"Kustības aktivizēšanas pārslēga" sistēma ir atkarīga no mašīnas konfigurācijas un to veido viens no šiem elementiem :

- Manipulatora mēlīte uz platformas vadības bloka (ja ietilpst).
- Grozā novietots pedālis.
- 'Drošības ierīces' slēdzis uz apakšējā vadības bloka.

## 4.3 - DETEKTORA ATTEICE

Mašīna ir aprīkota ar integrētu kļūmju noteikšanas sistēmu, kad norāda operatoram par tās darbības kļūmju esamību.

Kļūme tiek identificēta ar kļūmes kodu.

Kļūmes kods ir rakstīts uz apakšējā vadības bloka.

Atkarībā no kļūmes tipa, mašīna pārslēdzas uz PAZEMINĀTO REŽĪMU, un atsevišķas kustības ir bloķētas, lai garantētu operatora drošību.

Mašīnu nedrīkst izmantot līdz kļūme tiek novērsta.

### 4.3.1 - Signāllampīņu testēšana

#### No apakšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdzi - spiedpogu ( 46 ) uz platformas vadības bloka ( 15 ) un apakšējā vadības bloka.
2	Ieslēdziet ON/OFF ( 18 ) pārslēgu pozīcijā ON.
3	Pārliecinieties, vai uz displeja iedegas signāllampīņas ( 1 - 10 ).
4	Pārliecinieties, vai displeja signāllampīņas izdziest pēc 1 sekundes

#### No augšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdzi ( 15 ) uz apakšējā vadības bloka.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ON/OFF ( 18 ) pozīcijā ON.
3	Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ( 229 ) pa kreisi, lai aktivizētu augšējo vadības bloku.
4	Piespiediet avārijas apstādināšanas slēdzi ( 46 ) uz augšējā vadības bloka, pēc tam to paraujiet.
5	Pārliecinieties, vai uz augšējā vadības bloka displeja iedegas signāllampīņas ( 101 - 117 ).
6	Pārliecinieties, vai displeja signāllampīņas ( 101 - 117 ) izdziest pēc 1 sekundes.

### 4.3.2 - Zummeru testēšana

#### No apakšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdzus – spiedpogas uz apakšējā vadības bloka ( 15 ) un uz platformas vadības bloka ( 46 ).
2	Ieslēdziet ON/OFF ( 18 ) pārslēgu pozīcijā ON.
3	Atskanēs zummeri apakšā un uz platformas.

# C

## - Pārbaude pirms izmantošanas

### 4.4 - DZINĒJA AUTOMĀTISKA ATSLĒGŠANA

Motors izslēdzas automātiski šādos gadījumos :

- Nedarbojas mainstrāvas ģenerators.
- Pārāk augsta dzinēja temperatūra.
- Pārāk zems eļļas spiediens.
- Avārijas apstādinašanas poga(-s) ir iespiesta(-s).
- Mašīna nedarbojas.

### 4.5 - PĀRSLODZES NOTEIKŠANAS SISTĒMA (JA IETILPST)


Ja kravas svars grozā pārsniedz maksimālo pieļaujamo, nav iespējams veikt jebkādu kustību.

Uz augšējā un apakšējā vadības bloka atskan zumbieri un signāllampīņas brīdina operatoru

Lai mašīna atgrieztos normālā darbības režīmā, izņemiet kravu no groza, līdz tās svars ir mazāks par maksimālo pieļaujamo.

Katru dienu pārliedzieties, vai iedarbinot mašīnu iedegas signāllampīņas :

- Pārliedzieties, vai pārslodzes noteikšanas sistēma ir aktīva : Skatīt Signāllampīņu testēšana
- Pārliedzieties, vai darbojas zumbieri : Skatīt Zumbieru testēšana

Periodiski veiciet šīs ierīces pārbaudes atbilstoši rekomendācijām  Maintenance Schedule.

### 4.6 - SVĀRSTĪGĀ VĀRPSTA (JA IETILPST)

Lai uzlabotu mašīnas spēju pārvietoties pa nelīdzenu segumu, priekšējā ass ir aprīkota ar svārstīgu mehānismu. Kad izbīdāmā struktūra ir ievilkta un atrodas salocītā pozīcijā, svārstīgais mehānisms ir atbloķēts, lai pielāgotos nelīdzienām vietām un veicinātu stabilitāti. Kad izbīdāmā struktūra atrodas atvērtā pozīcijā, drošības ierīce bloķē svārstīgo mehānismu, lai mazinātu apgāšanās risku.

Ik dienu veiciet vizuālu pārbaudi, lai pārliedzītos, vai nav radušās noplūdes no svārstīgā cilindra un saistītajiem savienojumiem, tai skaitā hidrauliskajām šļūtenēm.

Regulāri jāveic šī aprīkojuma pārbaude saskaņā ar apkopes rokasgrāmatā esošajiem ieteikumiem.



# C - Pārbaude pirms izmantošanas

## 4.7 - SLĪPUMA IEROBEŽOŠANAS SISTĒMA

Skaņas signāls brīdina operatoru, ja mašīna atrodas nogāzē, kuras slīpums pārsniedz maksimālo atļauto. Skaņas signāls atskan no augšējā un apakšējā vadības bloka.

**N.B.:** -Slīpuma detektors ir aktīvs tikai tad, ja mašīna atrodas saliektā pozīcijā.

Ja mašīna atrodas uz slīpuma, kas pārsniedz pieļaujamo, taču tā neatrodas salocītā pozīcijā, BRAUKŠANAS vadības operācijas ir deaktivizētas (Tikai CE un AS).

Visas ātruma funkcijas ir palēninātas.

Šajā gadījumā veiciet pilnīgu mašīnas salocīšanu, tad novietojiet to uz līdzenas virsmas pirms celšanas darbību veikšanas.

Lai atjaunotu funkciju PĀRVIETOŠANĀS, veiciet šādus soļus

Soļi	Darbība
1	Nolaidiet strēli
2	Nolaidiet manipulatoru.
3	Ievelciet strēli.

Kustība augšup vai lejup pa slīpumu ar mašīnu salocītā pozīcijā

Soļi	Darbība
1	Ievelciet strēli.
2	Paceliet manipulatoru.
3	Nolaidiet strēli.

Pārbaudiet slīpuma detektoru

Soļi	Darbība
1	Atveriet labā nodalījuma pārsegu (atrašanās vieta sastāvdaļu shēmā) un nosakiet slīpuma detektora ( 228 ) atrašanās vietu.
2	Paraujiet ārkārtas apstādinašanas slēdžus – spiedpogas ( 15 ) uz apakšējā vadības bloka ( 46 ) un uz augšējā vadības bloka.
3	Pagrieziet ON/OFF ( 18 ) pārslēgu pozīcijā ON.
4	Pagrieziet vadības bloka aktivizācijas pārslēga atslēgu ( 229 ) pa labi, lai aktivizētu apakšējo vadības bloku.
5	Ieslēdziet dzinēju ar pārslēgu 'Drošības ierīce' / 'Atbalsta vienība' ( 228 )
6	Lai novietotu mašīnu salocītā pozīcijā, ievelciet strēli, izmantojot pārslēgu ( 9 ), nolaidiet strēli ar strēles pacelšanas/nolaišanas pārslēgu ( 10 ), pēc tam nolaidiet manipulatoru ar manipulatora pacelšanas/nolaišanas pārslēgu ( 12 ).
7	Paceliet strēli vismaz par 10 no horizontāla stāvokļa, lietojot strēles pacelšanas vadību ( 10 ).
8	Manuāli nolieciet slīpuma detektoru ( 228 ), virziet to uz priekšu un turiet.
9	Pārliecinieties, vai atskan skaņas signāls.

# C - Pārbaude pirms izmantošanas

## 4.8 - BRAUKŠANAS ĀTRUMA IEROBEŽOŠANA

Mašīnai ir pārslēgs ar 3 pārvietošanās ātrumiem: mazu, vidēju un lielu.

Visi pārvietošanās ātrumi ir aktīvi, kad mašīna atrodas salocītā pozīcijā. Pārvietošanās ātrumi ir proporcionāli vadības sviras ( 33 ) kustībai. Pielāgojiet groza pozīciju, lai uzlabotu redzamību braukšanas laikā.

Kad mašīna atrodas atvērtā pozīcijā, braukšanas ātrums automātiski ir samazināts, neatkarīgi no izvēlēta braukšanas ātruma.

Katru dienu pārbaudiet, vai ātrums ir samazināts vismaz par 1 km/h (0.6 mph), kad :

- Strēle ir pacelta vairāk par 10° no horizontālās pozīcijas.
- Strēle ir izbīdīta vairāk par 400 mm (16 in.).
- Manipulators ir pacelts vairāk par 2 m (6 ft 7 in) no horizontālās pozīcijas.

# D - Eksploatācijas noteikumi

## 1 - Izmantošana

### 1.1 - IEVADS

Drošai izmantošanai pacelāji ar grozu ir aprīkoti ar diviem vadības blokiem.

Apakšējā vadības blokā ir pieejama papildu ierīce, lai palīdzētu grozā esošo glābšanā ārkārtas situācijā.

Katrs no vadības blokiem ir aprīkots ar ārkārtas apstādināšanas slēdzi, ļaujot operatoriem nepieciešamības gadījumā apturēt jebkuru kustību.

Pacelāju drīkst izmantot tikai apmācīti un to darīt pilnvaroti operatori.

Pirms izmantošanas :

- Izlasīt, izprast un sekot visiem rokasgrāmatā esošajiem norādījumiem un drošības prasībām attiecībā uz pacelāju ar grozu.
- Izlasīt, izprast un ievērot visus atbilstošos normatīvos aktus.
- Iepazīties ar visu vadības sistēmu atbilstošu izmantošanu.


### 1.2 - APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA DARBĪBA

- Mašīnas ieslēgšana un izslēgšana tiek veikta, izmantojot slēdzi ar atslēgu (18).
- Vadības bloka aktivizēšana notiek, pagriežot vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ( 229 ) vēlamajā pozīcijā.
- Apakšējais vadības bloks ir ieslēgts un aktīvs tikai, kad :
  - Neviena no ārkārtas apstādināšanas slēdžiem nav piespiests (augšējais, apakšējais vadības bloks) (Izslēgts).
  - Mašīna ir ieslēgta.
  - Ir izvēlēts apakšējais vadības bloks.
- Vadības blokos esošās(-o) ārkārtas apstādināšanas slēdža(-u)- spiedpogas(-u) piespiešana aptur jebkuru kustību, tai skaitā izslēdz dzinēju (izdošanās gadījumā).

**N.B.-:** *Ārkārtas apstādināšanas slēdža - spiedpogas piespiešana neizslēdz galveno mašīnas barošanu.*


- 'Drošības ierīces' sistēmai ( 228 ) jābūt aktīvai un piespiestai, lai ļautu veikt vienu vai vairākas kustības. Ja, izmantojot 'Drošības ierīces' sistēmu (slēdzis ( 228 )), slēdzis ir piespiests ilgāk par 8 s, neizvēloties kustības funkciju, sistēma automātiski tiek deaktivizēta.
- 'Drošības ierīces' atlaišana kustības(-u) laikā izraisa visu kustību apturēšanu. Kustību apturēšana notiek pakāpeniski. Ja 'Drošības ierīce' tiek piespiesta atkārtoti, kustība neatsākas. To var atsākt tikai atgriežoties neitrālā pozīcijā.
- Visi slēdži un vadības sviras, ar kuriem tiek vadīta kustība, pēc atlaišanas automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā.
- Pēc ieslēgšanas slēdzis (ar automātisku atgriešanos) tiks iedarbināts (kustība atļauta) tikai pēc atrašanās neitrālā pozīcijā.

# D - Eksploataācijas noteikumi














- Slēdzis 'Drošības ierīce' / Rezerves sūknis
  - Siltuma dzinējam darbojoties, slēdzis palaiž vienīgi 'Drošības ierīci'.
  - Siltuma dzinējam esot izslēgtam, slēdzis palaiž 'Drošības ierīci' un rezerves sūkni.
- Sistēma 'Overriding' (Primārā) : Apakšējais vadības bloks ir paredzēts vienīgi apkopes operāciju veikšanai un izmantošanai ārkārtas situācijās. Skatīt  Sadaļa D 4.2 Glābt operatoru, kas atrodas pacelēja grozā.
- Slēdžu stāvoklis automātiski tiek testēts iedarbināšanas laikā un kontrolēts katrā ieslēgšanas reizē. Slēdži iespējams izmantot tikai pēc tā atrašanas neitrālā pozīcijā. Šie slēdži netiek kontrolēti :
  - Siltuma dzinēja darbības paātrināšana
  - Papildus stabilizatori (ja ietilpst)
- Slēdzis ļauj ieslēgt un apturēt dzinēju.
- Gāze (ja ir šī funkcija) : Šis slēdzis ļauj paātrināt dzinēja darbību līdz maksimālajam režīmam.
- Skaņas signāls (zummers) izdod skaņas signālu šādās konfigurācijās :
  - Tests ieslēdzot.
  - Pārslodzes trauksme (ja ietilpst).
  - Slīpums, ja mašīna ir atvērtā pozīcijā.
  - Hidrauliskās eļļas pārkaršana.
  - Kustību opcija.
  - Braukšanas opcija.
  - Kustību un braukšanas opcija.
- Signāllampiņas / Cluster : Visas signāllampiņas tiek testētas mašīnu iedarbinot

# D - Eksploatācijas noteikumi

## 1.3 - AUGŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA DARBĪBA






- Augšējo vadības bloku iespējams izmantot vienīgi, ja :
  - Neviena no ārkārtas apstādinašanas slēdžiem nav piespiests (augšējais, apakšējais vadības bloks).
  - Mašīna ir iedarbināta no apakšējā vadības bloka.
  - Augšējā vadības bloka izvēle veikta no apakšējā vadības bloka.
  - 'Overriding' (primārā) sistēma nav aktivizēta.
- Kustības veikšanai netiek izmantota vadības svira ar darbības kļūmi. Ja šī kļūme pazūd, kustība atkal tiek atļauta.
- Ārkārtas apstādinašanas slēdzis ir izvietots katrā no vadības blokiem. Nospiežot to, tiek apstādinātas visas kustības un apturēts dzinējs (ja attiecināms).
- 'Drošības ierīces' sistēma ( 228 ) ietilpst aprīkojumā un tai jābūt aktivizētai, lai ļautu veikt vienu vai vairākas kustības. Ja, izmantojot 'Drošības ierīces' sistēmu, tā ir aktivizēta ilgāk par 8, neizvēloties kustības funkciju, tā automātiski tiek deaktivizēta. Slēdzis 'Drošības ierīce' jāatlaiž pirms citas kustības darbības izdarīšanas.
- 'Drošības ierīces' atlaišana kustības(-u) laikā izraisa visu kustību apturēšanu. Kustību apturēšana notiek pakāpeniski. Ja 'Drošības ierīces' slēdzis ātri ( 0,5 s) tiek piespiests atkārtoti, kustība atsākas. Ja 'Drošības ierīces' slēdzis netiek piespiests atkārtoti pietiekami ātri ( + 0,5 s), kustība neatsākas. To var atsākt tikai atgriežoties neitrālā pozīcijā.
- Visi slēdži un vadības sviras, ar kuriem tiek vadīta kustība, pēc atlaišanas automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā.
- Pēc ieslēgšanas slēdzis (ar automātisku atgriešanos) tiks iedarbināts (kustība atļauta) tikai pēc atrašanās neitrālā pozīcijā.
- Slēdžu stāvoklis automātiski tiek testēts iedarbināšanas laikā un kontrolēts katrā ieslēgšanas reizē. Slēdži vai vadības sviru drīkst lietot tikai pēc atrašanās neitrālā pozīcijā.
- Skaņas signāls (zimmers) izdod skaņas signālu šādās konfigurācijās :
  - Tests ieslēdzot.
  - Pārslodzes trauksme (ja ietilpst).
  - Slīpums, ja strēle un/vai manipulators atrodas salocītā pozīcijā.
- Rezerves sūkņi. (  Sadaļa D 4.1Dzinēja darbības kļūmes gadījumā)
- Signāllampiņas - Visas signāllampiņas ir tikušas testētas
  - Mašīnu iedarbinot.

# D - Eksploatācijas noteikumi

Simbols	Nozīme
	<b>Mašīna darbojas :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ātri mirgo : Kad nav izvēlēts augšējais vadības bloks vai iedarbināta ārkārtas apstādinašana augšā vai lejā (mašīnas iedarbināta, bet vadības bloks neaktīvs)</li> <li>• Deg nepārtraukti : Kad mašīna iedarbināta</li> </ul>
	<b>Drošības ierīces pedālis :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deg nepārtraukti : Pedālis 'Drošības ierīce' ir aktivizēts un apstiprināts</li> </ul>
	<b>Kļūmes :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ātri mirgo : Ja ir aktīva kļūme (notikusi kļūme)</li> </ul>
	<b>Pārslodzes trauksme (Ja mašīna ir aprīkota ar svēršanas sistēmu) :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ātri mirgo : Svēršanas sistēmas kļūme / pārslodze</li> <li>• Deg nepārtraukti pārslodzes gadījumā</li> </ul>
	<b>Slīpuma detektors (ja ietilpst) :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deg nepārtraukti, kad mašīna atrodas salocītā vai atvērtā pozīcijā</li> </ul>
	<b>Groza kompensācija +/- 10° :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deg nepārtraukti, ja groza leņķis sasniedz +/- 10° attiecībā pret horizontālo plakni un kustību vadību</li> </ul>
	<b>Zems degvielas līmenis</b>
	<b>Siltumdzinēja uzsildīšana :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ieslēgta dzinēja uzsildīšanas laikā</li> <li>• Izslēgta, ja dzinējs iedarbināts un pēc sildīšanas</li> </ul>
	<b>Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iedegas nenozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. ūdens degvielā, aizsērējis filtrs u.tml.)</li> <li>• Iedegas vai mirgo dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā</li> </ul>
	<b>Apturēt dzinēju :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iedegas nozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. dzinēja pārkaršana, eļļas spiediens, maiņstrāvas ģeneratora kļūme)</li> <li>• Iedegas dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā</li> </ul>
	<b>Nepieciešama DPF reģenerācija :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deg nepārtraukti, ja daļiņu filtrs piesārņots tādā mērā, ka nepieciešama tā reģenerācija<sup>(1)</sup></li> </ul>
	<b>Notiek DPF reģenerācija, paaugstināta temperatūra izmešu sistēmā ( HEST ) : (2)</b>
	<b>DPF reģenerācija atspējota<sup>(3)</sup></b>

(1.) Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru  
(2.) Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru  
(3.) Ja dzinējs aprīkots ar daļiņu filtru

# D - Eksploatācijas noteikumi

Filtra stāvoklis	Piesārņojuma līmenis					
DPF nevar atjaunot	> 250%	ON				ON
Nepieciešama manuāla reģenerācija (augsts līmenis)	250% - 180%	ON				OFF
Nepieciešama automātiska vai manuāla reģenerācija (vidējs līmenis)--> nav veicama reģenerācijas deaktivizācija	180% - 130%	ON			OFF	OFF
Iespējama automātiska reģenerācija (zems līmenis)	130% - 90%	OFF			OFF	OFF
Pasīva reģenerācija	< 90%	OFF			OFF	OFF
reģenerācija atspējota			ON			
Aktīva reģenerācija(automātiska vai piespiedu)				ON		

## 1.4 - "OVERRIDING" (PRIMĀRĀS) SISTĒMAS DARBĪBA NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA



sk. sadaļu  Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā.

# D

 - Eksploatācijas noteikumi

## 2 - Apakšējais vadības bloks

### 2.1 - DISPLEJA PANELIS (LED 1 - 10)

 Sadaļa D Apakšējā vadības bloka darbība - Signāllampiņas / Cluster

Lai palaistu mašīnu :

- No apakšējā vadības bloka nodrošināt to, ka tiek piespiests ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga ( 15, 46 ).
- Pagrieziet pārslēga atslēgu ON / OFF ( 18 ) pa labi, lai iedarbinātu. Displeja signāllampiņas iedegas.
- Pagrieziet vadības bloku pārslēgu ( 229 ) pa labi, lai izvēlētos šasijas (apakšējo) vadības bloku..
- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu ( 228 ). Uzsildīšanas laikā iedegas signāllampiņas ( LED 5 ), notiek uzsildīšana. Dzinējs ieslēdzas. Indikatori izslēgsies.
- Ļaujiet dzinējam uzsilt.

**N.B.-:** *Uzsildīšanas ilgums atkarīgs no dzinēja temperatūras.*

Lai apturētu mašīnu no apakšējā vadības bloka :

- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu ( 228 ). Dzinējs apstājas.
- Pagrieziet pārslēgu ar atslēgu ( 18 ) pozīcijā OFF.
- Mašīna tagad nedarbojas. .

**N.B.-:** *Šī mašīnas izslēgšanas operācija ir obligāta, lai izvairītos no akumulatora izlādēšanās.*



# D - Eksploatācijas noteikumi

## 2.2 - MANIPULATORA UN STRĒLES KUSTĪBU VADĪBA

Groza noliekšana ir iespējama jebkurā darba augstumā. Veiciet vadības operācijas piesardzīgi pat tad, ja kustību ātrumi ir zemi.

**N.B.:** -Aktivizēšanas pārslēgu un (pedāļa) atlaišana apstādinās visas kustības.

### Apakšējās vadības pults vadības elementi

Vadība	Darbība
Strēles pacelšana/ nolaišana	<p>Paraujiet strēles pacelšanas pārslēgu ( 10 ) uz augšu, lai paceltu strēli.</p> <p>Piespiediet strēles pacelšanas pārslēgu ( 10 ) uz leju, lai nolaistu strēli.</p>
Sviras pleca pacelšana/ nolaišana	<p>Paraujiet sviras pleca pacelšanas/nolaišanas pārslēgu ( 12 ) uz augšu, lai paceltu sviras plecu.</p> <p>Piespiediet sviras pleca pacelšanas/nolaišanas pārslēgu ( 12 ) uz leju, lai nolaistu sviras plecu.</p>
Strēles teleskopa pagarināšana/ievilkšana	<p>Pastumiet strēles teleskopa slēdzi ( 9 ) pa labi, lai pagarinātu teleskopu.</p> <p>Pastumiet strēles teleskopa slēdzi ( 9 ) pa labi, lai ievilktu teleskopu.</p>
Groza pacelšana/ nolaišana (ja tiek izmantota)	<p>Paraujiet groza pārslēga slēdzi ( 8 ) uz augšu, lai paceltu grozu.</p> <p>Piespiediet groza pārslēga slēdzi ( 8 ) uz leju, lai nolaistu grozu.</p>
Griezējgaldņa rotēšana	<p>Virziet pacelēja rotēšanas pārslēgu ( 14 ) pa labi rotēšanai pulksteņa rādītāja virzienā.</p> <p>Virziet pacelēja rotēšanas pārslēgu ( 14 ) pa kreisi rotēšanai pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.</p>

## 2.3 - PAPILDU VADĪBA NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA

Mašīnām, kas ir aprīkotas ar gaismas signāliem :

- Piespiediet gaismas signāla slēdzi ( 24 ) pa labi, lai ieslēgtu gaismas signālu.
- Piespiediet gaismas signāla slēdzi ( 24 ) pa kreisi, lai izslēgtu gaismas signālu.

# D

## - Eksploatācijas noteikumi

### 3 - Platformas vadības bloks

#### 3.1 - MAŠĪNAS PALAIŠANA UN IZSLĒGŠANA

Iedarbiniet mašīnu :

Uz apakšējā vadības bloka :

- Pārliecināties, vai ir parauts mašīnas ārkārtas apstādīšanas slēdzis.
- Pagrieziet pārslēgu ar atslēgu ON/OFF pa labi uz ( 18 ), lai iedarbinātu ON.
- Iedegsies LED ( 101 ) grozā.
- Pagrieziet bloka aktivizēšanas pārslēgu ( 229 ) pa kreisi, lai aktivizētu augšējo vadības bloku.

Uz augšējā vadības bloka :

- Pārliecināties, vai ir parauts mašīnas ārkārtas apstādīšanas slēdzis.
- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu ( 230 ). Uzsildīšanas laikā iedegas signāllampīņa ( 102 ) uz displeja grozā un apakšējā vadības bloka signāllampīņa ( 5 ). Sākas uzsildīšana un dzinējs tiek palaists.
- Ļaujiet dzinējam uzsilt.

Lai apturētu dzinēju :

- Piespiediet dzinēja palaišanas / apturēšanas pārslēgu ( 230 ).








# D - Eksploatācijas noteikumi

## 3.2 - BRAUKŠANAS UN STŪRĒŠANAS VADĪBA

Braukšanas un stūrēšanas vadībai vienlaicīgi veiciet darbību ar pārslēgiem ( 33 ) un 'Drošības ierīces' pedāli.

Pirms pārvietošanās nosakiet sarkano / zaļo virziena bultiņu novietojumu uz šasijas un augšējā vadības paneļa. Pārvietojiet braukšanas pārslēgus virziena bultiņām atbilstošā virzienā.

**N.B.-:** Uz nelīdzenas grunts nolaidiet strēli, lai uzlabotu braukšanas sniegumu.

Vadība	Darbība
Stūrēšana	 <p>Ar īkšķi piespiediet pārslēgšanas slēdzi ( 33 ) uz vadības sviras pa labi, lai pārvietotos uz labo pusi.</p> <p>Ar īkšķi piespiediet pārslēgšanas slēdzi ( 33 ) uz vadības sviras pa kreisi, lai pārvietotos uz kreiso pusi.</p>
Braukšanas ātrums	 <p>Piespiediet braukšanas ātruma pārslēgu ( 45 ) uz  braukšanai lielā ātrumā.</p>  <p>Piespiediet braukšanas ātruma pārslēgu ( 45 ) uz  braukšanu vidējā ātrumā (nelīdzenu pamatu šķērsošana, slīpumi).</p>  <p>Piespiediet braukšanas ātruma pārslēgu ( 45 ) uz  braukšanai mazā ātrumā (neliels attālums, galējā piebraukšana).</p>

# D

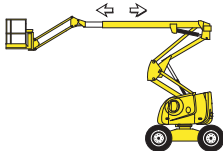
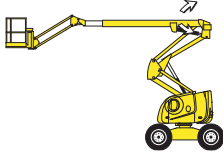
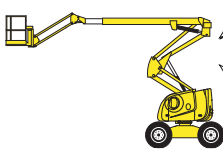
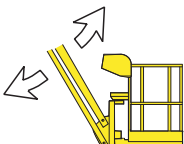
## - Eksploatācijas noteikumi

### 3.3 - MANIPULATORA UN STRĒLES KUSTĪBU VADĪBA

Lai aktivizētu izvēlēto funkciju, vienlaicīgi virziet vēlamās kustības pārslēgu un aktivizēšanas pārslēgu (pedālis 'Drošības ierīce').

#### Drošības ierīces pedālis



Vadība	Darbība
Strēles teleskopa pagarināšana/ievilkšana 	Virziet slēdzi ( 54 ) pa labi, lai ievilktu strēli.  Virziet slēdzi ( 54 ) pa kreisi, lai izvilktu strēli.
Strēles pacelšana/nolaišana 	Piespiediet strēles vadības sviru ( 49 ) uz augšu, lai paceltu strēli.  Piespiediet strēles vadības sviru ( 49 ) uz leju, lai nolaistu strēli.
Sviras pleca pacelšana/nolaišana 	Piespiediet sviras pleca vadības sviru ( 50 ) uz priekšu, lai paceltu sviras plecu.  Piespiediet sviras pleca vadības sviru ( 50 ) atpakaļ, lai nolaistu sviras plecu.
Groza pacelšana/nolaišana 	Paraujiet groza pārslēga slēdzi ( 129 ) uz augšu, lai paceltu grozu.  Piespiediet groza pārslēga slēdzi ( 129 ) uz leju, lai nolaistu grozu.

# D

## - Eksploatācijas noteikumi

Vadība	Darbība
Griezējgaldņa rotēšana	<p>Pastumiet grozāmās rotēšanas vadības sviru ( 49 ) pa kreisi rotēšanai pulksteņa rādītāja virzienā.</p> <p>Pastumiet grozāmās rotēšanas vadības sviru ( 49 ) pa labi rotēšanai pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.</p>
Platformas rotēšana	<p>Pastumiet platformas rotēšanas pārslēgu ( 38 ) pa labi rotēšanai pretēji pulksteņa rādītāja virzienam</p> <p>Pastumiet platformas rotēšanas pārslēgu ( 38 ) pa kreisi rotēšanai pulksteņa rādītāja virzienā.</p>
Platformas līdzsvarošana	<p>Pastumiet platformas līdzsvarošanas pārslēgu ( 40 ) uz augšu, lai paceltu platformu.</p> <p>Pastumiet platformas līdzsvarošanas pārslēgu ( 40 ) uz leju, lai nolaistu platformu.</p>

### 3.4 - CITI VADĪBAS ELEMENTI

- Skaņas signāls : Piespiediet skaņas signāla pārslēgu ( 43 ) pa labi, lai taurētu.. Skaņas signāls pārtrauks skanēt, kad pārslēgu atlaidīs.

# D

## - Eksploatācijas noteikumi

### 4 - Ārkārtas situācijā veicamās procedūras

#### 4.1 - DZINĒJA DARBĪBAS KĻŪMES GADĪJUMĀ

Galvenā barošanas avota darbības kļūmes gadījumā, papildu barošana, kuras avots ir iedarbināšanas akumulators, ļauj vadīt kustības no apakšējā vadības bloka vai grozā esošā vadības bloka.

Tā kā elektriskā sūkņa autonomā darbība ir ierobežota, ieteicams nolaisties zemes līmenī pēc iespējas ātrākā un tiešākā veidā.

Elektriskā sūkņa izmantošana ir īpaši paredzēta tikai nolaišanai ārkārtas situācijā. Ieteicams vispirms ievilkt strēli un tad to nolaist. Citu darbību veikšana var izraisīt elektriskā sūkņa nolietošanos.

**N.B.-:** Reizi mēnesī veiciet elektriskā sūkņa darbības testēšanu. Skatīt \*1

Atkarībā no izmantotā vadības bloka, piespiediet un turiet rezerves ģenerators selektora slēdzi ( 228 ) uz apakšējā vadības bloka vai uz augšējā vadības bloka ( 41 ). Ievelciet un nolaidiet strēli, izmantojot apakšējā vadības bloka slēžus ( 9 ) un ( 10 ) vai slēdzi ( 54 ) un vadības sviru ( 49 ) uz augšējā vadības bloka.

Ārkārtas situācijā, ja operatoram jāpamet platforma, kad tā ir pacelta, jāņem vērā šie ieteikumi :

- Izkāpiet uz stingras un drošas konstrukcijas.
- Operatoram drošības nolūkos jāizmanto 2 drošības siksnas. Viena no drošības siksnām jāpiestiprina grozā, kur atrodas operators, tam paredzētajā stiprināšanas vietā, otra jānostiprina pie konstrukcijas, uz kuru operators vēlas pārvietoties. .
- Operatoram(-iem) jāpamet grozs, izmantojot parasto vietu izkāpšanai.

**N.B.-:** Neatvienojiet platformai piestiprināto drošības siksnu, ja pārvietošanās uz citu konstrukciju ir būtama vai ja nav izdevies veikt drošu pārvietošanos. Nemēģiniet pamest grozu, nokāpjot pa strēli. Sagaidiet palīdzību, lai droši pamestu grozu.

# D

## - Eksploatācijas noteikumi

### 4.2 - GLĀBT OPERATORU, KAS ATRODAS PACĒLĀJA GROZĀ

Situācijā, kad grozā esošajam operatoram nepieciešama palīdzība (piemēram, veselības problēmas, ievainojums, vai nosprostojums, kas neļauj piekļūt vadības blokam), uz zemes esošajai personai jāpiekļūst vadības operāciju funkcijām, lai to sniegtu.

HAULOTTE® ir izveidojusi uz zemes izvietotu ārkārtas situāciju vadības sistēmu, lai droši nogādātu operatoru uz zemes un sniegtu viņam atbilstošu palīdzību.

Atšķirībā no apakšējā vadības bloka, kas tiek izmantots strēles nolaišanai, šī sistēma ļauj droši nogādāt uz zemes grozā esošo operatoru pat tad, ja aktivizēta ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga un kostatēta pārslodze.

Šādā situācijā uz zemes esošajam lietotājam jāpagriež pa labi apakšējā vadības bloka pārslēgs ( 229 ), lai būtu iespējams izmantot mašīnu. Lai mašīna droši darbotos no apakšējā vadības bloka, piespiediet un turiet slēdzi 'Drošības ierīce' ( 228 ).

Process :

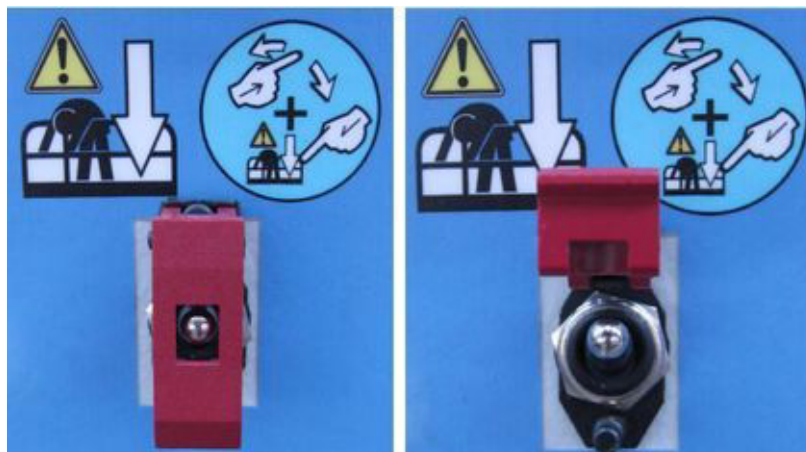
- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ( 229 ) pa labi, lai aktivizētu apakšējo vadības bloku.
- Augšējais vadības bloks ir deaktivizēts.
- Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga ( 15 ) ir parauts.
- Lai nolaistu platformu, turiet piespiestu uz leju 'Drošības ierīci' ( 228 ) un vienlaicīgi piespiediet vēlamo kustību pārslēgu.
- Ja ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga vai drošības sistēmas neļauj veikt kustības no apakšējā vadības bloka, lietojiet tālāk izmantoto sistēmu 'Overriding' (Primārā)
  - Noņemiet aizzīmogojumu.
  - Paceliet aizzīmogoto slēdža ( 245 ) vāku.
  - Virziet slēdzi uz augšu, lai deaktivizētu drošības sistēmas.
  - Turiet slēdzi 'Overriding' (Primārais) ( 245 ) un vienlaicīgi piespiediet pārslēgu, kas atbilst veicamajai kustībai.

# D

## - Eksploatācijas noteikumi

Šādā gadījumā aktivizējiet slēdzi "overriding system", kas atrodas zem aizzīmogatā pārsega, un vienlaicīgi nospiediet platformas nolaišanas pogu, kamēr drošības sistēmas tiek deaktivētas (neskan brīdinājuma signāls) un līdz kļūst iespējama normāla kustība vai operators atrodas drošā attālumā.

**Pārtrauciet "Primārās sistēmas" darbību zem aizzīmogatā pārsega**



Kad glābšanas operācija paveikta, sagatavojiet ziņojumu par negadījumu un veiciet jaunu aizzīmogošanu. **SVARĪGI** : zīmoga neesamība tiek uzskatīta par iekārtas neatbilstošu lietošanu.

### 4.3 - NAV JAUDAS

Galvenā barošanas avota un papildu barošanas avota (elektriskā sūkņa) darbības kļūmes gadījumā nemēģiniet veikt kustības, izmantojot hidraulisko bloku, ja neesat izgājis apmācību HAULOTTE Services®. Visas drošības ir deaktivizētas un var rasties riski. Neatbilstoša mašīnas lietošana var radīt smagus miesas bojājumus vai izraisīt nāvi.

Ja lietotāju nevar nolaist lejā ar nevienu no iepriekšminētajām metodēm, nekavējoties sazinieties ar HAULOTTE Services®.



# D - Eksploatācijas noteikumi

## 5 - Transportēšana

### 5.1 - TRANSPORTĒŠANAS POZĪCIJA

Lai novērstu slīdes risku iekraušanas laikā, pārbaudiet vai :

- Iekraušanas rampas var izturēt mašīnas svaaru.
- Iekraušanas rampas ir atbilstoši nostiprinātas pirms iekraušanas veikšanas.
- Iekraušanas rampām ir pietiekama savienojuma zona.
- Kravas transportlīdzeklim jāatrodas uz līdzenas virsmas un tam jābūt nostiprinātam, lai novērstu aizribošanu mašīnas piekraušanas vai izkraušanas laikā.

Lai pārvietotos pa slīpumu, izvēlieties mazu braukšanas ātrumu.

Ja slīpums ir pārāk stāvs, papildus mazam braukšanas ātrumam izmantojiet vinču.

Izvairieties atrasties zem vai pārāk tuvu mašīnām, kad tās veic izkraušanu.

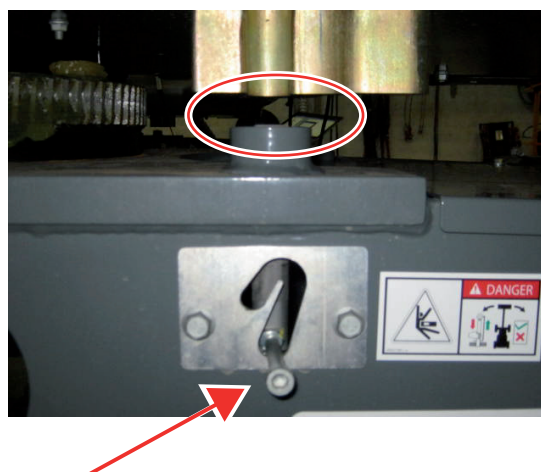
Nepareiza kustība var izraisīt mašīnas apgāšanos, kas var radīt nopietnus miesas bojājumus un materiālos zaudējumus.

Mašīnas darbībai ir jābūt pilnībā pārtrauktai :

- Pārbaudiet vai kravas platforma ir tukša.
- Paceliet strēli un novietojiet mašīnu kravas transportlīdzekļa piekabē.
- Nostipriniet mašīnu aiz dotajām balsta vietām (Skatīt attēlu).
- Pirms transportēšanas nobloķējiet griezējgaldus ar rotācijas tapu, kas atrodas zem griezējgalda.
- Grozam jābūt nobloķētam un strēlei nostiprinātai, lai novērstu iespējamo šūpošanos, kas var nodarīt materiālus zaudējumus transportēšanas laikā.
- Nostiprinot nevirziet strēli uz leju ar pārlietu spēku.

### 5.2 - CELTŅA SASTĀVS

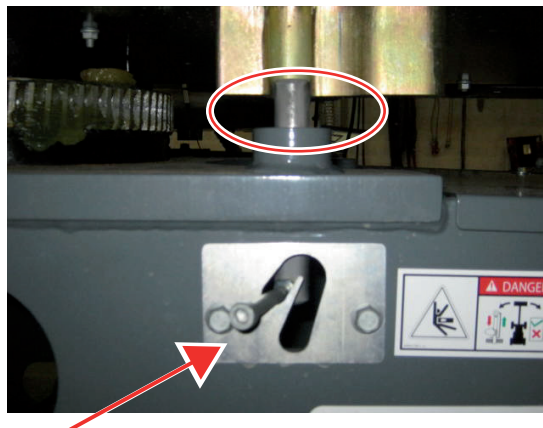
Griezējgalda rotācija iespējama



# D

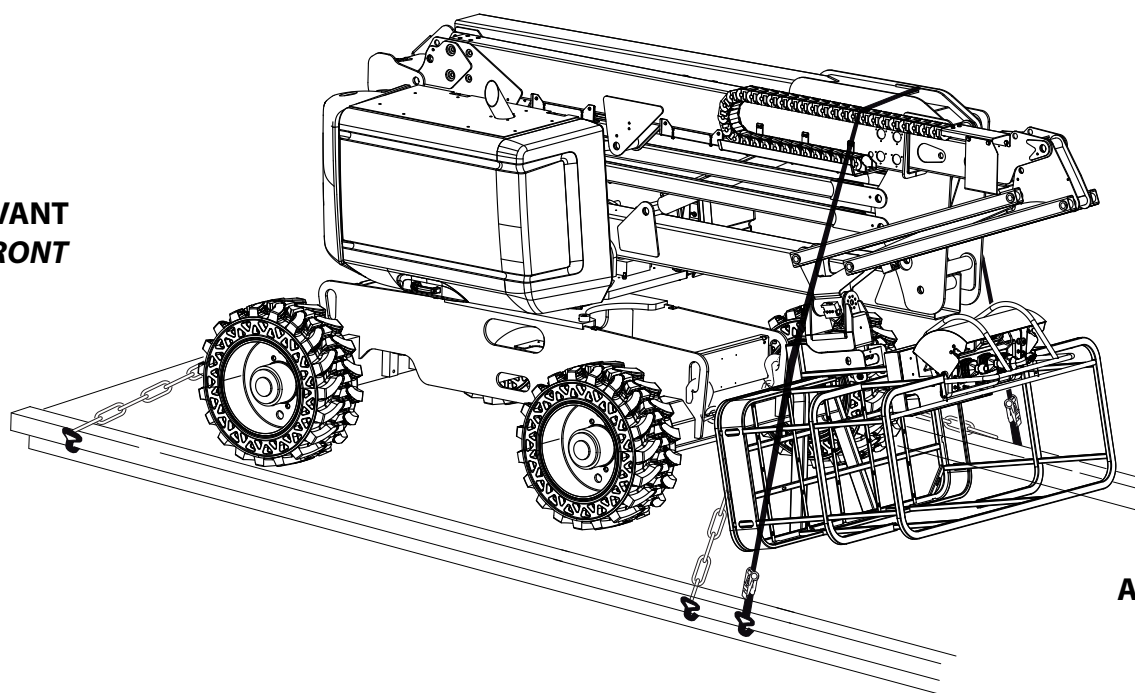
## - Eksploatācijas noteikumi

Griezējgaldā rotācija nav iespējama



Mašīnas noslodze

AVANT  
FRONT



ARRIERE  
REAR

**N.B.:** -Nobloķējiet griezējgaldā ar rotācijas tapu pirms pārvietošanās lielākā attālumā vai mašīnas transportēšanu ar kravas transportlīdzekli.

# D

## - Eksploatācijas noteikumi

### 5.3 - IZKRAUŠANA

Pirms izkraušanas pārliecinieties, ka mašīna ir labā stāvoklī.

- Izņemiet diska rotācijas noslēgšanas rēdzi.
- Noņemiet stiprinājuma siksnas.
- Izvēlieties mazu braukšanas ātrumu uz augšējā vadības bloka.
- Iedarbiniet mašīnu.



**Brīdinājums :** ledarbinot mašīnu, kas ir tikusi nostiprināta un transportēta, drošības sistēma var fiksēt viltus pārslodzi, aizliedzot veikt jebkādas kustības no groza (augšējā) vadības bloka.

Lai pārstartētu sistēmu, paceliet strēli pāris centimetrus (īkšķus) virs zemes ar šasijas (apakšējā) vadības bloka palīdzību.

### 5.4 - VILKŠANA

Gadījumā, ja mašīna nestrādā, to ir iespējams aizvilkt nelielā attālumā, lai iekrautu transportlīdzeklī :

- Pārliecinieties, ka neviena persona neatrodas grozā transportēšanas laikā.
- Pirms transportēšanas pārliecinieties, ka mašīna ir salocītā pozīcijā un griezējgalds ir bloķēts.
- Platforma nedrīkst būt piekrauta.

Lai aizvilktu salūzušo mašīnu, nepieciešams atvienot pārneseumus no riteņiem.

Veiciet šo darbību uz līdzenas virsmas, nobloķējot riteņus.

Transportēšanas konfigurācijā mašīnas bremžu sistēma nav aktīva. Izmantojiet jūgstieni, lai novērstu nelaimes gadījumu risku :

- Nepārsniedziet 5 km/h (3 mph).
- Nepārsniedziet 25% slīpumu.

#### 5.4.1 - Riteņu atvienošana no reduktora

Atskrūvējiet centrālo uzgriezni ( 1 ) līdz pašam galam.



**Kamēr tiek veikta riteņu atvienošana no reduktora, mašīna ir uz brīviem riteņiem, bremžu sistēma vairs nav darba kārtībā.**

# D - Eksploatācijas noteikumi

## 5.4.2 - Atkārtota riteņu pievienošana reduktoram

- lai atjaunotu normālu funkcionēšanu, veiciet darbības pretējā secībā. Noņemiet reduktorus.



Izdariet dažas braukšanas kustības. Riteņu pievienošana reduktoram ir veikta.

## 5.5 - UZGLABĀŠANA

Kad mašīna atrodas salocītā pozīcijā, to nepieciešams regulāri darbināt, lai garantētu, ka drošības sistēmas ir aktīvas.

Mašīna jāuzglabā apsargātā zonā un strēlei jābūt salocītā pozīcijā; tai pat laikā strēli var pacelt, taču ne izbīdīt. Pārliecinieties, ka uz platformas neatrodas krava.

Ir ieteicams nenovietot un neuzglabāt mašīnu saliektā stāvoklī, lai izvairītos no apdraudējums apkārtējo cilvēku un īpašumu drošību.

Pārliecinieties, ka visi vadības bloki un durvis ir aizvērti un aizslēgti.

Uz šasijas (apakšējā) vadības bloka pagrieziet pārslēgu at atslēgu pa kreisi, lai apturētu mašīnu.

Pārliecinieties, ka tapa griezējgalds bloķēšanai ir izņemta un tiek atbilstoši uzglabāta.


Izņemiet kontaktatslēgu, lai izvairītos no mašīnas neatļautas lietošanas.



Aizliegts mašīnu uzglabāt atlocītā pozīcijā ar šķērsli zem manipulatora.

## 5.6 - PACELŠANAS OPERĀCIJA

Ja mašīnas iekraušanas / izkraušanas laikā to jāpaceļ ar krānu, tad jāņem vērā :

- Novietojiet mašīnu salocītā pozīcijā ar pilnībā ievilkto strēli un manipulatoru.
- Pārliecinieties par to, ka grozs ir tukšs.
- Pagrieziet griezējgaldus un grozu kā šeit aprakstīts.
- Nobloķējiet griezējgaldus ar griezējgalds rotācijas bloķēšanas tapu.
- Pārbaudiet, vai celšanas piederumi ir labā stāvoklī un izvēlēti atbilstoši šeit minētajai tehniskajai specifikācijai. Ir būtiski, lai celšanas piederumi būtu piestiprināti pie norādītajiem stiprināšanas riņķiem.
- Katra no ķēdēm vai siksnām, kas tiek izmantotas mašīnas pacelšanai, jāpielāgo, lai uzturētu mašīnu taisnā pozīcijā un līdz minimumam samazinātu bojājumu mašīnai risku.
- Balsta vietas pacelšanai ir atzīmētas ar šādu simbolu .

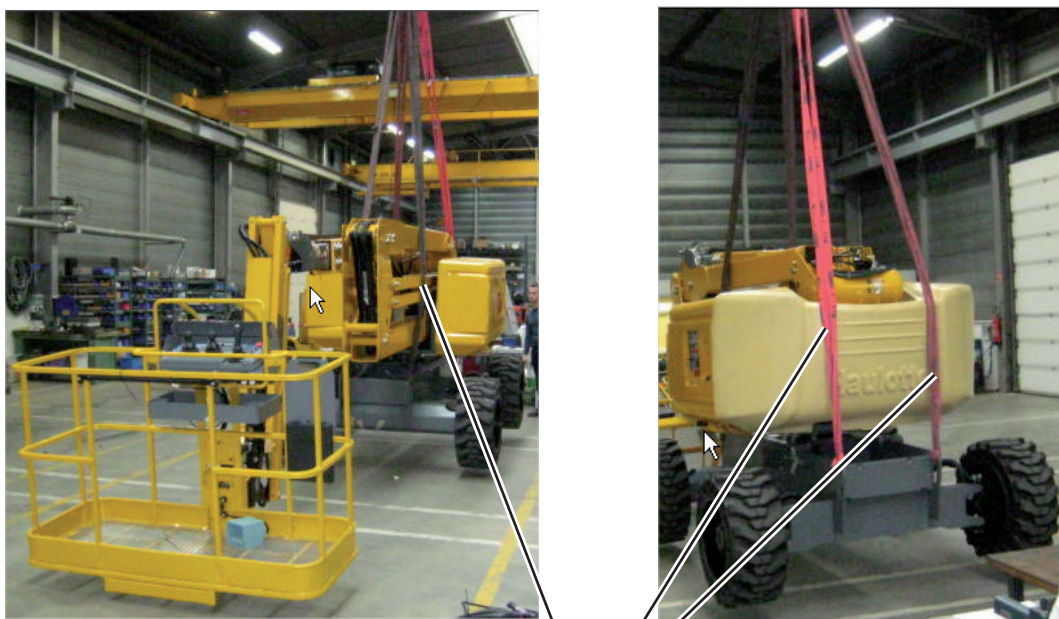
# D - Eksploatācijas noteikumi

- Pacelšanu drīkst veikt tikai autorizēti un kvalificēti operatori..



Nekad netiniet ap mašīnu štropes, kas paredzētas celšanai ar atsvaru.

## Siksnu nostiprināšanas procedūra



A

	Skavu skaits	Siksnu skaits	Garums	Maksimālā slodze uz siksnu un skavām
A	4	4	5 m (16 ft 5 in)	3000 daN (6744 lbf)

# D - Eksploataācijas noteikumi

## 6 - Rekomendācijas lietošanai aukstā gadalaikā

Aukstā laikā atstājiet dzinēju darbojoties vismaz 5 min; kustības veikšana pirms tam, kad dzinējs ir iesilis, var radīt bojājumus hidraulikas sistēmai.

Īpaši aukstos laika apstākļos mašīnām jābūt aprīkotām ar papildaprīkojumu iedarbināšanai aukstumā.

Dzinēja iedarbināšanai, kad gaisa temperatūra ir zemāka par nulli, var būt nepieciešams papildu akumulators.

Ja dzinēju nevar iedarbināt, nemēģiniet to palaist ilgstoši. Ļaujiet starterim atdzist dažas minūtes, pirms mēģiniet atkārtoti. Ja dzinēju joprojām nevar iedarbināt pēc vairākiem mēģinājumiem, skatiet dzinēja apkopes rokasgrāmatu.

**N.B.-:** Sākotnējā iedarbināšana vienmēr ir veicama no apakšējā vadības bloka.

### 6.1 - MOTORA EĻĻA

Pareizais viskozitātes līmenis SAE tiek noteikts pēc minimālās apkārtējās temperatūras, kad dzinējs tiek iedarbināts aukstumā, un pēc maksimālās apkārtējās temperatūras dzinēja izmantošanas laikā.

Kopumā lietojiet eļļu, kurai ir visaugstākā viskozitāte, lai tā atbilstu temperatūras prasībām iedarbināšanai.

Dzinēja eļļas viskozitāte		
Viskozitātes līmenis	EMA LGR-1 / API CH-4	Apkārtējā temperatūra
		Minimālais Maksimālais
	SAE 0W20	-40°C (-40°F) 10°C (50°F)
	SAE 0W30	-40°C (-40°F) 30°C (86°F)
	SAE 0W40	-40°C (-40°F) 40°C (104°F)
	SAE 5W30	-30°C (-22°F) 30°C (86°F)
	SAE 5W40	-30°C (-22°F) 40°C (104°F)
	SAE 10W30	-20°C (-4°F) 40°C (104°F)
	SAE 15W40	-10°C (14°F) 50°C (122°F)

**N.B.-:** Ieskatieties kopā ar mašīnu piegādātā dzinēja rokasgrāmatā, lai iegūtu papildu ieteikumus par dzinēju.

### 6.2 - HIDRAULISKĀ EĻĻA

Apkārtējās vides apstākļi var samazināt mašīnas veiktspēju, ja hidrauliskās eļļas temperatūra nesasniedz atbilstošo līmeni.

Ieteicams lietot hidraulisko eļļu atkarībā no meteoroloģiskajiem apstākļiem. Skatīt šo tabulu.


Vides apstākļi	SAE Viskozitātes novērtējums
Apkārtējās vides temperatūra starp - 15°C (5°F) un + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Apkārtējās vides temperatūra starp - 35°C (- 31°F) un + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Apkārtējās vides temperatūra starp 0°C (+ 32°F) un + 45°C (+ 113°F)	HV 68

**N.B.-:** Ieteicams nomainīt zema temperatūrai paredzēto eļļu, kad apkārtējās vides temperatūra sasniedz + 15°C (59°F). Nav ieteicams sajaukt dažādu ražotāju vai dažādu veidu eļļas.

# D

 - Eksploatācijas noteikumi

## 6.3 - UZSILDĪŠANAS OPERĀCIJA

Kad barošana ir aktivizēta, mirgo oranžs LED ( 5 )  (apakšējā displejā), dzinējs automātiski tiek uzsildīts. Pēc tam, kad ir izdzisusi apakšējā vadības bloka signāllampīņa (pēc dažām sekundēm), mašīna spēj uzsākt kustību

A

B

C

D

E

F

G

H

I





# E - Vispārīgā specifikācija



## Notes

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

A

B

C

D

E

F

G

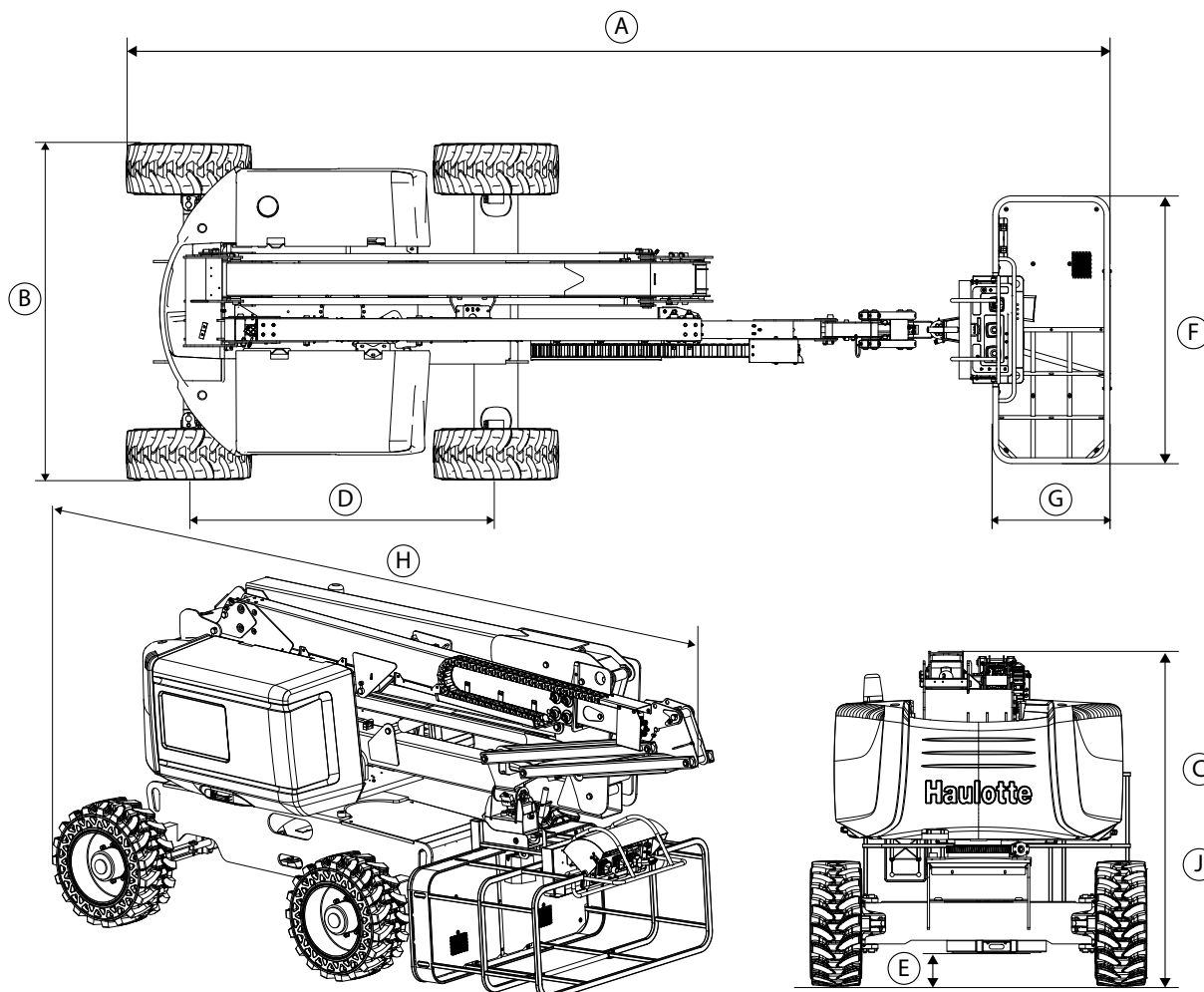
H

I

# E - Vispārīgā specifikācija

## 1 - Mašīnas izmēri

Salocīta / transportēšanas pozīcija : Konfigurācijas, kas neaizņem daudz vietas uz zemes ir nepieciešama mašīnas uzglabāšanai un/vai piegādei - Pieejas pozīcija.



# E - Vispārīgā specifikācija

## Standarti CE un AS

Mašīna		HA16RTJ		HA16RTJ O	
Markējums	Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kopējais garums	6,75 m	22 ft 2 in	6,75 m	22 ft 2 in
B	Lielums	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
C	Kopējais augstums	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
D	Garenbāze (attālums starp riteņu asīm)	2,10 m	6 ft 11 in	2,10 m	6 ft 11 in
E	Klīrenss	38 cm	15 in	38 cm	15 in
F X G	Platformas izmēri	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Uzglabāšanas garums	5,05 m	16 ft 7 in	5,05 m	16 ft 7 in
J	Uzglabāšanas augstums	2,40 m	7 ft 10 in	2,40 m	7 ft 10 in
	Darba augstums	16 m	52 ft 6 in	16 m	52 ft 6 in
	Grīdas augstums	14 m	45 ft 11 in	14 m	45 ft 11 in
	Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,01 m	16 ft 5 in	5,01 m	16 ft 5 in
	Maksimālā kravnesība	230 kg	507 lbs	230 kg	507 lbs
	Svārsta darba leņķis		140° (+60° / -80°)		
	Platformas rotēšanas leņķis		165° (+ 75° / -90°)		
	Izlices rotācijas leņķis		75°		
	Griezējgaldā rotācijas leņķis		355°		
	Braukšanas ātrums	0,7 - 1,4 - 2,8 - 5,6 km/h	0.4 - 0.9 - 1.7 - 3.5 mph	0,5 - 1,4 - 2,8 - 5,6 km/h	0.3 - 0.9 - 1.7 - 3.5 mph
	Maksimālais slīpums - Uz priekšu - 4WD			40%	
	Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita - 4WD			45%	
	Sāniskais slīpums			25%	
	Slīpuma detektors - CE - AS			5°	
	Slīpuma detektors - ANSI - CSA			0°	
	Ārējais pagrieziena rādiuss - 2WS	4,5 m	14 ft 9 in	4,5 m	14 ft 9 in
	Iekšējais pagrieziena rādiuss - 2WS	2,4 m	7 ft 10 in	2,4 m	7 ft 10 in
	Cietās riepas			Curred-on 850 x 340	
	<b>-Dzinējs</b>				
	Dīzeļdzinējs			Kubota V1505 E2B - 26,5 kW - 35.54 hp	
	CO izmeši			1,14 g/kWh	
	HC + NO izmeši			5,065 g/kWh	
	Daiļņu izmeši			0,311 g/kWh	
	Degvielas patēriņš				
	Kopējais svars 2 WS	6200 kg	13668 lbs	6650 kg	14463 lbs
	<b>Specifikācija - Veiktspēja</b>				
	Izmantošanas temperatūra			- 15° / + 35°	
	Uzglabāšanas temperatūra			- 30° / + 45°	
	<b>Energijas uzglabāšana</b>				
	Akumulatora veids			12 V 100 Ah 800A	
	Akumulatora amperāža			830 A	
	Akumulatora spriegums			12 V	
	Akumulatora ietilpības			100 Ah	
	Hidrauliskā rezerve ietilpība	76 L	21 gal US	76 L	21 gal US
	Degvielas tvertnes ietilpība	62 L	16 gal US	62 L	16 gal US

# E - Vispārīgā specifikācija

## Standarti CE un AS

Mašīna		HA16RTJ PRO	
Markējums	Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.
A	Kopējais garums	6,75 m	22 ft 2 in
B	Lielums	2,30 m	7 ft 7 in
C	Kopējais augstums	2,30 m	7 ft 7 in
D	Garenbāze (attālums starp riteņu asīm)	2,10 m	6 ft 11 in
E	Klīrenss	38 cm	15 in
F X G	Platformas izmēri	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Uzglabāšanas garums	5,05 m	16 ft 7 in
J	Uzglabāšanas augstums	2,40 m	7 ft 10 in
	Darba augstums	16 m	52 ft 6 in
	Grīdas augstums	14 m	45 ft 11 in
	Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,01 m	16 ft 5 in
	Maksimālā kravnesība	230 kg	507 lbs
	Svārsta darba leņķis	140° (+60° / -80°)	
	Platformas rotēšanas leņķis	165° (+ 75° / -90°)	
	Izlīces rotācijas leņķis	75°	
	Griezējgalda rotācijas leņķis	360° Turpinājums	
	Slīpuma detektors - ANSI - CSA	0°	
	Braukšanas ātrums	0,5 - 1,4 - 2,8 - 5,6 km/h	0.3 - 0.9 - 1.7 - 3.5 mph
	Maksimālais slīpums - Uz priekšu - 4WD		40%
	Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita - 4WD		45%
	Sāniskais slīpums		25%
	Slīpuma detektors - CE - AS		5°
	Slīpuma detektors - ANSI - CSA		0°
	Ārējais pagrieziena rādiuss - 4WS	3,75 m	12 ft 4 in
	Iekšējais pagrieziena rādiuss - 4WS	1,75 m	5 ft 9 in
	Cietās riepas		Curred-on 850 x 340
	Dīzeļdzinējs		Kubota V1505 E2B - 26,5 kW - 35.54 hp
	Kopējais svars 4 WS	6550 kg	14443 lbs
<b>Specifikācija - Veiktspēja</b>			
	Izmantošanas temperatūra		- 15° / + 35°
	Uzglabāšanas temperatūra		- 30° / + 45°
<b>Enerģijas uzglabāšana</b>			
	Akumulatora veids		12 V 100 Ah 800A
	Akumulatora amperāža		830 A
	Akumulatora spriegums		12 V
	Akumulatora ietilpība		100 Ah
	Hidrauliskā rezerve ietilpība	76 L	21 gal US
	Degvielas tvertnes ietilpība	62L	16 gal US

# E - Vispārīgā specifikācija

## Standarti ANSI un CSA

Mašīna		HA46RTJ O		HA46RTJ PRO	
Marķējums	Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kopējais garums	6,75 m	22 ft 2 in	6,75 m	22 ft 2 in
B	Lielums	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
C	Kopējais augstums	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
D	Garenbāze (attālums starp riteņu asīm)	2,10 m	6 ft 11 in	2,10 m	6 ft 11 in
E	Klīrenss	38 cm	15 in	38 cm	15 in
F X G	Platformas izmēri	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Uzglabāšanas garums	5,05 m	16 ft 7 in	5,05 m	16 ft 7 in
J	Uzglabāšanas augstums	2,40 m	7 ft 10 in	2,40 m	7 ft 10 in
	Darba augstums	16 m	52 ft 6 in	16 m	52 ft 6 in
	Grīdas augstums	14 m	45 ft 11 in	14 m	45 ft 11 in
	Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	5,01 m	16 ft 5 in	5,01 m	16 ft 5 in
	Maksimālā kravnesība	230 kg	507 lbs	230 kg	507 lbs
	Svārsta darba leņķis		140° (+60°/ -80°)		
	Platformas rotēšanas leņķis		Pa labi 90° Pa kreisi 90°		
	Izlices rotācijas leņķis		75°		
	Griezējgalda rotācijas leņķis		355°		360° Turpinājums
	Braukšanas ātrums	0,7 - 1,4 - 2,8 - 5,6 km/h	0,4 - 0,9 - 1,7 - 3,5 mph	0,5 - 1,4 - 2,8 - 5,6 km/h	0,3 - 0,9 - 1,7 - 3,5 mph
	Maksimālais slīpums - Uz priekšu - 4WD			40%	
	Maksimālais slīpums - Atpakaļgaita - 4WD			45%	
	Sāniskais slīpums			25%	
	Slīpuma detektors - CE - AS			5°	
	Slīpuma detektors - ANSI - CSA			0°	
	Ārējais pagriezienu rādiuss - 2WS	4,5 m	14 ft 9 in	3,75 m	12 ft 4 in
	Iekšējais pagriezienu rādiuss - 2WS	2,4 m	7 ft 10 in	1,75 m	5 ft 9 in
	Cietās riepas			Curred-on 850 x 340	
	Dīzeļdzinējs			Kubota V1505 E2B - 26,5 kW - 35.54 hp	
	Kopējais svars 2 WS	6550 kg	14443 lbs	6650 kg	14463 lbs
<b>Specifikācija - Veiktspēja</b>					
	Izmantošanas temperatūra			- 15° / + 35°	
	Uzglabāšanas temperatūra			- 30° / + 45°	
<b>Enerģijas uzglabāšana</b>					
	Akumulatora veids			12 V 100 Ah 800A	
	Akumulatora amperāža			830 A	
	Akumulatora spriegums			12 V	
	Akumulatora ietilpības			100 Ah	
	Hidrauliskā rezerve ietilpība	76 L	21 gal US	76 L	21 gal US
	Degvielas tvertnes ietilpība	62 L	16 gal US	62 L	16 gal US

# E - Vispārīgā specifikācija

## 2 - Galveno sastāvdaļu masas

*N.B.-:Masas noteiktas ar tukšiem rezervuāriem.*

Sastāvdaļa	HA16RTJ	HA16RTJ PRO
Šasijas kopējā masa	1950 kg - 4,3 lbs	2 300 kg - 5,072 lbs
• Riepas masa	182 kg +/- kg (lb +/- lb)	
Griezējgaldā masa	760 kg - 1,676 lbs	
• Pretsvara masa - Disks	1365 kg - 3,01lbs	1465 kg - 3,23 lbs
• Dzinēja bākas masa	255 kg - 562 lbs	
• Akumulatora masa	21 kg - 46 lbs	
Strēles masa	420 kg - 926 lbs	
Sviras pleca masa	860 kg - 1,896 lbs	
Groza masa	100 kg - 221 lbs	
Groza masa	200 kg - 441 lbs	

## 3 - Skaļums un vibrācijas

Skaļuma un vibrāciju raksturlielumi noteikti šādos apstākļos :

- Trokšņu līmenis darba vietā ir noteikts atbilstoši ES direktīvai 2006/42/CE.
- Garantētais skaļuma līmenis LWA (norādīts uz produkta) ir noteikts atbilstoši ES direktīvai 2000/14/CE.
- Vibrācijas, ko mašīna novada uz cilvēku lokāli un uz visu ķermeni, ir noteiktas atbilstoši ES direktīvai 2006/42/CE.

Specifikācija	
Skaņas spiediena līmenis darba vietā	80 dBA
Garantētais skaņas spiediena līmenis	104 dBA
Vibrācijas lokāli	<2,5 m/s <sup>2</sup> (98,4 in/s <sup>2</sup> )
Vibrācijas uz visu ķermeni	<0,5 m/s <sup>2</sup> (19,6 in/s <sup>2</sup> )

# E - Vispārīgā specifikācija

## 4 - Riteņi un riepas

### 4.1 - TEHNISKIE RĀDĪTĀJI

Sastāvdaļa	Standarta riteņi
Numurs	"solideal 850 x 340"
Tips	Solid Tyre (Curred - on)
Riteņu masa	182 kg +/- kg (lb +/- lb)
Garums	855,8 mm +/- 4 mm (34 in/ 1 in)
Griešanas spēks	320 Nm (xxx ft lbs)

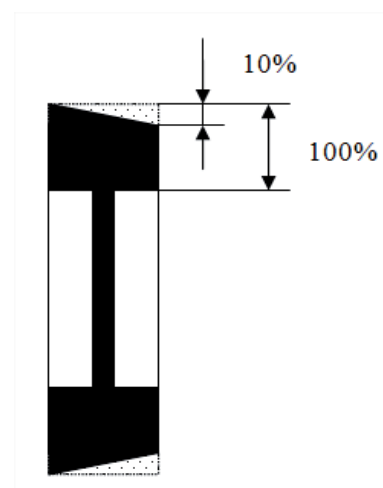
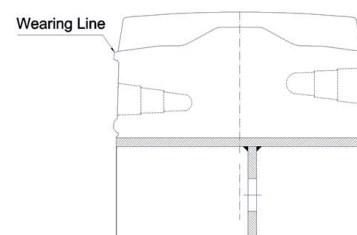
### 4.2 - APSKATE UN TEHNISKĀ APKOPE



Riepa ir piestiprināta pie riteņa loka un nav paredzēta nomainīšanai atsevišķi.

Riepu nomainīšana jāveic šādos gadījumos :

- Deformācija vai plaisas uz riteņa loka.
- Riteņa loks un riepa ir atlīmējušies.
- Vienmērīgs nolietojums līdz nodiluma limitam.
- Nevienmērīgs nolietojums laukumam, kas saskaras ar virsmu (> 10%)



# E - Vispārīgā specifikācija

- 1 pilnībā pārplīsis piesis.
- 2 secīgi daļēji pārplīsuši pieši.
- Bojāti 2 secīgi atvēruma caurumi.



Riteņi un riepas ir nozīmīgas mašīnas stabilitāti ietekmējošas sastāvdaļas. Drošības nolūkot :

- Izmantojiet vienīgi tādas rezerves detaļas HAULOTTE®, kas atbilst mašīnas tehniskajai specifikācijai. Skatiet rezerves daļu katalogu.

- Neaizstājiet rūpnīcā uzliktās riepas ar citām, kurām ir atšķirīgas īpašības.

- Nekad neaizvietojiet cieta materiāla riepu (Solid Tyre) ar riepām ar putu pildījumu vai piepumpējamām riepām.

### Nomainīšanas procedūra :

- Atskrūvēt noņemamā riteņa uzgriežņus.
- Paceliet mašīnu, izmantojot domkratu vai celtni.
- Noņem riteņa uzgriežņus.
- Noņemiet riteņi.
- Pielāgojiet jauno riteņi.
- Nolaidiet mašīnu uz zemes.
- Pievilkt riteņa uzgriežņus ar norādīto griezes momentu. Skatīt apkopes un remonta rokasgrāmatu.

**N.B.-:** Ja tiek mainīta riepa, pārbaudiet protektora virzienu (kas norāda griešanās virzienu), lai pārliecinātos, vai uzstādīšana veikta pareizi.



# E - Vispārīgā specifikācija

## 5 - Opcijas

### 5.1 - IEBŪVĒTS ĢENERATORS

#### 5.1.1 - Princips

Iebūvētais ģenerators nodrošina spriegumu (atkarībā no opcijas 220 V vai 110 V) grozā, kas dod iespēju pieslēgt ierīci.



Pārbaudīt, vai ierīces maksimālā jauda nepārsniedz ģenerators jaudu.



Nepieļaujiet iebūvētā ģenerators tiešu saskarsmi ar ūdeni vai augsta spiediena tīrītāju.

#### 5.1.2 - Process

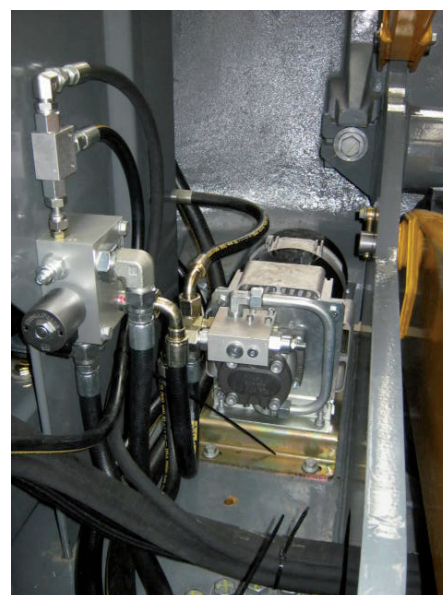
##### Palaišana :

1. Iedarbiniet mašīnu. Pirms izmantošanas ļaujiet motoram iesilt 15 mn.
2. Lai aktivizētu ģenerators, no augšējā vadības bloka virziet pa labi ģenerators vadības pogu ( 79 )
3. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai.
4. Jūs varat nomainīt ierīci jebkurā brīdī.

**N.B.:**-Kamēr tiek izmantots iebūvētais ģenerators, aparāta pārvietošana nav iespējama. Lai pārvietotos, ģenerators ir jāizslēdz.

##### Izslēgšana :

5. Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.
6. Virziet vadības pogu ( 79 ) pa kresi, lai deaktivizētu ģenerators.
7. Aparāta kustības ir atkal aktivizētas.



# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.2 - KOMPLEKTS STIKLAM

### 5.2.1 - Apraksts

Šis papildaprīkojums ir balsts, lai atvieglotu paneļu transportēšanu. Tas sastāv no paliktņa, kas izbīdāms uz platformas grīdas. Panelis jānovieto uz paliktņa un stingri jānostiprina pie margām ar siksnu (neietilpst). Šis papildaprīkojums nav paredzēts lietošanai ar platformu, kurai ieeja ir no sāniem.

### 5.2.2 - Specifikācija

Sastāvdaļa	Specifikācija
Tilpums	115 kg (220 lbs)
Masa	10 kg (22 lbs)
Maksimālā kravas virsma	3 m <sup>2</sup> (32 sq.ft)
Maksimālais paneļa augstums	1,20 m (3 ft 11 in)
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	CE / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 27 miles/hour ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 miles/hour

### 5.2.3 - Drošības pasākumi



- Izlasiet un izprotiet norādījumus pirms papildaprīkojuma lietošanas.
- Šis papildaprīkojums izmantojams, lai transportētu paneļus. Neizmantojiet šo papildaprīkojumu, lai transportētu cita veida kravas.
- Nepiekariniet kravu.
- Nepārsogojiet papildaprīkojumu un nodrošiniet to, lai materiāls būtu labi piestiprināts ar siksnas palīdzību (neietilpst).
- Nepārsniedziet platformas nominālo celjspēju. Papildaprīkojuma, paneļa, operatora, instrumentu un visa cita aprīkojuma kopējā masa nedrīkst pārsniegt nominālo celjspēju.
- Neiekraujiet tādu paneli, kura virsmas laukums pārsniedz maksimālo atļauto. Papildu laukuma pakļaušana vēja iedarbībai samazina mašīnas stabilitāti. Neuzstādi citu papildaprīkojumu, kas palielina vēja iedarbības laukumu.
- Pārliedzieties par to, vai panelis nesamazina redzamību darba vidē veicamo manipulāciju laikā. Netransportējiet paneli, kura augstums pārsniedz atļauto.
- Manipulāciju laikā saglabājiet pietiekami drošu attālumu starp paneli un šķēršļiem darba vidē.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz šim papildaprīkojumam atļauto.

### 5.2.4 - Pārbaude pirms izmantošanas



- Pārliedzieties par to, vai balstam nav plaisu vai citu bojājumu.
- Pārliedzieties par to, vai balsts ir atbilstoši nostiprināts uz platformas.
- Pārliedzieties par informatīvās uzlīmes uz balsta esamību un salasāmību.
- Pārliedzieties, ka sikсна nav savijusies vai saplīsusi.

# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.2.5 - Izmantošana

- Iekraujiet plāksni uz paliktņa.
- Stingri piestipriniet paliktņi pie margām, izmantojot siksnu, kuras izmērs un izturīgums ir pielāgots plāksnei.

### Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu - Liela plāksne



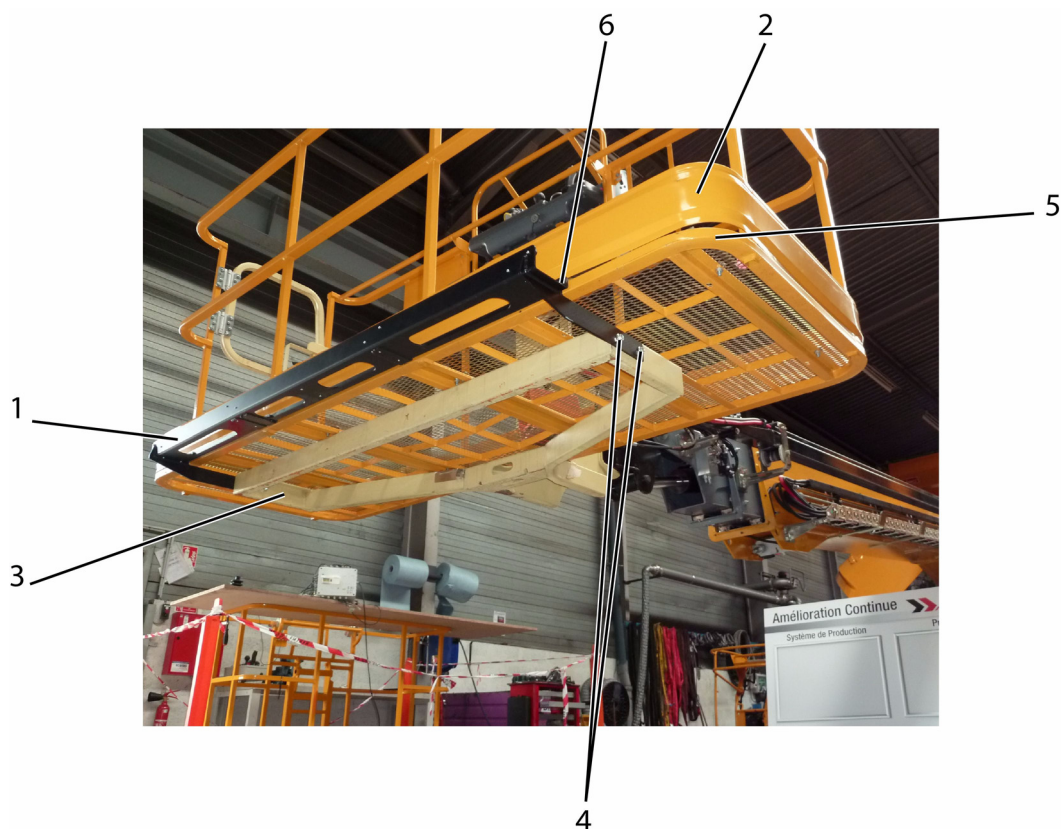
### Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu - Maza plāksne



# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.2.6 - Montāža - Demontāža


### Balsts plāksnēm



Markējums	Apraksts
1	Paliktnis (Balsts plāksnēm)
2	Platforma
3	Balsts platformai
4	Skrūves un uzgriežņi
5	Grīdas kontūras caurule
6	Figūrceltnis(-ņi)

- Pieāķējiet paliktņi ( 1 ) pie grīdas kontūras caurules ( 5 ).
- Nostipriniet paliktņi ( 1 ) uz balsta platformai ( 3 ) ar skrūvju un uzgriežņu ( 4 ) palīdzību.

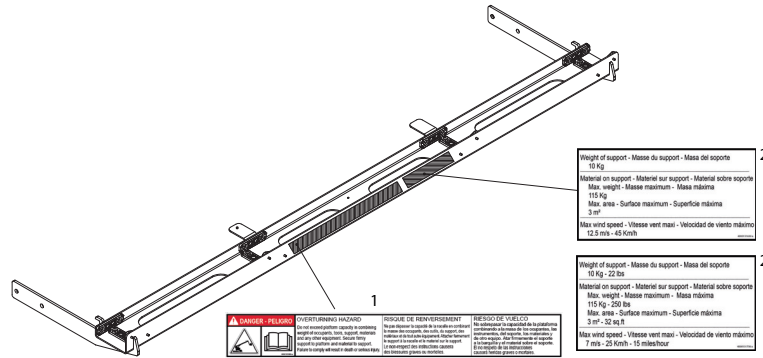
**N.B.-:Ieteicamais pievilkšanas apmērs : 22 N.m (16 lbs.ft)**

- Izmēģiniet pirms iedarbināšanas : Novietojiet 176 kg (388 lbs) smagu kravu uz balsta un veiciet pārbaudi.  Pārbaude pirms izmantošanas.

# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.2.7 - Īpašu uzlīmju opcija

### Apzīmējumu novietojums



**AVVERTENZE / PELIGRO** OVERTUWINGSHAZARD  
 In un'operazione di lavoro di sollevamento, il braccio telescopico può essere sottoposto a forze eccessive, che possono causare il cedimento del braccio o la rottura dei cavi. Assicurarsi che il braccio telescopico sia correttamente fissato e che i cavi siano in buone condizioni. Evitare di sovraccaricare il braccio telescopico. Evitare di lavorare in condizioni di vento forte. Evitare di lavorare in condizioni di pioggia o di nebbia. Evitare di lavorare in condizioni di visibilità ridotta. Evitare di lavorare in condizioni di terreno instabile. Evitare di lavorare in condizioni di vento forte. Evitare di lavorare in condizioni di pioggia o di nebbia. Evitare di lavorare in condizioni di visibilità ridotta. Evitare di lavorare in condizioni di terreno instabile.

**RISQUE DE RENVERSEMENT**  
 En cas d'opération de levage, le bras télescopique peut être soumis à des forces excessives, ce qui peut entraîner le basculement du bras ou la rupture des câbles. S'assurer que le bras télescopique est correctement fixé et que les câbles sont en bon état. Éviter de surcharger le bras télescopique. Éviter de travailler en conditions de vent fort. Éviter de travailler en conditions de pluie ou de brouillard. Éviter de travailler en conditions de visibilité réduite. Éviter de travailler en conditions de terrain instable.

**RISCHIO DI RIBALTAMENTO**  
 In caso di operazione di sollevamento, il braccio telescopico può essere sottoposto a forze eccessive, che possono causare il ribaltamento del braccio o la rottura dei cavi. Assicurarsi che il braccio telescopico sia correttamente fissato e che i cavi siano in buone condizioni. Evitare di sovraccaricare il braccio telescopico. Evitare di lavorare in condizioni di vento forte. Evitare di lavorare in condizioni di pioggia o di nebbia. Evitare di lavorare in condizioni di visibilità ridotta. Evitare di lavorare in condizioni di terreno instabile.

Weight of support - Masse du support - Masa del soporte  
 10 kg  
 Material on support - Matériel sur support - Material sobre soporte  
 Max weight - Masse maximum - Masa máxima  
 115 kg  
 Max area - Surface maximum - Superficie máxima  
 3 m<sup>2</sup>  
 Max wind speed - Vitesse vent maxi - Velocidad de viento máximo  
 12,5 m/s - 45 Km/h

Weight of support - Masse du support - Masa del soporte  
 10 kg - 22 lbs  
 Material on support - Matériel sur support - Material sobre soporte  
 Max weight - Masse maximum - Masa máxima  
 115 kg - 250 lbs  
 Max area - Surface maximum - Superficie máxima  
 3 m<sup>2</sup> - 32 sq ft  
 Max wind speed - Vitesse vent maxi - Velocidad de viento máximo  
 7 mph - 22 Km/h - 10 miles/hour

Markējums	Apraksts	Apraksts
1	4000131830	Gāšanās risks
2	CE / AS : 4000131630 ANSI / CSA: 4000131730	Aprīkojuma specifikācija

# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.3 - PAPILDU SISTĒMA, LAI IZVAIRĪTOS NO SASPIEŠANAS - ACTIV' SHIELD BAR

### 5.3.1 - Princips

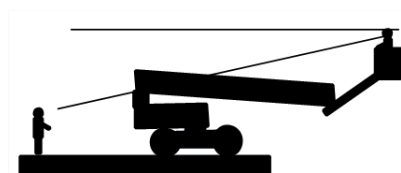
Activ' Shield Bar ir papildu sistēma, lai izvairītos no saspiešanas.



Jāpiebilst, ka šīs ierīces esamība neizslēdz operatora atbildību par tādu mašīnas lietošanas drošuma principu apgūšanu un ievērošanu, kuri norādīti mašīnas lietošanas rokasgrāmatā, darba devēja drošības noteikumos un uz darba vietu attiecināmā regulējumā.

### 5.3.2 - Drošības pasākumi

- Pārliecinieties par to, vai darbības zonā ir pietiekami telpas virzienā uz augšu un tā ir brīva no šķēršļiem un citiem iespējamiem apdraudējumiem.
- Darbības laikā novietojiet platformu tā, lai garantētu vislabāko pārredzamību un izvairītos no nepārredzamām zonām.
- Vienmēr nodrošiniet, lai šasija atrodas vismaz 1 m attālumā no bedrēm, izciļņiem, nogāzēm, šķēršļiem un zemi pārklājošiem elementiem, jo šādas vietas var būt bīstamas.
- Celnīša lietošanas laikā turiet visas ķermeņa daļas platformas iekšpusē.
- Lai novietotu celnīši šķēršļu tuvumā, ieteicams izmantot strēles kustību (strēle u.tml.) braukšanas vietā.
- Nebrauciet ātri vietās, kuras ir šauras vai ar šķēršļiem. Kontrolējiet ātrumu pagriezienos un straujos līkumos.
- Neizmantojiet sistēmu Activ' Shield Bar kā turekli. Tas var izraisīt nevēlamu šīs sistēmas aktivizēšanu.



# E

## - Vispārīgā specifikācija

### 5.3.3 - Apraksts



Markējums	Nozīme
1	Aktivizēšanas svira
2	Elektroniskais panelis
3	Atiestatīšanas spiedpoga
4	Zaļš gaismas indikators, sistēmai notiek strāvas padeve
5	Zils mirgojošs indikators, norāda, ka darbojas aktivizēšanas svira

# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.3.4 - Pārbaude pirms izmantošanas



- Ja kontrolsarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, mašina jāiezīmē, jāizslēdz un jāpārtrauc tās lietošana.
- **NELIETOJIET** mašīnu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti; ceļņiem jābūt gatavam drošai lietošanai.

Skatīt :  Sadaļa C 4Funkcionālās drošības pārbaudes

Apraksts	Jā	Nē
<b>Veikt visus mašīnas funkcionālos testus</b>		
• Visu mašīnas funkcionālo testu rezultāti ir pozitīvi		
<b>Iedarbināt mašīnu no vadības bloka uz platformas</b>		
<b>Uzstādīt visas ārkārtas apturēšanas pogas uz OFF</b>		
• Pārliecināties, vai nav brīdinājuma signāla		
• Pārliecināties, vai ir ieslēgts zaļš gaismas indikators, kas atrodas uz elektroniskā paneļa		
<b>Veikt visus papildu aizsardzības testus visām tālāk esošajā tabulā minētajām kustībām</b>		
• Nospiež pārslēgšanas sviru, veicot norādīto kustību		
• Pārbaudīt, kādas kustības tiek atļautas, un aizpildīt tabulu		
• Pārbaudīt, vai vizuālie un skaņas brīdinājuma signāli ir aktīvi		
• Pārbaudīt, vai ir ieslēgta atiestatīšanas spiedpoga uz elektroniskā paneļa		
• Nospiež atiestatīšanas spiedpogu		
• Pārbaudīt, vai tiek atjaunota normāla darbība		



# E - Vispārīgā specifikācija

		Izpildītā kustība, kad svira ir nospiesta																	
		Brauķšana						Orientācija						Teleskopa pacelšana vai izbīdīšana			Cita kustība		
		Uz priekšu			Atpakaļ			Kreisais			Labais								
			Jā	Nē		Jā	Nē		Jā	Nē		Jā	Nē		Jā	Nē		Jā	Nē
Platformas vadības bloks	Brauķšana uz priekšu																		
	Atpakaļgaita																		
	Virziens pa kreisi																		
	Virziens pa labi																		
	Teleskopa pacelšana vai izbīdīšana																		
	Strēles nolaišana un teleskopa ievilkšana																		
	Cita kustība																		
Apakšējais vadības bloks	Visi																		

	Atļauta
	Aizliegta
	Atļauta, ja augšējā vadības bloka slēdži/sviras atrodas neitrālā pozīcijā vai tīcis palaists "Drošības režīms"

# E - Vispārīgā specifikācija

## 5.3.5 - Izmantošana

Sistēma darbojas, sākot no brīža, kad celtnis neatrodas nolaistā pozīcijā, proti, kad ir aktivizēts mazs ātruma pārnesums.

Līdzko palaista pārslēgšanas svira, tiek pārtraukta iesāktā kustība un uz augšējā vadības bloka ir pieejamas tikai kustības, lai izvairītos no saspiešanas (nolaist, ievilkt vai pretēja kustība, atbilstoši kustībai, kas izraisījusi negadījumu), līdz brīdim, kad tiek nospiesta atiestatīšanas poga vai pārtraukta barošana

Vizuālie un skaņas signāli brīdina uz zemes esošo personālu, ja nepieciešams veikt glābšanas operāciju.

Kustību, kas paredzētas tam, lai izvairītos no saspiešanas, lietošana no augšējā vadības bloka :

- Slēdzim un/vai svirai jāatrodas neitrālā pozīcijā (neaktīva funkcija).
- Jābūt aktivizētam "Drošības režīmam".
- Darbiniet kustību, lai izvairītos no saspiešanas, lietojot slēdzi vai sviru, lai attālinātu celtni no apdraudējuma, kas izraisījis tās palaišanu.
- Nospiediet dzelteni atiestatīšanas pogu, lai atjaunotu normālu celtna darbību
- Visas kustības var veikt no apakšējā vadības bloka, pat ja palaista papildu aizsardzība.

**N.B.:** - *Rūpnīcas iestatījumu mainīšana (kustību ātruma un/vai rampu palielināšana) ar sviru var palielināt apstāšanās attālumu pēc sistēmas aktivizēšanas un ietvert drošības zonas smazināšanu.*

# F - Uzturēšana

## 1 - Vispārīgi

Tā kā HAULOTTE® ir ļoti nozīmīga Jūsu kā Haulotte produkta īpašnieka un/vai lietotāja drošība, HAULOTTE® pievērš īpašu vērību savu produktu drošumam.

PĀRBAUDES nav nepieciešamas vienīgi HAULOTTE®, to veikšanu pieprasa arī industrijas standarti un/vai normatīvo aktu prasības.

Lai nodrošinātu to, ka Jūsu rīcībā esošais aprīkojums saglabā tādu pašu veiktspējas līmeni, kā nācis no ražotnes, ir svarīgi regulāri veikt Jūsu aprīkojuma apkopes un izvairīties no modifikācijām, kuras nav apstiprinātas HAULOTTE®. Regulāras pārbaudes un pēc nepieciešamības ļaus Jums samazināt mašīnas dīkstāves ilgumu tāpat kā novērst iespējamās traumas.

***N.B.-:** -NELIETOJĒT, ja vien Jūs neesat izgājis apmācību un iepazīties ar mašīnas drošas darbības principiem, kas iekļauti mašīnai pievienotajā lietošanas rokasgrāmatā.*

Vispārējs apskats :

- Vispārēja mašīnas pārbaude aizņems tikai dažas minūtes darba sākumā un beigās. Tas ir labākais veids, lai izvairītos no mehāniskām problēmām un drošības riskiem.

Kas jādara :

- Izmantojiet savas maņas: redzi, ožu, dzirdi un tausti.

Biežums :

- Regulāri pārbaudiet mašīnu darba dienas laikā.
- Ik reizes veiciet pārbaudi vienādi.
- Veiciet vienu no šīm pārbaudēm ik reizi pirms un pēc darbu veikšanas.


***N.B.-:** -Ja tiek konstatēti bojājumi vai neatļautas modifikācijas, jāpārtrauc mašīnas ekspluatācija līdz brīdim, kad kvalificēts apkopes meistars veic remontdarbus.*

Darba vietā esošā apkopes meistara pienākums ir regulāri veikt apkopes, ko iesaka HAULOTTE Services®.

Ja netiek veiktas regulāras apkopes, :

- Garantija var būt spēkā neesoša.
- Tas var būt par iemeslu iekārtas nepareizai darbībai.
- Tas var samazināt iekārtas uzticamību un saīsināt tās kalpošanas mūžu.
- Tas var radīt apdraudējumu darbinieka drošībai.

HAULOTTE Services® tehniķi ir īpaši apmācīti atbilstoši mūsu mašīnu prasībām un tiem ir pieejamas oriģinālās rezerves daļas, visa nepieciešamā dokumentāciju un vajadzīgie darba rīki..

Pārbaužu un apkopju tabulā norādīta katra loma un pienākumi, kas veicami mašīnas regulāro apkopju ietvaros  Sadaļa C 4Apskate un funkciju pārbaudes.

# F

## - Uzturēšana

### 2 - Apkopju grafiks

Šajā nodaļā iekāluta informācija, kas nepieciešama drošai mašīnas lietošanai. Lai mašīna kalpotu ilgi un darbotos atbilstoši, sekojiet līdzi tam, ka tiek veiktas visas nepieciešamās pārbaudes un apkope. Pastāv virkne faktoru, kas var ietekmēt lietošanas ilgumu, tostarp, bet ne tikai, lietošanas apstākļu kaitīgums / ikdienas apkopes, kas veicamas atbilstoši šai rokasgrāmatai.

Kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ periods starp apkopes reizēm var būt īsāks. Šie faktori ir starp tiem, kuri var pagarināt vai saīsināt produkta plānoto lietošanas ilgumu.

Apkopi ir jāveic kompetentam servisam vai personai, kuras izvēle ir ģīpašnieka / nomātāja ziņā (uzņēmuma darbinieks vai cita persona).

Veiktās apkopes ir jāreģistrē apkopju žurnālā.

# F

## - Uzturēšana

### 3 - Pārbažu programma

#### 3.1 - PAMATPROGRAMMA

Mašīnai ir regulāri jāveic pārbaudes atbilstoši tās izmantošanas valstī noteiktajām prasībām, taču ne retāk kā reizi gadā. Šo pārbažu mērķis ir noteikt jebkuru kļūmi, kas var novest pie negadījuma, ikdienā lietojot mašīnu.

HAULOTTE® prasība ir obligāto un galveno pārbažu veikšana produktas, lai paildinātu tā izmantošanas laiku.

Pārbaudes ir jāveic kompetentam servisam vai personai, kuras izvēle ir īpašnieka / nomātāja ziņā (uzņēmuma darbinieks vai cita persona).

Pārbažu rezultātu jāieraksta drošības reģistrā, ko noteicis vadītājs. Šim reģistram vai žurnālam, tāpat kā kompetento personu, kuras veic apkopes, sarakstam jābūt gatavam uzrādīšanai pēc nepieciešamības darba drošības inspektoram, oficiālajām iestādēm un uzņēmuma darba drošības pārzinim.

Kad	Atbildīgais	Iesaistītās personas	Kas
Pirms pārdošanas	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Periodiskā pārbaude
Pirms iznomāšanas	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Ikdienas apskate
Pirms lietošanas vai pirms katras operatora maiņas	Operators	Operators	
6 mēneši 1 gads (*)	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Periodiskā pārbaude
5 gadi	Īpašnieks (vai nomātājs)	Kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Obligātā pārbaude
10 gadi	Īpašnieks (vai nomātājs)	Kvalificēts HAULOTTE Services® meistars	Vispārējā pārbaude

(\*) : Atbilstoši normatīvo aktu prasībām. Ja nav attiecināmas, tad vismaz reizi gadā.

# F

## - Uzturēšana

### 3.2 - IKDIENAS APSKATE

Ikdienas apskati jāveic operatoram pirms mašīnas lietošanas; ta sastāv no vizuālas apskates, tāpat kā funkcionālām pārbaudēm un drošības testiem.

Šī apskate ir operatora atbildībā.

Katru dienu un pirms jauna darba perioda uzsākšanas, un katrā operatora maiņas gadījumā, mašīnu ir nepieciešams vizuāli pārbaudīt un veikt funkcionālu testu.

### 3.3 - PERIODISKĀ PĀRBAUDE

Periodiskā pārbaude ir padziļināta mašīnas īpašību un izmantošanas drošuma pārbaude. Periodiskā pārbaude ir jāveic pirms mašīnas pārdošanas vai tālākas pārdošanas un vismaz 1 reizi gadā atbilstoši normatīvo aktu prasībām. Vietējos normatīvajos aktos var būt noteiktas specifiskas prasības attiecībā uz pārbaudzi biežumu un veidu.

Kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ periods starp apkopes reizēm var būt īsāks.

Šī pārbaude ir īpašnieka pārziņā, taču to jāveic kompetentam meistaram.

Šī pārbaude veicama papildus ikdienas apskatei.

Šī pārbaude ir jāveic arī pēc :

- Nozīmīgu detaļu demontāžas vai atkārtotas montāžas.
- Remonta darbiem, kas aptver būtiskus mašīnas elementus.
- Jebkura sprieguma izraisīta negadījuma.

### 3.4 - OBLIGĀTĀ PĀRBAUDE

Šī obligātā pārbaude ietver padziļinātu mašīnas sastāvdaļu un uzbūves pārbaudi, lai nodrošinātu tās pilnvērtīgu veikspēju. Šai pārbaudei jānotiek 5 reizes gadā vai ik pēc 5000 stundām. Šī pārbaude ir īpašnieka pārziņā, taču to jāveic Haulotte Service meistaram vai kompetentam un pilnvarotam personālam.

Šī pārbaude ietver gan ikdienas, gan regulāro pārbaudi, papildinformāciju skatīt rokasgrāmatā.

### 3.5 - VISPĀRĒJĀ PĀRBAUDE

Vispārējā pārbaudē tiek noteikts mašīnas vispārējais stāvoklis un veikspēja pēc 10 gadu standarta ekspluatācijas.

Šai novērtēšanai jānotiek pēc 10 lietošanas gadiem un pēc tam ik pēc 5 gadiem.

Kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ periods starp apkopes reizēm var būt īsāks.

Šī pārbaude ir īpašnieka pārziņā un to jāveic HAULOTTE Services® meistaram.

Šai pārbaudei jāietver ikdienas, regulāro un obligāto pārbaudi. Papildinformāciju skatīt rokasgrāmatā.

# F

## - Uzturēšana

### 4 - Remonts un noregulēšana

Svarīgi remontdarbi, tehniskā apkope vai drošības sistēmu jeb atsevišķu sistēmdetaļu regulēšana jāveic HAULOTTE Services® meistaram. Lietojiet vienīgi oriģinālās detaļas.

HAULOTTE Services® meistari ir īpaši apmācīti, lai veiktu remontdarbus, tehniskās apkopes vai drošības sistēmu jeb atsevišķu sistēmdetaļu regulēšanu HAULOTTE® mašīnām, izmantotu HAULOTTE® oriģinālās detaļas un nepieciešamos instrumentus, tāpat kā sagatavot detalizētus ziņojumus par visiem veiktajiem darbiem.

HAULOTTE Services® neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies no tā, ka neatbilstošas kvalitātes apkopes vai remontu veicis personāls, kurš nav pilnvarots to darīt.

HAULOTTE® atgādina, ka nedrīkst veikt jebkādas modifikācijas bez rakstiskas HAULOTTE® atļaujas. Jebkādi remontu un modifikācijas bez atļaujas saņemšanas padara HAULOTTE® garantiju ar spēkā neesošu.

Lai ar vislielāko rūpību nodrošinātu HAULOTTE® produktiem paaugstinātu uzticamību un lielāku drošumu, ir būtiski veikt nepieciešamās darbības nekavējoties, tiklīdz kā ir izdots „Apkopes un drošuma biļetens”. Pēc veidlapas aizpildīšanas pārliecinieties par to, ka aizpildītā veidlapa tiek iesniegta HAULOTTE Services®.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# F

- Uzturēšana



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# G - Papildinformācija

## 1 - Garantijas līmenis

### 1.1 - TEHNISKĀ APKOPE

Mūsu HAULOTTE Services® tehniskās apkopes dienests ir Jūsu rīcībā garantijas perioda laikā un pēc tā beigām, tādējādi nodrošinot Jūsu aprīkojumam nepieciešamo apkopi :

- Sazinieties ar mūsu tehniskās apkopes centru un nosauciet precīzu aparāta tipu un tā sērijas numuru.
- Pasūtot izejmateriālus vai rezerves daļas, izmantojiet šo rokasgrāmatu un HAULOTTE® katalogu Essential, lai saņemtu oriģinālas HAULOTTE® rezerves daļas, kas ir vienīgā savietojamības un nevainojamas mašīnas darbības garantija.
- Mašīnas darbības traucējumu gadījumā vai, ja noticis negadījums, kurā iesaistīta HAULOTTE® mašīna, nekavējoties sazinieties ar HAULOTTE Services®, kas iesaistīsies, cik ātri vien iespējams, pat tad, ja darbības traucējumi nav saistīti ar materiāliem zaudējumiem un/vai miesas bojājumiem.

### 1.2 - RAŽOTĀJA GARANTIJA

#### 1.2.1 - Garantijas pieņemšana

Šīs iekārtas saņemšanas brīdī, īpašniekam vai nomniekam ir jāpārbauda iekārtas stāvoklis un jāaizpilda iekārtas saņemšanas lapa, kas tai pievienota.

#### 1.2.2 - Garantijas laiks

Esošā garantija tiek izsniegta uz 12 mēnešu laika periodu vai uz 1000 darbības stundām iekārtas pacelšanas vai darbības iekārtām un 2000 darbības stundas publiskās lietošanas gadījumā, lai strādātu ar iekārtu no tās piegādes brīža un līdz pirmā perioda sasniegšanas brīdim.

Rezerves daļu garantijas laiks ir 6 mēneši.

#### 1.2.3 - Procedūra

Lai iegūtu labumu no esošās garantijas, īpašniekam vai nomātājam ir jāinformē tuvākā HAULOTTE® filiāle vai filiāle, kas piegādāja iekārtu (vienīgais piegādātājs, kas ir pilnvarots veikt iejaukšanos, balstoties uz ražotāja garantijas vienošanos) par defektu rakstiskā veidā tik drīz, cik iespējams.

Filiāle izlems, vai remontēt vai nomainīt bojāto daļu.

Īpašniekam vai nomātājam ir jāuzrāda savlaicīgi aizpildīts apkopju žurnāls, kas pievienots mašīnai kā pierādījums tam, ka ir tikušas veiktas ražotāja ieteiktās apkopes.

Īpašniekam vai nomātājam jānodrošina paziņošana par HAULOTTE® garantijas segtu kļūmi HAULOTTE® cik ātri vien iespējams, un pat tad, ja serviss ir atzinis kļūmes esamību, īpašniekam vai nomātājam jāpaziņo par to rakstiski.

Darbus atbilstoši HAULOTTE® garantijai veiks filiāle, kas piedalījās mašīnas piegādē, kur vien iespējams.

# G - Papildinformācija

## 1.2.4 - Garantijas nosacījumi

HAULOTTE® garantē produktus pret defektiem, atteicēm vai ražošanas defektiem, kad iekārtas mašīnas vai nomātājs ir informējis HAULOTTE® ar defektu.

Garantija nenosedz parasta nolietojuma sekas, nedz arī defektus, atteices vai bojājumus, kas radušies sliktas uzturēšanas vai nepareizas lietošanas, galvenokārt, pārlādēšanas, ārējas ietekmes, nepareizas uzstādīšanas vai jebkuru labojumu rezultātā, kas veikta HAULOTTE® pārdotajam produktam un ko radījis īpašnieks vai nomātājs.

Gadījumā, ja produkts lietots vai tā darbība neatbilst uzturēšanas grāmatas norādījumiem vai ieteikumiem, sūdzības netiek pieņemtas.

Mašīnas lietošanas laiks ir jāreģistrē, lasot dzinēja stundu skaitītāju, kad pārtraukums tiek radīts. Dzinēja stundu mērītājs ir jāuztur labā darba kārtībā, lai garantētu maksimālo kalpošanas ilgumu un attaisnotu uzturēšanu ieteicamā laikā.

Garantijas saistības uz laika periodu, kas norādīts augstāk tiks nepārtraukti pārtrauktas defektu gadījumā, kas radušies šādu iemeslu dēļ :

- Tādu rezerves daļu izmantošana, kas nav HAULOTTE® oriģinālās daļas.
- Ja tiek izmantoti elementi vai produkti, ko ražotājs nav ieteicis.
- Ja HAULOTTE® nosaukums, sērijas numurs vai identifikācijas zīmes tiek noņemtas vai labotas.
- Pēc nepamatoti garas vilcināšanās pirms ziņošanas par ražošanas problēmu.
- Ja īpašnieks vai nomātājs turpina lietot iekārtu pēc problēmu rašanās.
- Ja bojājumi radušies pēc labojumu veikšanas, kas neatbilst HAULOTTE® specifikācijām.
- Ja tiek izmantotas smērvielas, hidrauliskās eļļas vai degviela, kas neatbilst HAULOTTE® ieteikumiem.
- Ja iekārtai nepareizi veikts remonts vai pircējs to lietojis neatbilstoši, vai gadījumā, ja nelaimes gadījumu izraisījusi trešā puse.
- Ja nelaimes gadījumu izraisījusi trešā puse.

Ja nav noslēgtas papildus vienošanās, jebkuras sūdzības, ka veiktas pēc iepriekš noteiktā garantijas perioda ir nederīgas un tiks atteiktas.

# G - Papildinformācija

Esošā garantija nesedz bojājumus, kas varētu būt radušies tieši vai netieši no brāķiem vai defektiem :

- Patēriņš : Sūdzības netiks pieņemtas produktiem vai to daļām, kas saistītas ar ierasto iekārtas lietošanu.
- Iestatījumi : Laiku pa laikam var būt nepieciešami dažāda veida iestatījumi. Tādējādi, pielāgojumi tiek uzskatīti par ierastiem iekārtas izmantošanas apstākļiem un tos nesedz garantija.
- Hidraulikas un degvielas shēmas piesārņojums : Visi nepieciešamie piesardzības soļi tiek sperti, lai pārliecinātos, ka degviela un hidrauliskie šķidrumi ir tīri. HAULOTTE® nepieņems sūdzības, kas saistītas ar degvielas riņķojumu, filtriem, iesūkņēšanas sūkni vai citu aprīkojumu, kas ir tiešā saskarē ar degvielu vai smērvielām.
- Nolietojošās daļas (aizsargi, gultņi, riepas, savienojumi u.c.) : Šīs daļas pēc definīcijas ir pakļautas nolietojumam darbības laikā. Nolietojošās daļas, tādējādi, netiks atlīdzinātas ar garantijas vienošanos.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# G - Papildinformācija

## 2 - Filiāļu kontaktinformācija

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE <b>TECHNICAL Department:</b> <b>+33 (0)820 200 089</b> <b>SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344</b> FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : <a href="mailto:haulottefrance@haulotte.com">haulottefrance@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) <b>TEL: +39 02 98 97 01</b> FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : <a href="mailto:haulotteitalia@haulotte.com">haulotteitalia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&amp;2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : <a href="mailto:sray@haulotte.com">sray@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN <b>TEL : +49 (0) 7633 806 92-0</b> FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E-mail : <a href="mailto:haulotte@de.haulotte.com">haulotte@de.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA <b>TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03</b> E-mail : <a href="mailto:info@haulottevostok.ru">info@haulottevostok.ru</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL <b>TEL : +55 11 4208 4206</b> FAX : +55 11 4191 4677 E.mail : <a href="mailto:haulotte@haulotte.com.br">haulotte@haulotte.com.br</a> <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID <b>TEL : +34 902 886 455</b> TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 91 656 97 81 E-mail : <a href="mailto:iberica@haulotte.com">iberica@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYŃ - JANKI <b>TEL : +48 22 720 08 80</b> FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : <a href="mailto:haulottepolska@haulotte.com">haulottepolska@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México <b>TEL : +52 77 7321 7923</b> FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : <a href="mailto:haulotte.mexico@haulotte.com">haulotte.mexico@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS <b>TEL : +351 21 995 98 10</b> FAX : +351 21 995 98 19 E-mail : <a href="mailto:haulotteportugal@haulotte.com">haulotteportugal@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 <b>Parts and service Hotline:</b> <b>+65 6546 615</b> FAX : +65 6536 3969 E-mail: <a href="mailto:haulotteasia@haulotte.com">haulotteasia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAÍ United Arab Emirates <b>TEL : +971 (0)4 299 77 35</b> FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : <a href="mailto:haulottemiddle-east@haulotte.com">haulottemiddle-east@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN <b>TEL : +46 31 744 32 90</b> <b>FAX : +46 31 744 32 99</b> E-mail : <a href="mailto:info@se.haulotte.com">info@se.haulotte.com</a> <a href="mailto:spares@se.haulotte.com">spares@se.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA <b>TEL : +86 21 6442 6610</b> FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : <a href="mailto:haulotteshanghai@haulotte.com">haulotteshanghai@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina <b>TEL.: +54 033 27 445991</b> FAX. +54 033 27 452191 E-mail : <a href="mailto:haulotteargentina@haulotte.com">haulotteargentina@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT <b>TEL : +44 (0)1952 292753</b> FAX : +44 (0)1952 292758 E.mail : <a href="mailto:salesuk@haulotte.com">salesuk@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA <b>TEL : +1 419 445 8915</b> FAX :+1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 - USA <b>TEL : +1 301 663 0852</b> FAX :+1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland <b>TEL : +31 (0) 162 670 707</b> FAX : +31 (0) 162 670 710 E.mail <a href="mailto:info@haulotte.nl">info@haulotte.nl</a></p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 <b>TEL : 1 300 207 683</b> FAX : +61 (0)3 9792 1011 E.mail : <a href="mailto:sales@haulotte.com.au">sales@haulotte.com.au</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA <b>TEL : +91 7738 165646</b>  <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>

Mašīnām, kas paredzētas ASV tirgum

## CALIFORNIA

### Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the state of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---